

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOAREN MEMORIA MEMORIA DE LA ENTIDAD PÚBLICA EMPRESARIAL LOCAL

1.-Sarrera.

Tokiko Enpresa Erakunde Publikoen aurrekontua Bilboko Udalaren aurrekontu orokorraren barruan gelditzen da eta memoria orokorrean jasotako aldaketa eta jarraibide tekniko guztiak jasotzen ditu.

Tokiko Enpresa Erakunde Publikoen aurrekontua entitate hauei dagokie:

- Bilbao Zerbitzuak-Servicios.
- Bilbao Ekintza.

2.- Aurrekontuaren edukia.

Bilboko Udaleko Tokiko Enpresa Erakunde Publikoen aurrekontuak agiri hauek ditu:

a).- Galeren eta Irabazien Behin-behineko Kontua, diru-sarreraren egoera eta dauden aurreikuspenak eta gastuen egoera eta batzuen eta besteen beharrak jasotzen dituen; horiek guztiak dagozkion ekitaldian garatu beharreko jarduketak arruntez ari dira.

b).- Aurreikuspenen balantzea, entitateak ekitaldi ekonomikoaren azken egunean aurreikusitakoaren aldean duen ondare-egoera jasotzen duena.

c).- Finantziazio-laukia.

d).- Ondare Garbiko Aldaketen Egoera

e).- Efektiboen Fluxuen Egoera

f).- Udalaren merkataritza-sozietatearen memoria bat, horren ikuspegi orokorra eskaintzen duena, jarduerak eta helburu behinenak era jasota. Horretan, oinarri gisa, honako hauek jasotzen dira:

- Sarrera. Eratu zeneko daturik garrantzitsuenak ematen dira atal honetan eta helburuak eta xedeak era deskribatzen dira.
- Jarduerak. Merkataritza-sozietateak egun egiten dituen jardueren azalpen xehekatua dago.
- 2020an egindako jarduketaren behinenak. Epigrafe honetan ekitaldian egindako jarduketaren behinenak azaltzen dira.
- 2021eko helburu orokorrak. Ekitaldi horretarako helburuen azalpena.
- 2021eko aurrekontua. Kapitalaren aipamen edo erreferentzia bat dago, ekitaldian egingo diren inbertsioak eta proiektuak azalduz eta ustiapen-aurrekontura doazen udalaren aurrekontutikiko baliabideak zehaztuz. Hori, diru-sarrerak eta gastuak kontuan hartuz, eta zorpetze-mailara doazen udalaren aurrekontuetatikiko baliabideak ere aipatuz. Azkenik, pertsonalaren eranskinaz ere badihardu.

1.- Introducción

El Presupuesto de las Entidades Públicas Empresariales Locales se integra en el Presupuesto General del Ayuntamiento de Bilbao y contiene, en su caso, todas las modificaciones y prescripciones técnicas consideradas en la Memoria General.

El Presupuesto de las Entidades Públicas Empresariales se representa en las siguientes entidades:

- Bilbao Zerbitzuak-Servicios.
- Bilbao Ekintza.

2.- Contenido Presupuestario.

El Presupuesto de las Entidades Públicas Empresariales del Ayuntamiento de Bilbao, incluye, los siguientes documentos:

a).- La Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional, que recoge en cada caso el Estado de Ingresos con las correspondientes estimaciones y el Estado de Gastos con la evaluación de las necesidades, unos y otros referidos al desarrollo de sus actividades corrientes en el ejercicio de que se trate.

b).- El Balance Previsional, que recoge la situación patrimonial del Ente respectivo prevista al último día del ejercicio económico.

c).- El Cuadro de Financiación.

d).- Un Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

e).- Un Estado de Flujos de Efectivo

f).- Una Memoria de la Sociedad Mercantil Municipal, que da una visión general de la misma, de sus actividades y objetivos fundamentales. En ella se incluyen básicamente los siguientes aspectos:

- Introducción. En este apartado se aportan los principales datos de su creación y se describen los fines y objetivos de la misma.
- Actividades. Se realiza una descripción suficientemente detallada de las actividades que la sociedad mercantil desempeña actualmente.
- Principales realizaciones durante 2020. Bajo este epígrafe se comentan las principales actuaciones llevadas a cabo en este ejercicio.
- Objetivos generales para el 2021. Descripción general de los objetivos para este ejercicio.
- Presupuesto para el 2021. Se incluye una referencia al Presupuesto de Capital, con una especificación de las Inversiones y de los Proyectos a ejecutar durante el ejercicio, con indicación de los recursos procedentes del Presupuesto Municipal; al Presupuesto de Explotación, con referencia tanto a los ingresos, como a los gastos, con indicación igualmente de los recursos procedentes del Presupuesto Municipal; al nivel de Endeudamiento, se une, en su caso, el correspondiente Cuadro de Endeudamiento; y por último, se hace referencia al anexo de personal.

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.1. Memoria
Memoria

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

911 BILBAO ZERBITZUAK-SERVICIOS
BILBAO ZERBITZUAK-SERVICIOS

MEMORIA

MEMORIA

1.-Sarrera

Bilbao Zerbitzuak Bilboko Udalaren tokiko enpresa-erakunde publikoa da, organigraman Udalaren Osasun eta Kontsumo Sailari atxikita. Bilbao Zerbitzuak 2011. urtean hasi zen zerbitzua ematen, 2010ean Servicios Funerarios de Bilbao, S.L. eta Bilbao Merkatuak batu ondoren.

Bilboko Udaleko osoko bilkurak, 2010eko irailaren 20an, erakundearen estatutuak onartu zituen eta ondoren, 2010eko azaroaren 16an estatutu horiek Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu ziren.

Bilbao Zerbitzuak erakundeak bi udal hilerri hauek gestionatzen ditu: Bilbokoa, Derio eta Zamudio udalerrien artean dagoena, eta Deustukoa.

Begoñako hilerria Eusko Jaurlaritzako Osasun Publikoko zuzendariaren 2006ko urriaren 4ko ebazpenaren bidez zarratu zen; ebazpen haren bidez, administrazio arloko baimena eman zen Begoñako hilerrian lurperatze gehiago ez egiteko, Bilboko Udaleko Gobernu Batzordeak 2006ko irailaren 8an hartutako erabakia dela bide.

Bilbao Zerbitzuak-ek zuzenean kudeatzen ditu San Ignazioko eta Erriberako udal merkatuak eta, zeharka, hau da, kasuan kasuko merkatariek eraturako sozietateen bidez, Deustuko, Traukoko, Otxarkoagako, Zabalguneko eta Labayruko (Abando) merkatuak.

2.-Erakundearen jarduerak.

Bilbao Zerbitzuak-en jarduerekin helburu hauek lortu nahi dira:

Hilerrien arloan:

1. Bilboko urian jaio, bizi edo hildako pertsona guztien lurperatzeko edo errausteko gaur eta biharko premiei erantzutea, lurperatze-unitateen emakidak modu egokian gestionatuta.
2. Gorpuak, gorpuzkiak, gizakien zatiak edo errautsak lurperatzea, lurpetik ateratzea eta erretzea eta errautsak Oroimenaren Basoan uztea duintasunez eta txukun. Kalitateko zerbitzua, ingurunearekin eta familiekin begirunez jokatuta, eskainiko da, hilerrien eginkizuna baita gertuko pertsonen gorpuzkiak zaintzea eta senitartekoei haiek maitasunez omentzera, agurtzera eta gomutatzerako joateko aukera ematea.
3. Bilbao Zerbitzuak-ek ematen dituen zerbitzuei buruzko informazioa eta aholkularitza eskaintzea herritarrei.
4. Bilboko hilerriko ondare arkitektonikoa, artistikoa eta historikoa, eta zuhaitzena, babestea, zaintzea eta zabaltzea.

1.-Introducción.

Bilbao Zerbitzuak es una Entidad Pública Empresarial Local del Ayuntamiento de Bilbao, adscrita orgánicamente al Área de Salud y Consumo del Ayuntamiento, que empezó a operar a partir del 1 de enero de 2011 como resultado de la refundición en el año 2010 de la empresa Servicios Funerarios de Bilbao, S.L., y de la Entidad Bilbao Merkatuak-Mercados Municipales de Bilbao.

Los Estatutos de la Entidad fueron aprobados por el Pleno del Ayuntamiento de Bilbao en sesión celebrada el 23 de septiembre de 2010, y publicados en el Boletín Oficial de Bizkaia número 220, de 16 de noviembre de 2010.

Bilbao Zerbitzuak gestiona los Cementerios municipales de Bilbao, sitios entre los términos municipales de Derio y Zamudio, y de Deusto, respectivamente.

El Cementerio de Begoña fue clausurado por Resolución de 4 de octubre de 2006 de la Directora de Salud Pública del Gobierno Vasco, por la que se concedió la autorización administrativa de suspensión de enterramientos en el mismo, en virtud del acuerdo adoptado por la Junta de Gobierno del Ayuntamiento de Bilbao en sesión de fecha 8 de septiembre de 2006.

Bilbao Zerbitzuak gestiona de manera directa los Mercados municipales de San Ignacio y de La Ribera, y de manera indirecta, a través de las sociedades mercantiles constituidas por los/as comerciantes de cada Mercado, los de Deusto, Trauko, Otxarkoaga, Ensanche y Labayru (Abando).

2.-Actividades de la Entidad.

Las actividades que desarrolla Bilbao Zerbitzuak están encaminadas a la obtención de los objetivos siguientes:

En materia de Cementerios:

1. Dar respuesta a las necesidades actuales y futuras de inhumación y cremación de todas las personas nacidas, residentes o fallecidas en la villa de Bilbao, mediante una adecuada gestión de las concesiones sobre las unidades de enterramiento.
2. Prestar los servicios de inhumación, exhumación y cremación de cadáveres, restos cadavéricos o restos humanos y depósito de cenizas en el Bosque del Recuerdo, con dignidad y decoro, ofreciendo un servicio de calidad y respetuoso con el entorno y con las familias, por cuanto la función del Cementerio es custodiar los restos de sus seres queridos y que puedan acudir para homenajear, despedir y recordarlos con cariño y sensibilidad.
3. Ofrecer información y asesoramiento personalizado a la ciudadanía sobre los servicios que presta Bilbao Zerbitzuak.
4. Proteger, salvaguardar y difundir el patrimonio arquitectónico, artístico e histórico y arbóreo del Cementerio de Bilbao.

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

Merkatuen arloan zuzenean kudeatzen ditugu ondokoak:

1. Merkatuetako produktu freskoen eskaintza eskura izatea sustatzea.
2. Aurreikusitako erabilerrako instalazio egokiak edukitzea, eta instalazioak eta eraikinak garbi edukitzea eta behar bezalako mantentze-lanak egitea.
3. Saltokien kokapenari, saltoki-motei eta merkatuetako ekitaldiei eta jardueri buruzko oinarritzko informazioa ematea erabiltzaileei.
4. Emakiden gestioaren, espazio komun erabilera-baimenen eta merkatariek antolatutako jarduerak lagundu eta sustatzearen osagarri diren zerbitzuak ematea.

3.- COVID-19ak Bilbao Zerbitzuak entitatearen kudeaketari ekarri dizkion eragin nagusiak.

3.1. COVID-19 pandemiaren alarma-adierazpenaren kronologia eta ondorioak

Eusko Jaurlaritzak Lehendakariaren martxoaren 13ko 6/2020 Dekretua onartu zuen, zeinaren bidez beretzen baitzuen Larrialdiei Aurregiteko Bidea-LABI deritzan Euskadiko Babes Zibileko Planaren zuzendaritza, Covid-19a hedatzearen ondoriozko osasun-alertak eragindako egoera zela eta.

Larunbatean, 2020ko martxoaren 14an, Espainiako Gobernuak martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera deklaratzeko.

Alarma-egoera hamabost egun naturalerako deklaratu zen hasieran, eta sei luzapen egin ziren, 2020ko ekainaren 19ko 0:00ak arte. Horretarako, martxoaren 27ko 476/2020 Errege Dekretua, apirilaren 10eko 487/2020 Errege Dekretua, apirilaren 24ko 492/2020 Errege Dekretua eta 2020ko maiatzaren 8ko 514/2020 Errege Dekretua onetsi ziren.

Gure kudeaketan alarma-egoeraren adierazpenaren ondorio nagusiak zuzenean lotuta egon ziren pertsonen zirkulazio-askatasuna mugatzearekin, "lantokirako joan-etorriak, lan-, lanbide- edo enpresa-prestazioa egiteko" izan ezik; martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuaren 7. artikuluan ezarri zen, oro har, murriztapen hori.

Etxetik eta lantokirako joan-etorriak errazte aldera, Bilbao Zerbitzuak-en lan egiten zuten pertsonen eta udal azoketan lan egiten zuten pertsona guztiei –dela lanpostuen titular gisa, edo soldatapeko langile gisa–, martxoaren 16an agiri izendunak prestatu eta eman zitzaizkien, frogagiri izan zitezen eta eragindako langileek beren lanpostura joan eta beren eginkizunak bete ahal izan zitzaizkien, hala nola hilotzei, hilotz-hondarrei, giza hondarrei eta errautsei tratamendu sanitarioa ematea, Bilboko Hiribilduaren beharrei erantzuteko, – hilerrien kasuan–, edo Bilboko herritarrei askotariko elikagaiak eta kalitatekoak erosteko aukera ematea –merkatuen kasuan–.

Eta bestetik, txikizkako lokal eta establezimenduen irekiera bertan behera uztea, janariak izan ezik, aipatutako Errege Dekretuaren 10. artikuluan arautzen baita.

3.2. Osasun publikoko neurriak hartzea

Bilbao Zerbitzuak-en Kontingentzia Plan bat egin

En materia de **Mercados** que gestionamos directamente:

1. Promover el acceso a la oferta de productos frescos de los Mercados.
2. Disponer de las instalaciones adecuadas para el uso previsto con un correcto mantenimiento y limpieza de los edificios e instalaciones.
3. Ofrecer información básica a las personas usuarias sobre el tipo y situación de los puestos de venta, actos y actividades de los Mercados.
4. Prestar servicios complementarios de gestión de concesiones, autorización de usos de espacios comunes y apoyo a la promoción y actividades comunes organizadas por las personas comerciantes.

3.- Principales afecciones a la gestión de Bilbao Zerbitzuak ocasionadas por el COVID-19

3.1. Cronología y efectos de la declaración de alarma por la pandemia del COVID-19

El Gobierno Vasco aprobó el Decreto 6/2020, de 13 de marzo, del Lehendakari, por el que avocaba para sí la dirección del Plan de Protección Civil de Euskadi, Larrialdiei Aurregiteko Bidea-LABI, ante la situación generada por la alerta sanitaria derivada de la propagación del Covid-19.

El sábado, 14 de marzo de 2020, el Gobierno de España aprobó el Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declaró el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19.

El estado de alarma, que se declaró por un periodo inicial de quince días naturales, fue objeto de seis prórrogas hasta las 0:00 horas del 19 de junio de 2020, mediante la aprobación del Real Decreto 476/2020, de 27 de marzo; del Real Decreto 487/2020, de 10 de abril; del Real Decreto 492/2020, de 24 de abril; del Real Decreto 514/2020, de 8 de mayo; del Real Decreto 537/2020, de 22 de mayo; y del Real Decreto 555/2020, de 5 de junio.

Los principales efectos de la declaración del estado de alarma en nuestra gestión estuvieron directamente vinculados con la limitación de la libertad de circulación de las personas, excepto que se trataran de "desplazamientos al lugar de trabajo para efectuar su prestación laboral, profesional o empresarial", establecida con carácter general en el artículo 7 del Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo.

Con el objeto de facilitar los desplazamientos desde su domicilio a su centro de trabajo a las personas que trabajaban en Bilbao Zerbitzuak, y a todas las personas que trabajaban en los Mercados municipales, tanto como titulares de los puestos como a su personal asalariado, el 16 de marzo se elaboraron y entregaron los documentos nominativos necesarios para que sirvieran de justificante y que el personal afectado pudiera acudir a su puesto y cumplir su función de dar tratamiento sanitario a cadáveres, restos de cadáveres, restos humanos y cenizas, para atender las necesidades de la Villa de Bilbao, en el caso de los cementerios, o de facilitar a la ciudadanía de Bilbao el acceso a la compra de alimentos variados y de calidad, en el caso de los mercados.

Y, de otra parte, con la suspensión de la apertura al público de los locales y establecimientos minoristas excepto los de alimentación, regulada en el artículo 10 del citado Real Decreto.

3.2. Adopción de medidas de salud pública

Con anterioridad a la aprobación del Real Decreto

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

genuen, jarduera bertan behera uzten bazen ere. Izan ere, Bilbao Zerbitzuak-en Kontingentzia Plan bat egin genuen, jarduera bertan behera uzten bazen ere. Izan ere, Martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretua onartu aurretik, eta Espainiako Gobernuak edo Euskadiko Gobernuak COVID-19 delakoaren egoeraren eta bilakaeraren esparruan esku hartzeko neurriak emango zituztela aurreikusita, ondoren baieztatu zen bezala, jarduera bertan behera uzteko Espainiako edo Euskadiko lurralde-eremu osoan, oinarritzko produktuen hornidura eta herritarrentzako elikadura bermatzeko funtsezkotzat jotzen diren zerbitzuak izan ezik

3.2.1.- Pertsonen kudeaketaren arloan

Gure Kontingentzia Planean identifikatutako arrisku nagusia langile bat herritarrentzako arreta-zerbitzuan, lurperatzean edo hilotzak erraustean kutsatzeko aukeraren ondoriozkoa zen, eta koarentena-neurria zerbitzuko langile guztiei aplikatu behar zitzaie, baita erakunde osoari ere.

Hori saihesteko, astelehenero (2020ko martxoaren 16a) ondorioekin, "bitan zatitu genuen erakundea". Hala, zati bat COVID-19 kutsatzen bazen, oraindik beste erdia geratzen zaigu atazari jarraipena emateko, eta are arazoa ere erdira murriztea, talde oso bat koronabirusak kutsatuz gero hura ordeztu beharrik ez izanez.

Hala, beraz, honela geratuko liriteke zerbitzuak:

1. Herritarrentzako arreta: 4 pertsona dauzkagu, eta bi talde sortuko liriteke, bakoitza bi pertsonarekin. Lan talde bakoitzak txandaka lan egingo zuen, aste oso bat aurrez aurreko arretan, eta bestea etxean egongo zen bitartean, telelanaren bidez, eta, hartara, talde bateko eta besteko kideen artean ez zen harremanik sortuko.

2. Ehorzketako eta errausketako langileak: 12 pertsona ditugu, eta horiekin 6 pertsonako bi talde osatu ziren (lurperatzeko gutxieneko taldea 4 pertsona dira, gehi beste bat errausketa-labeen funtzionamendurako). Eta, hemen ere berdin, lan talde bakoitzak txandaka lan egingo zuen, aste oso bat aurrez aurreko arretan, eta bestea etxean egongo zen bitartean, telelanaren bidez, eta, hartara, talde bateko eta besteko kideen artean ez zen harremanik sortuko.

Lan-karga egoera horretara egokitzeko, bertan behera utzi zen komunitate-panteoietan hilotzak hobitiek ateratzeko lanak, baldintza arruntetan, 2020ko maiatzaren 31rako amaitzea aurreikusten baitzen.

3. Mantentze-lanetako langileak: 4 pertsona dauzkagu, eta bi talde sortuko liriteke, bakoitza bi pertsonarekin. Eta, hemen ere berdin, lan talde bakoitzak txandaka lan egingo zuen, aste oso batean zehar, eta bestea etxean, bateko eta besteko kideen artean zuzeneko harremana eragozteko.

4. Bulegoko langileak: kudeaketa ekonomiko eta kontabilitatezkoa egiten duena, bai eta lege-aholkularitza eta administrazio elektronikokoa ere (3 pertsona), telelanean hasi zirenean.

Kudeaketako administrari bat aldi baterako atxiki zitzaion herritarrentzako arretarako bi taldeetako bati, bere lan erritmoa horretara egokituz.

5. Helbidea: Zerbitzu Anitzetako burua eta zuzendari kudeatzailea astean behin txandakatu ziren, lana Bilbao Zerbitzuen bulegoetan eta telelanaren bidez egiteko, COVID-19Kak eragindako osasun-krisiak iraun bitartean leku berean ez egoteko.

463/2020, de 14 de marzo, y, en previsión de que el gobierno de España o el gobierno de Euskadi dictaran medidas de intervención en el marco de la situación y evolución del COVID-19, por las que se ordenara, como posteriormente se confirmó, la suspensión de la actividad en todo el ámbito territorial de España o de Euskadi, en su caso, salvo de aquellos servicios que se declararan esenciales para garantizar los suministros de productos básicos y de alimentación a la población, en Bilbao Zerbitzuak elaboramos un Plan de Contingencia con el objetivo de que pudiera ser aplicado desde el mismo momento en que se aprobara dicha suspensión.

3.2.1. En el ámbito de la gestión de personas

El principal riesgo identificado en nuestro Plan de Contingencia derivaba de la posibilidad de que se produjera el contagio de un/a trabajador/a en el servicio de atención ciudadana o en el enterramiento o durante la cremación de cadáveres, y se tuviera que aplicar la medida de cuarentena a todo el personal del servicio afectado, incluso de toda la Entidad, al mismo tiempo.

Para evitarlo, con efectos del lunes, día 16 de marzo de 2020, "dividimos en dos la Entidad", de modo que si una parte de la misma se contagiaba de COVID-19 aún nos quedara la otra mitad para dar continuidad a la tarea, incluso reducir a la mitad el problema que implicaría tener que sustituir a un equipo completo por contagio del coronavirus.

En consecuencia, los servicios quedaron así:

1. Atención ciudadana: tenemos 4 personas con las que se formaron dos equipos de 2 personas cada uno. Cada grupo trabajaba, de manera alterna, presencialmente una semana completa mientras el otro estaba en su domicilio, realizando teletrabajo, de modo que no se pudiera producir contacto directo entre sus integrantes.

2. Personal de enterramiento y de cremación: tenemos 12 personas con las que se formaron dos equipos de 6 personas cada uno (el equipo mínimo para un enterramiento son 4 personas, más otra para atender el funcionamiento de los hornos crematorios). Igualmente, cada grupo trabajaba, alternativamente, una semana completa y el otro estaba en su domicilio, de modo que no se pudiera producir contacto directo entre sus integrantes.

Para adaptar la carga de trabajo a esta situación se suspendió la realización de las tareas de exhumación de cadáveres en los panteones comunitarios cuya finalización, en condiciones ordinarias, estaba prevista para el 31 de mayo de 2020.

3. Personal de mantenimiento: tenemos 4 personas con las que se formaron dos equipos de 2 personas cada uno. Cada grupo trabajaba, alternativamente, una semana completa y el otro estaba en su domicilio, para evitar que se pudiera producir contacto directo entre sus integrantes.

4. Personal de oficina: que desarrolla funciones de gestión económica y contabilidad, asesoría jurídica y de administración electrónica (3 personas), respectivamente, pasaron a desarrollar sus tareas ordinarias mediante teletrabajo.

Una administrativa de gestión fue adscrita temporalmente a uno de los dos equipos de atención ciudadana, adaptando su ritmo de trabajo al mismo.

5. Dirección: el Jefe de Servicios Múltiples y el Director Gerente se alternaron semanalmente para desarrollar su trabajo de manera presencial en las oficinas de Bilbao Zerbitzuak y a través de teletrabajo, con el objetivo de no coincidir en el mismo espacio mientras durara la situación de crisis sanitaria provocada por el COVID-19.

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

6. Martxoaren 24tik aurrera, Bilboko hilerriko bisita-ordutegia kendu egin zen. Ordura arte, 8:00etatik 14:30era izaten zen, egunero, ILUNION enpresarentzat zaila baitzen zerbitzua 18:00ak arte eskaintzea astero txandaka ibili beharra izango zuten langileekin; txandaka, Bilbao Zerbitzuak entitatearen bulegoetan kutsadura gurutzatuaren arriskua saihestearren, han ematen baita atezaintza zerbitzua.

7. Azken bi urteetan Bilboko Hilerrian lan egin duten pertsonen zerranda egin da, zerbitzuan baja emango duten langileak presaz ordezkatzeko deitu behar izanez gero, zein egoeratan dauden eta prest dauden egiaztatzeko.

Hilerriz-zerbitzua osasun publikoko katearen azken kate-begia da herrialde honetan, eta ez gara etxean geratu, eta ez gara ikusezin izan. Aitzitik, uneoro saiatu gara errealitate berrira egokitzen eta adorez, gogoz eta arduraz erantzuten, COVID-19aren pandemia geldiarazten laguntzeko, momentuak eskatzen zuen ahalegin fisiko eta emozionalarekin, eta Bilboko herritarren behar higienistek erantzuteko.

Ezin dugu ahaztu, halaber, eskura ditugun baliabideekin eta gure langileek beren lanari aurre egiteko bete dituzten lege- eta ingurumen-eskakizunekin estres handia jasan dutela, eta horrek neke fisikoa eta, batez ere, psikologikoa eragin duela.

Ez da ahaztu behar gure langileek guraso zaharrak edo seme-alaba txikiak dituztela, eta, beraz, lanean ari direla, COVID-19a kutsatzeko arriskuan sentitzeko beldurra eta urduritasuna ere jasan dute, eta horrek haien familiak kutsatzeko arriskua ekarri du.

Bilbao Zerbitzuak-eko langile guztiak modu aktiboan inplikatu dira hasiera-hasieratik. Izan ere, bizi genuen unearen garrantzia ulertzen dugu, eta, beraz, lanaldia eta ordutegia eguneroko errealitatera egokitu beharra, osasun-krisiak iraun bitartean.

Larunbatetan, errausketa-gelan lan egin duten langileak ordu batetik bira pasatu dira, eta lanera lehenago sartu dira, Getara, labeak fabrikatzen dituen enpresak agindutako mantentze-lanek egiteko. Lan horiek labe itzaliekin egin behar dira nahitaez, eta, baldintza normaletan, hiru edo lau astean behin egiten dira, aldi bakoitzean egindako errausketa-kopuruaren arabera, eta, arrazoi argiengatik, jasan dugun pandemiaren unerik gogorrenetan, astero egin dugula gure labeak zaintzeko eta arrazoi horrengatik inolako kalterik ez jasateko.

3.2.2.- Hilerrien kudeaketaren arloan

Martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuaren 11. artikulua ezarri zuen hileta-zeremonietara joan ahal izateko antolakuntza-neurriak hartu beharko liratekeela, pertsonen pilaketak saihesteko, lekuen neurrien eta ezaugarrien arabera, eta, hartara, bertaratutakoei gutxienez metro bateko distantzia errespetatzeko aukera bermatuko zitzaie.

Ondorioz, 2020ko martxoaren 14tik aurrera, larunbatz geroztik, osasun publikoko neurri hauek aplikatu dira Bilboko hilerrian (Deustuko hilerrian ez da ez herritarrentzako arreta-zerbitzurik, ez errausketa-zerbitzurik eskaintzen), familiek duelua hasten duten bitartean hilerria joatea nahi ez den kutsadura-iturri bihur ez dadin.

6. A partir del 24 de marzo se suprimió el horario de visitas del Cementerio de Bilbao, que hasta ese momento tenía lugar de 8 a 14:30 horas, todos los días, ante la dificultad que implicaba para la empresa ILUNION cubrir el servicio hasta las 18 horas con personal que pudiera alternar su servicio cada semana para evitar situaciones de riesgo por contaminación cruzada en la oficina de Bilbao Zerbitzuak, donde se presta el servicio de conserjería.

7. Se elaboró un listado con las personas que habían trabajado en el Cementerio de Bilbao durante los dos últimos años para comprobar su estado y disponibilidad en caso de que se hiciera necesario llamarles para proveer a una sustitución urgente del personal que causara baja en el servicio.

El Servicio de Cementerio es el último eslabón de la cadena de la salud pública de este país, por lo que no nos hemos quedado en casa, ni hemos sido invisibles. Al contrario, hemos tratado en todo momento de adaptarnos a la nueva realidad y responder con coraje, empeño y dedicación para ayudar a frenar la pandemia de COVID-19 con el esfuerzo físico y emocional que requería el momento y dar respuesta a las necesidades higienistas de la ciudadanía de Bilbao.

Tampoco podemos obviar que con los medios de que disponemos y las exigencias legales y ambientales con que nuestro personal ha afrontado su trabajo se ha visto sometido a niveles de estrés elevados que ha provocado agotamiento físico y, sobre todo, psicológico.

Sin olvidar que nuestros trabajadores tienen padres mayores o hijos pequeños por lo que durante su trabajo también han sufrido el miedo y nerviosismo propio de sentirse en situación de riesgo por contagio del COVID-19, y el consiguiente riesgo de contagiar a sus familias.

Todo el personal de Bilbao Zerbitzuak se ha implicado de manera activa desde el primer instante, entendiéndolo la importancia del momento que estábamos viviendo y, por tanto, la necesidad de adaptar la jornada y su horario a la realidad del día a día, mientras durara esta situación de crisis sanitaria.

Los sábados, el personal que ha prestado servicio en el crematorio ha pasado de uno a dos y adelantado su entrada al trabajo a las 6 horas con el objeto de realizar las tareas de mantenimiento prescritas por la empresa fabricante de los hornos, que necesariamente se deben llevar a cabo con los hornos apagados, y que en condiciones normales se realizan cada tres o cuatro semanas, dependiendo del número de cremaciones realizadas en cada período y que, por razones obvias, en los momentos más duros de la pandemia sufrida hemos ejecutado semanalmente para cuidar de nuestros hornos y que no sufrieran ningún percance por esta causa.

3.2.2. En el ámbito de la gestión de cementerios

El artículo 11 del Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, estableció que la asistencia a las ceremonias fúnebres se condicionaría a la adopción de medidas organizativas consistentes en evitar aglomeraciones de personas, en función de las dimensiones y características de los lugares de manera que se garantizara a las personas asistentes la posibilidad de respetar la distancia entre ellas de, al menos, un metro.

En consecuencia, desde el sábado, día 14 de marzo de 2020, se han aplicado las siguientes medidas de salud pública en el Cementerio de Bilbao (en el Cementerio de Deusto no se presta servicio de atención ciudadana ni servicios de cremación), con el objetivo de que al mismo tiempo que las familias pudieran iniciar el duelo, evitar que

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

1. Oro har, COVID-19 delakoak hildakoen senitartekoei ez zitzairen hilerriaren esparrura sartzen utzi, Osasun Ministerioak "COVID-19 kasuetan hilotzak erabiltzeko prozedurari" buruz egindako agiri teknikoan jasotako gomendioei jarraituz. Bertan, koronabirusaren hildakoak tratatzeko berariazko protokoloa ezarri zen; horren arabera, COVID-19a delakoaren ondorioz hildakoak II. taldeko hilotzat hartu behar dira, uztailearen 20ko 2263/1974 Dekretuak ezarritakoaren arabera, zeinak hildakoen Osasun Poliziaren Erregelamendua onartzen baitu. Dekretu hori, gure lurralde-eremuan, 2020/2004 Dekretu urriaren 19koak arautzen du (166/2008 Dekretu azaroaren 20koak eragin zuen atzenengo aldaketa).

Eta martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuak, zeinaren bidez Espainiako Gobernuak herrialde osoko alarma-egoera deklaratu baitzuen, zenbait muga ezarri zizkiola pertsonen mugikortasunari, oro har, eta muga horiek handitu egin zituela are konfinatzea agintzeraino (gainerako biztanleei alarma-egoeraren lehen luzapena eman aurretik), kasu honetan COVID 19a zuten pertsonen zuzeneko kontaktuei, eta, kasu honetan, COVID-19aren ondorioz hil zirenen zuzeneko kontaktu izandakoei.

2. Mugatu egin zen aurrez aurreko arreta, egiaz oso larriak ziren kasuetarako, ehorzte- eta errauste-zerbitzuekin lotutako kasuetarako.

Gainerako zerbitzuetarako, interesdunek telefonoz deitu behar zuten, 944 231 019 telefonora, 8:30etik 14:00etara, lan-egunetan.

Edo galderak egin behar zituzten, posta elektronikoko helbidearen bidez: info@zbk.bilbao.eus

3. Bertan behera utzi ziren agurra emateko zeremoniak errausketa-zerbitzuetan, horretarako baliatzen den lekua itxia delako.

Aire librean egiten zirenez, ordea, ehorzketa zeremonietan ospakizun horiek egiten jarraitzeko modua izan zen, nahiz eta bertaratuek metro beteko elkarren arteko segurtasun tarte beharra izan, eta baita ehorzketan ari zirenen langileekin ere.

4. Hasiera batean, zerbitzu bakoitzean lau senitartekori sartzen utzi zitzairen. Martxoaren 27ko 476/2020 Errege Dekretua aplikatuz (martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuak deklaraturako alarma-egoera luzatu zuen), maiatzaren 30etik aurrera hiru lagun izatera igaro zen. Eta maiatzaren 22ko 537/2020 Errege Dekretua aplikatuz, hogeita bost lagun izan zitezkeen agur esateko ahokua osa zezaketen pertsonen kopurua, lurperatzeen kasuan, eta hamabost errausketen kasuan, maiatzaren 25etik aurrera.

3.2.3. Gai al gara, COVID-19aren eraginez hileta zerbitzuen eskaria gehitzea gertatuz gero, erantzun eta zerbitzua emateko?

Pandemiaren unerik gogorrenetan egin genion geure buruari galdera hau. Bilerak ere egin genituen gure hilerrian aritzen diren hileta zerbitzuen enpresa nagusietako zuzendariekin, bertatik bertara jakiteko enpresa bakoitzaren egoera.

Eta, nahiz eta ausarta izan gai honi behin betiko erantzuna ematea, hurrengo bost minutuetan egoera alda zitekeelakoan baikaude, esan dezakegu Bilboko egoera ez

la asistencia al Cementerio se convirtiera en una fuente de contagio indeseada.

1. Con carácter general, no se permitió el acceso al recinto del Cementerio a las personas familiares de las fallecidas por COVID-19, siguiendo las recomendaciones que contenía el documento técnico elaborado por el Ministerio de Sanidad sobre "Procedimiento para el manejo de cadáveres de casos de COVID-19", en el que se estableció el protocolo específico para el tratamiento de víctimas mortales del coronavirus que señala que las personas fallecidas por el COVID-19 deben ser considerados cadáveres del Grupo II según lo establecido en el Decreto 2263/1974, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de policía Sanitaria Mortuoria, que en nuestro ámbito territorial se regula mediante el Decreto 202/2004, de 19 de octubre, última modificación por Decreto 166/2028, de 20 de noviembre.

Y que el Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que el Gobierno español declaró el estado de alarma en todo el país, estableció diversas limitaciones a la movilidad de las personas en general, incrementadas hasta el punto de ordenar su confinamiento (antes de que se extendiera con la primera prórroga del estado de alarma al resto de la población), a las que eran contactos directos de personas afectadas por COVID, en este caso fallecidas por COVID-19.

2. Se limitó la atención presencial a los casos estrictamente urgentes relacionados con los servicios de enterramiento o cremación del día.

Para el resto de atenciones las personas interesadas podían llamarnos al 944 231 019, en horario de 8:30 a 14 horas, en días laborables.

O formular las preguntas que quisieran realizarnos a través de la dirección de correo electrónico info@zbk.bilbao.eus

3. Se suspendió la celebración de ceremonias de despedida en los servicios de cremación dado que el lugar destinado al efecto es un local cerrado.

Al realizarse al aire libre se mantuvo la celebración de estas ceremonias en los enterramientos, si bien las personas asistentes debían guardar la distancia de seguridad de un metro entre sí y con el personal de enterramiento.

4. Inicialmente se permitió el acceso de cuatro personas familiares en cada servicio que, en aplicación del Real Decreto 476/2020, de 27 de marzo, por el que se prorrogó el estado de alarma declarado por el Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, pasó a tres personas a partir del 30 de mayo, y en aplicación del Real Decreto 537/2020, de 22 de mayo, fue de veinticinco personas quienes podían integrar la comitiva de despedida en caso de inhumaciones, que se redujo a quince personas en caso de cremaciones, a partir del 25 de mayo.

3.2.3. ¿Podemos atender un incremento sustancial de la demanda de servicios funerarios por efecto del COVID-19?

Durante el punto álgido de la pandemia nos hicimos esta pregunta. Incluso mantuvimos frecuentes reuniones con los Directores de las principales empresas de servicios funerarios que operan habitualmente en nuestro Cementerio, para conocer de primera mano el estado de situación en cada empresa.

Y aunque resulta aventurado dar una respuesta definitiva a esta cuestión dado que teníamos la sensación de que la situación podía cambiar en los siguientes cinco

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

dela inoiz kritikoa izan, Espainiako beste hiri handi batzuetan gertatu den bezala behintzat.

Izan ere, nahiz eta COVID-19aren bidez hildako pertsonen familia gehienek errausketa aukeratu duten, komunitate-panteoietan gorpuak jasotzeko 1.640 leku ditugu, aldi baterako kontzesioen xede izaten diren ehorketa-unitateetan ehortzeko aukerez gain. Hori dela eta, esan dezakegu gure hiriak ez duela leku-arazorik izango Bilboko Udal Hilerrian ehorketak egiteko, luzaroan.

Gai hau aztertzen badugu errausketa-zerbitzuan jarrita arreta, egoera hemen beheko koadroan ikus daiteke: gure hilerrian jardun ohi diren hileta-zerbitzuen enpresa nagusien informazio axolazkoa baino ez dugu jaso, eta Bilbao Zerbitzuak berarena ere bai:

Enpresa Entitatea	Labe kopurua	Gehienezko gaitasuna	Egungo errendimendua	Izan daitekeen gehikuntza
SERVISA	1	5 errausketa eguneko (Asua-Erandio)	3 errausketa eguneko	2+3, gaueko txanda b. ipinita
FUNEUSKADI	4	5 errausketa eguneko Galdakaoko eta Elgoibarko labeetan Portugaleteko labea: 4 errausketa eguneko Bilboko labea (Gas plaza): 6 errausketa eguneko	Galdakao: 2 eguneko Elgoibar: 3 eguneko Portugalete 4 eguneko Bilbon: 6 eguneko	Galdakao eta Elgoibar 3 eta 2, hurrenez hurren, +3, gaueko txanda bat ipiniz gero. Portugalete eta Bilbo ezin gehiagoan ari dira, et beraz, Eusko Jaurlaritzaren Ingurumen Sailaren baimena beharko lukete zerbitzuak gehitzeko.
GRUPO ALBIA	1	6 errausketa eguneko (Santurtzi)	Labea konpondu beharra izan zuen ostiraletik (martxoaren 27a) astelehenera (martxoaren 30a) Bilbao Zerbitzuak entitateak hartu zuen bere gain egun horietako eskaria, oso-oso Aurretik ere egiten zituen 6 errausketa eguneko	EJren Ingurumen Sailaren baimena beharko luke zerbitzuak gehitzeko.
BILBAO ZERBITZUAK	2	24 errausketa eguneko	8/17 errausketa eguneko	Asteartetik (martxoak 24) hasita, 8:00etatik 0:15era eman zuen zerbitzua +12, hirugarren

minutos, podemos afirmar que la situación en Bilbao nunca ha sido crítica, al menos en los términos que hemos conocido que ha ocurrido en otras grandes ciudades españolas.

Esto se ha debido a que a pesar de que la mayoría de las familias de las personas fallecidas por COVID-19 han optado por la cremación, disponemos de 1.640 plazas disponibles para recibir cadáveres en los panteones comunitarios, además de los que puedan ser inhumados en las unidades de enterramiento que son objeto de concesiones temporales, por lo que podemos garantizar que nuestra ciudad no tendrá problema de espacio para realizar enterramientos en el Cementerio municipal de Bilbao, durante mucho tiempo.

Si analizamos la cuestión incidiendo en el servicio de cremación, la situación es la que resulta del cuadro siguiente, en el sólo se hace constar la información relevante de las principales empresas de servicios funerarios que habitualmente operan en nuestro Cementerio, y de la propia Bilbao Zerbitzuak:

Empresa Entidad	Nº hornos	Capacidad máxima	Rendimiento actual	Posible incremento
SERVISA	1	5 cremaciones al día (Asua-Erandio)	3 cremaciones al día	2+3, si establece un turno de noche
FUNEUSKADI	4	5 cremaciones al día en los hornos de Galdakao y Elgoibar El horno de Portugalete: 4 cremaciones al día El horno de Bilbao (Plaza del Gas): 6 cremaciones al día	Galdakao: 2 al día Elgoibar: 3 al día Portugalete: 4 al día Bilbao: 6 al día	Galdakao y Elgoibar: 3 y 2 respectivamente +3, si establecer un turno de noche Portugalete y Bilbao trabajar al límite de su capacidad por lo que necesitaría autorización de Departamento de Medio Ambiente de Gobierno Vasco para poder incrementar servicios
GRUPO ALBIA	1	6 cremaciones al día (Santurtzi)	Tuvo en reparación el horno desde el viernes 27 hasta el lunes 30 de marzo Bilbao Zerbitzuak absorbió al completo su demanda en esas fechas Con anterioridad venía realizando 6 cremaciones al día	Necesitaría autorización de Departamento de Medio Ambiente de Gobierno Vasco para poder incrementar servicios
BILBAO ZERBITZUAK	2	24 cremaciones al día	8/17 cremaciones al día	Desde el martes 24 de marzo se prestó servicio en horario de 8:00 a 12:00 horas +12 si implantamos un tercer turno (24 horas)

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

				txanda bat jarri gero, 24 o)					
--	--	--	--	------------------------------	--	--	--	--	--

Aurreko koadro horretan jasotzen den informaziotik heldu da:

- Eguneko errausketa ahalmen gehienezkoa, Bilboko hileta zerbitzuen enpresa nagusien 8 errausketa-labeena eta Bilbao Zerbitzuak entitatearena, eguneko 55 zerbitzu da.
- Apirilean, unerik larrienean, enpresa horien guztien artean guztira 55/63 errausketa egin ziren eguneko.
- Eta eskariaren gehitze bati aurre egiteko daukagun tarteak, eskura ditugun ahalmen guztien mailarik gorenera iritsita, beste 13 gorpu izango lirarteke, egunean 76 gorputa iritsi arte.
- Hala ere, beharrezkoa iruditzen zait jasota uztea Bilbao Zerbitzuak erakundeak dituen bi errausketa-labeak 1988an jarri zirela, eta, beraz, 32 urteko antzintasuna dutela. Hori arrisku handia izan da, aurrerago azalduko dugun moduan, erreketak-ganberetan kalte handiak jasan ahal izateko, demandari erantzuteko eta hilotzei azken destinoa emateko izan duten lan-gainkargaren ondorioz.

Beharizan larriko egoera bat gertatzeko kasuaren aurrean, neurtu egin genuen Bizkaiko errausketa labe hauen lana koordinatzeko aukera:

- Bizkaiko tanatorioak 11 errausketa labe ditu Barakaldon.
- Zulueta hileta zerbitzuek labe 1 daukaten Mungian.
- Dima tanatorioak errausketa labe bat dauka Diman.
- Durango tanatorioak errausketa labe 1 dauka Durangan.
- Ermuko udal tanatorioak errausketa labe 1 dauka Ermuan.
- Funeraria Bizkaia errausketa labe bat dauka Getxon.

Bestalde, etorkizunean krisian Bilbon hiltzen diren pertsona guztiak egunez egun ehorzteko edo errausteko aukerarik izango ez balitz, komeni da azpimarratzea gure hilerrian eta Bilbao Zerbitzuak-en lan egiten duten ehorzketa-enpresen multzoan hotz-instalazioak daukagula, 222 eta 265 gorpu artean gordetzeko moduan.

Alde horretatik, kontuan hartu behar da 2020ko martxoaren 14an alarma-egoera deklaratu zenetik beila-zeremoniak bertan behera utzi zirela tanatorioetan, eta horrek esan nahi du tumulu-kopuru handia dagoela eskuragarri (kristal batek isolatutako espazio bakoitza, non normalean hilotzak hoztu egiten baitira belatzen diren bitartean).

Empresa/Entidad	Nº salas de vela/túmulos	Capacidad máxima en cada unidad de túmulo	Total
SERVISA	4	4/5 cadáveres	16/20 cadáveres
FUNEUSKADI	31	4/5 cadáveres	124/153 cadáveres

De la información contenida en el anterior cuadro se desprende:

- Que la capacidad máxima de cremación diaria de cadáveres de los 8 hornos crematorios de las principales empresas de servicios funerarios de Bilbao y de Bilbao Zerbitzuak es de 55 servicios/día.
- Que en el momento más crítico de abril, entre todas las empresas mencionadas, realizamos una media de 55/63 cremaciones diarias.
- Y que el margen que tenemos para poder absorber un posible incremento de la demanda, llegando al máximo de todas las capacidades disponibles es de 13 cadáveres adicionales, hasta llegar a 76 cadáveres al día.
- Esto no obstante, considero necesario dejar constancia que los dos hornos crematorios de que dispone Bilbao Zerbitzuak se instalaron en 1988, por lo que tienen una antigüedad de 32 años, lo que ha supuesto un riesgo importante, como así ha ocurrido como expondremos más adelante, de que pudieran sufrir importantes daños en sus cámaras de combustión como consecuencia de la sobrecarga de trabajo a la que se han visto sometidos para atender la demanda y evitar demoras en dar destino final a los cadáveres.

Para el caso de que se produjera una situación de necesidad extrema evaluamos la posibilidad de coordinar el trabajo de los siguientes hornos crematorios existentes en Bizkaia:

- El Tanatorio Bizkaia dispone de 1 horno crematorio en Barakaldo.
- Servicios Funerarios Zulueta dispone de 1 horno crematorio en Mungia.
- Tanatorio Dima dispone de 1 horno crematorio en Dima.
- Tanatorio Durango dispone de 1 horno crematorio en Durango.
- Tanatorio municipal de Ermua dispone de 1 horno crematorio en Ermua.
- Funeraria Bizkaia dispone de 1 horno crematorio en Getxo.

De otra parte, para el supuesto de que no fuera posible inhumar o incinerar al día a todas las personas que fallecieran en Bilbao en una futura crisis, conviene destacar que en el conjunto de las empresas funerarias que operan en nuestro Cementerio y en Bilbao Zerbitzuak, disponemos de las instalaciones de frío suficientes como para poder albergar entre 222 y 265 cadáveres en las condiciones necesarias de conservación.

En este sentido, debe tenerse en cuenta que desde la declaración del estado de alarma el 14 de marzo de 2020, se suspendieron las ceremonias de vela en los tanatorios, lo que significa que hay disponibles un importante número de túmulos (cada uno de los espacios aislados por un cristal en que habitualmente se mantiene refrigerados los cadáveres mientras se les vela).

Empresa/Entidad	Nº salas de vela/túmulos	Capacidad máxima en cada unidad de túmulo	Total
SERVISA	4	4/5 cadáveres	16/20 cadáveres
FUNEUSKADI	31	4/5 cadáveres	124/153 cadáveres

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

GRUPO ALBIA	10	4/5 cadáveres	40/50 cadáveres
BILBAO ZERBITZUAK	42 cámaras frigoríficas	1 cadáver en cada cámara	42 cadáveres

Azken finean, etorkizuneko osasun-krisi hipotetiko batean, errausketa-zerbitzuek (pribatuek zein Bilbao Zerbitzuak-ek) hildakoen kopurua bere gain hartu ezin badute eta hilotzei azken helmuga emateko orduan atzerapenik gerta ez dadin, eta tumuluetan edo hotz-ganberetan pilatu ez daitezten, kontuan har liteken aukera da, hala behar izanez gero, nahitaez agintzea gorpuak komunitate-panteoi libreetan ehortz daitezten, ugariak baitira (+1.640 unitate).

3.2.4.- Azoken kudeaketaren arloan

Martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuaren 10. artikulua, zeinaren bidez deklaratu baitzen COVID-19 delako eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera, ezarri zuen bertan behera utzi behar zela lokal eta establezimendu minoristak, elikadurakoak izan ezik, jendearentzat irekitzea.

Horren ondorioz, itxi egin ziren La Ribera Bilbao-Jazz bar jatetxea, gastro-ostatuaren ingurua eta Erriberako Azokako Sukaldaritza Eskola, bai eta Deustuko, Labayruko eta Otxarkoagako azoketako ostatuak.

Eta irekita eduki ziren udal azoketako ohiko salmenta postuak.

Udal azoketan ezarritako osasun publikoko neurrien artean, zuzenekeo kudeaketa dutenetatik hasita (Erribera eta San Inazio), eta besteetara ere zabalduz haien tamainaren edo salmenta postuen kopuruaren arabera (Labayrun, 12 postu; Deustun, 11 postu), Otxarkoagan, 9 postu; Zabalgunean, 7 postu; Traukon, 4 postu), eta hauek nabarmentzekoak:

1. Zoruan seinalazio-zerrenda itsaskorrek jartzea saltoki bakoitzaren aurrean, bezeroen artean metro bateko tartea markatzeko, aurrez aurre zein albo batean neurtuta.

Ondoren, Erriberako Merkatuko lurzoruan pintura horiz egindako seinalaztapen bera egin zen, hasieran jarritako bandek ez baitzuten jasan merkatuaren erabilera intentsiboa, ezta lurzorua garbitzeko erabilitako baliabide mekanikoei ere.

Esku-hartze horren bidez, saihestu egin nahi izan dugu manparak edo salmenta-produktuak eta bezeroak bereizteko beste bide batzuk jartzeak dakarren arazoa, batez ere arrandegiak eta fruta-dendak ukituko lituzkeena (izan ere, bitrinak dituzten gainerako saltokiei ez die eragiten horrek, bistako arrazoiak direla medio), noiz ere ez legokeen metro 1eko tarterik postuaren eta zuzenean agerian jarrita dauden produktuen eta bezeroaren artean.

2. 2020ko martxoaren 16an, saltokien titularrei eta soldatapeko langileei txartel izendatuak eman zitzaizkien merkatu bakoitzean, "igarobide" gisa edo udalerrien arteko zirkulazio- edo mugikortasun-baimen gisa erabil zitzenen –adibidez, Bilbo ez den beste batean bizi bada–, zeren eta, hartu ziren neurrien artean, konfinamendua edo biziguneen artean mugitzeko murriztapenak baitzeuden.

3. Gel hidroalkoholikoa banatzeko elementuak (2 eta 4

GRUPO ALBIA	10	4/5 cadáveres	40/50 cadáveres
BILBAO ZERBITZUAK	42 cámaras frigoríficas	1 cadáver en cada cámara	42 cadáveres

En última instancia, para el supuesto en que en una hipotética futura crisis sanitaria el número de personas fallecidas fuera inasumible por los servicios de cremación, tanto privados como de Bilbao Zerbitzuak, y facilitar que no se produzcan demoras a la hora de dar destino final a los cadáveres, evitando su acumulación en los túmulos o cámaras frigoríficas, cabría considerar la opción de decretar, de manera obligatoria, que los cadáveres se inhumaran en los panteones comunitarios que están disponibles en un número importante (+1.640 unidades), en caso de necesidad.

3.2.4. En el ámbito de la gestión de mercados

El artículo 10 del Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declaró el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, estableció la suspensión de la apertura al público de los locales y establecimientos minoristas excepto los de alimentación.

En consecuencia, cerraron el restaurante La Ribera Bilbao-Jazz bar, la zona de los Gastrobares y la Escuela de Cocina en el Mercado de La Ribera, y los bares de los Mercados de Deusto, Labayru y Otxarkoaga.

Y se mantuvieron abiertos los puestos de venta tradicionales de los Mercados municipales.

Entre las medidas de salud pública implantadas en los Mercados municipales, empezando por los de gestión directa (La Ribera y San Ignacio) y alcanzando al resto en atención a su tamaño o número de puestos de cada mercado (Labayru, 12 puestos; Deusto, 11 puestos; Otxarkoaga, 9 puestos; Ensanche, 7 puestos; Trauko, 4 puestos), destacamos las siguientes:

1. Colocación en el suelo de bandas adhesivas de señalización, en el frente de cada puesto, para marcar la distancia de 1 metro de separación entre las personas clientes, medido tanto al frente como en posición lateral.

Con posterioridad, se realizó esta misma señalización con pintura amarilla en el suelo en el Mercado de La Ribera dado que las bandas colocadas inicialmente no resistieron el uso intensivo del Mercado ni el empleo de medios mecánicos empleados en la limpieza de los suelos.

Mediante esta intervención hemos pretendido evitar el problema que supone la obligación de instalar mamparas u otros medios de separación entre los productos de venta y los/as clientes, que afectaría, principalmente, a las pescaderías y fruterías pues al resto de puestos que disponen de vitrinas la medida no les afecta, por razones obvias, cuando no exista 1 metro de separación entre un puesto y la persona cliente y los productos están expuestos a la vista, directamente.

2. El 16 de marzo de 2020 se entregaron en cada Mercado a las personas titulares de puestos y su personal asalariado, en su caso, tarjetas nominales para que sirvieran a modo de "salvoconducto" o autorización de circulación o movilidad entre municipios, por ejemplo si se reside en otro que no sea Bilbao, dado que entre las medidas que se adoptaron se encontraba la de confinamiento o de limitación de movimientos entre poblaciones.

3. Suministro de uno o varios (entre 2 y 4) elementos

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

bitartean) banatzea, azoka bakoitzeko sarreran, azoka bakoitzaren sarreren arabera. Era berean, Bilbao Zerbitzuak entitateak bere gain hartu du udal merkatuetan gel hidroalkoholikoaz aldian-aldian berhornitzeko eginkizuna.

4.- Informazio-baliabide gisa, informazio-kartelak jarri ziren azokarako sarbideak azalduz eta bezeroek gaur egungo osasun-krisiak irauten duen bitartean hartu beharreko segurtasun-neurriak azalduz, azoka bakoitzera sartzeko ateetan.

5. Maiatzaren 5ean, udal azoka guztietako saltokien titular guztiei jakinarazi genien, idatziz, maiatzaren 3ko SND/388/2020 Aginduaren edukia. Agindu horren bidez, saltokietan maskara erabili beharra ezarri zen, bi pertsona edo gehiago egonez gero saltzen, edo bezeroekiko segurtasun-distantzia ezin gordetzea egonez gero.

6. Maiatzaren 14an, maskara erabiltzeko betebeharra ezarri genuen udal azoka guztietako erabiltzaile edo bezero guztientzat, bezeroen artean bi metroko segurtasun tarte gutxienezkoa gordetzeko ezinagatik.

Neurri hori arazorik gabe ezar dadin, 7.950 tisu lehorreko maskaraz hornitu genituen udal azoka guztiak, lehenengo egunetan merkatura hurbilduko diren pertsonen eman ahal izateko, eta, hartara, neurri hori ezagutuaz joan zedin eta bezerorik egon ez zedin maskararik ez edukitzeagatik erosketarik egin gabe joango zenik.

Ondoren, betebeharrak hori maiatzaren 19ko SND/422/2020 Aginduak ezarri du. Agindu horren bidez arautzen dira COVID-19aren ondoriozko osasun krisiak irauten duen bitartean maskara nahitaez erabili beharra, kalean, aire libreko espazioetan eta erabilerak publikoko edozein espazio itxitan, edo, publikoarentzako irekia den espazio itxietan, noiz ere ezin den pertsonen artean gutxienez bi metroko segurtasun tarte gorde.

Azkenik, Osasun Sailburuaren 2020ko uztailaren 15eko Aginduak, zeinaren bidez aldatzen baita 2020ko ekainaren 18ko Aginduaren eranskina (COVID-19ak eragindako krisi sanitarioari aurre egiteko beharrezkoak diren prebentzio-neurriak buruzkoa), maskara nahitaez erabili beharra ezarri zuen Euskadi osorako, baita espazio irekietarako ere, behin normalitate berri batera igarotzeko planaren 3. fasea gaindituta.

Era berean, Erriberako azokan, neurri hauek ezarri ziren, apirilaren 7tik aurrera (martitzena).

1. Erriberako azokako edukiera kontrolatzea. Horretarako, San Anton eta Mesedeetako hegaletako sarbideak itxi ziren, hurrenez hurren, eta bezeroen sarrera eta irteera Erribera kaletik bideratu ziren.

Maiatzaren 8an, seinalizazio bat jarri genuen Erriberako Azokako bigarren solairuan, lehen solairuan, seinale-zutoinen bidez, azoka erabiltzen duten pertsonen barne-zirkulazio fluxu batzuk ezartzeko, jendea distantzia laburrera pasa ez dadin, frogatuta baitago arrisku gutxiago dagoela denok norabide berean zirkulatzen badugu.

Era berean, neurri berri bat jarri genuen abian: beste edukiera kontrol gehigarri bat ezarri genuen azoka barrurako, lehen solairuko salpostuetarako sarrerak eraentzeko, han biltzen baita bezerorik gehien.

de distribución de gel hidroalcohólico para cubrir las entradas de cada Mercado, según las entradas de que dispone cada Mercado. Asimismo, desde Bilbao Zerbitzuak hemos asumido el suministro periódico de los repuestos de gel hidroalcohólico en todos los Mercados municipales.

4. Como recursos de información, se colocaron carteles informativos sobre cómo son los accesos al Mercado y las medidas de seguridad que deben adoptar los/as clientes mientras dure la actual situación de crisis sanitaria, en las puertas de acceso a cada Mercado.

5. El 5 de mayo comunicamos por escrito a todas las personas titulares de los puestos de venta en todos los Mercados municipales el contenido de la Orden SND/388/2020, de 3 de mayo, que estableció la obligación de usar mascarilla dentro de los puestos cuando haya dos o más personas vendiendo o no se pueda mantener la distancia de seguridad con los/as clientes.

6. El 14 de mayo implantamos, para las personas usuarias o clientes, la obligación de usar mascarilla para poder acceder a todos los Mercados municipales, ante la imposibilidad de poder garantizar la distancia mínima de seguridad establecida en dos metros, entre clientes.

Con el fin de facilitar que esta medida pudiera ser implantada sin problemas suministramos 7.950 mascarillas de tisu seco al conjunto de los Mercados municipales con el objetivo de que las pudieran entregar a las personas que se acercaran al respectivo Mercado los primeros días, dando tiempo a que la medida fuera conocida, y evitar que ningún cliente se tuviera que ir sin comprar por no disponer de mascarilla.

Con posterioridad, esta obligación ha sido impuesta por la Orden SND/422/2020, de 19 de mayo, por la que se regulan las condiciones para el uso obligatorio de mascarilla durante la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, en la vía pública, en espacios al aire libre y en cualquier espacio cerrado de uso público o que se encuentre abierto al público, siempre que no sea posible mantener una distancia de seguridad interpersonal de al menos dos metros.

Finalmente, la Orden de 15 de julio de 2020, de la Consejera de Salud, por la que se modifica el anexo de la Orden de 18 de junio de 2020, sobre medidas de prevención necesarias para hacer frente a la crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, una vez superada la fase 3 del Plan para la transición hacia una nueva normalidad, ha impuesto el uso obligatorio de la mascarilla en Euskadi, también en los espacios abiertos.

Asimismo, en el Mercado de La Ribera se adoptaron las medidas siguientes, desde el martes, día 7 de abril:

1. El control del aforo en el Mercado de La Ribera para lo que se cerraron los accesos desde las alas de San Antón y de la Merced, respectivamente, canalizando la entrada y salida de clientes por la calle Ribera.

El 8 de mayo instalamos una señalización de techo, en la primera planta, y mediante postes señalizadores, en la segunda planta del Mercado de La Ribera para establecer unos flujos internos de circulación de las personas usuarias del Mercado, con el objeto de evitar que las personas se cruzaran de frente a corta distancia pues está acreditado que hay menos riesgo si todos/as circulamos en una misma dirección.

Asimismo pusimos en marcha una nueva medida consistente en la realización de un control de aforo adicional en el interior del Mercado, para regular los accesos a los puestos de la planta primera, principalmente, donde se concentra el mayor número de clientes.

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

Hala ere, ezarri zen egunetik bertatik ikusi ahal izan genuen azken neurri horrek ez zuela espero zen emaitza ematen, kontrolaezina baitzen eremuan sartzen ziren pertsonak seinaleak errespetatuz zirkulatzen jarraitzea postuen artean, eta, aldi berean, postu jakin batzuetan pilatzen ziren; beste batzuetan, aldiz, ez zegoen ia bezerorik, edo ez zegoen, besterik gabe.

Ondorioz, barruko pilatzeak, saihestu nahi genituenak, gertatu egiten ziren artean, eta, beraz, eragotzi nahi genuen arren, segurtasun sanitarioko arriskua ez zen desagitzen.

Segurtasun-langileek ekainaren 27ra arte kontrolatu zituzten kanpoko neurketak, alarma-egoera amaitu ondoren. Horretarako, goizeko zerbitzua indartu zen, Erribera kaleko sarbidea kontrolatzeko beste pertsona bat kontratatuz.

Hasiera batean, ezarritako edukiera Erriberako Azokaren ahalmen osoaren % 30 izan zen (200 pertsona; eta ahalmen osoa 710 da), Gastro-ostatuek okupatzen duten gunea kenduta, hark bere aforoa berezia baitu, 386 pertsonakoa.

Maiatzaren 25etik aurrea, deskonfinamendu prozesuaren 2. fasera igarota, edukiera % 40era aldatu zen, hau da, 280 pertsona.

2. Merkatuaren erabiltzaileen arteko segurtasun-distantzia kontrolatzeak —Segurtasun Zerbitzuko bigarren zaindari bati agindu zitzaion zaintza hori egiteko— postuetan ibiltzeko agindua zuen, eta aglomerazioak ikusten bazituen, bezeroei jakinarazten zien pertsonen arteko segurtasun-distantzia mantendu egin behar zela.

3. Informazio-baliabide gisa, informazio-kartelak jarri ziren azokarako sarbideak azalduz eta bezeroek gaur egungo osasun-krisiak irauten duen bitartean hartu beharreko segurtasun-neurriak azalduz, azoka bakoitzera sartzeko ateetan.

Salpostu guztietan jarri dira kartelak erabiltzaileei gogorarazteko segurtasun tarteak gorde behar dutela elkarren artean.

Atrioaren holografoa aktibatu da, eta bertan pasatzen dira karteletan erakusten diren irudi eta mezu orokorrak.

Azkenik, noizean behin, megafonia bidez audio-mezu bat emititzea programatu da, pertsonen arteko segurtasun-tarteak gordetzeko beharra gogorarazteko.

4.-Principales 2020 eginiko jarduera nagusiak.

4.1. Bilboko hilerriko berdeguneak eta lorezaintza

Pintura, garbiketa, lorezaintza, landare eta parterreak zaintzea, zuhaitz eta zuhaixkak inaustea, zeintzuk urte osoan zehar Zamudio eta Derion Bilboko eta Deustuko hilerriak behar bezala kontserbatuko direla bermatzeko egiten baititugu, eta ohiko lan horiez gain, jarraipena eman diogu iaz hasitako Bilboko Udal Hilerriko paisaia eraldatzeko prozesuari, honako proiektu hauen bidez:

4.1.1. “Usainen lorategi” bat sortu dugu 63. multzoan.

Esku-hartze horrekin, hilerri zibilaren eremua birsortu da, 1.700 m²-ko azalerarekin, berdintzearen, Krainer horma biologiko baten, materia organikoaren ekarpenaren eta Kantauriko erlaitzaren inguruko espezieekin nahastutako

Sin embargo, desde el mismo día de su implantación pudimos comprobar que esta última medida no daba el resultado esperado pues resultaba incontrolable que las personas que entraban en la zona siguieran circulando entre puestos respetando la señalización, al tiempo que se concentraban en determinados puestos mientras que en otros apenas había, o directamente no había, clientes/as.

En consecuencia, las aglomeraciones interiores que pretendíamos evitar se seguían produciendo y, por tanto, el riesgo de seguridad sanitaria que pretendíamos evitar, en realidad, persistía.

El control de aforos exterior por el personal de seguridad se vino realizando hasta el 27 de junio, una vez finalizado el estado de alarma, para lo que se reforzó el servicio de la mañana mediante la contratación de una persona más para controlar el acceso de la calle Ribera.

Inicialmente el aforo se estableció en el 30% (200 personas) de la total capacidad del Mercado de La Ribera, que es de 710 personas, excluida la zona ocupada por los Gastrobares, que tienen su propio aforo establecido en 386 personas.

A partir del 25 de mayo, con motivo del paso a la fase 2 del proceso de desescalada el aforo pasó a ser del 40%, esto es, de 280 personas.

2. El control de la distancia de seguridad entre las personas usuarias del Mercado, cuya vigilancia se encomendó a un segundo guarda del Servicio de Seguridad, que tenía el encargo de recorrer los puestos y si veía aglomeraciones avisaba a los/as clientes de la necesidad de mantener la distancia de seguridad entre personas.

3. Como recurso de información, se colocaron carteles informativos sobre cómo son los accesos al Mercado y las medidas de seguridad que deben adoptar los/as clientes mientras dure la actual situación de crisis sanitaria, en las puertas de acceso al Mercado.

En todos los puestos se han colocado carteles para recordar a las personas usuarias la necesidad de guardar la distancia de seguridad entre ellas.

Se ha activado el hológrafo del atrio y en el mismo se pasan las imágenes y mensajes generales que también se exhiben en los carteles.

Finalmente, cada cierto tiempo se ha programado la emisión de un mensaje de audio por megafonía recordando la necesidad de guardar la distancia de seguridad entre personas.

4.-Principales realizaciones durante 2020.

4.1. Jardinería y zonas verdes del Cementerio de Bilbao

Además de las habituales labores de pintura, limpieza, jardinería, cuidado de plantas y parterres, poda de árboles y arbustos que desplegamos a lo largo de todo el año para garantizar la correcta conservación de los Cementerios de Bilbao en Zamudio/Derio, y el de Deusto, hemos dado continuidad al proceso de transformación paisajística del Cementerio municipal de Bilbao iniciado el año pasado, a través de los proyectos siguientes.

4.1.1. Creación de un “jardín de los aromas” en la manzana 63

Con esta intervención se ha regenerado la zona del cementerio civil, con una superficie de 1.700 m², mediante nivelación, creación de un muro biológico Krainer, aporte de materia orgánica y nueva siembra con gramíneas

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

gramineoak ereinez, berdegune berri bat sortzearen, betiere landare-elementu guztiak nabarmenduz.

Era berean, eskuin aldeko belardia egokitu da, 5 cm-ko geruza batez (80 m³), ondoren 1.700 m²-ko ereiteko, gramineoak eta belardi barietateak nahastuta, mantentze-lan gutxiko soropila eta bertako loreak lortzeko.

Eremuari bukaera emanteko, lauzatutako erdiko korridorea egin da, 12x6 koloreko krema-koloreko adokin harri naturalekoarekin. Horretarako, landare-lurrezko geruza kendu da eta 15 cm-ko lodierako hormigoi armatuzko zolata egin da, HA-25 oinplanoko hormigoiarekin eta 20/30/5 mailazoarekin armatuta.

Bidea osatzeko, erdialdera, alboko sarbide bat egin da, bihurtzea eginez amaitzen dena, plaza txiki zirkuluerdia bat egiteko, egoteko leku bat eta lorategidun gunee berria ederresteko gunee batez eginez.

4.1.2. Zabalguneko zirkuko biktimen oroigarrian soropila ereitea

Zabalguneko Zirkuko biktimen oroimenezko eremuan, iaz landatutako soropila ez da behar bezala sustraitu, eta, beraz, berrereitea egin da gramineoekin eta belardi-barietateekin, mantentze-lan gutxiko soropila bat sortzeko, bertako loreak ere landatuz, nartzozko erraboila, crocus eta abarren bidez, eremua kolore gehiagoz hornitzearen.

4.1.3. Fusilatuen ekialdeko horman birlantatzeak eta ureztaketa automatikoa.

Ekialdeko fusilamendu-horman birlantaketa egin da, soleioliarekin, landaketa txikiaren esparruan, haren hazkundera bultzatzeko. Gainera, ureztaketa automatikoa ezarri da, ihintzatzeko bidezkoa, landarearen behar hidrikoa asetzeko.

4.1.4. Zuhaitzak moztu eta motzondoak berdintzea.

14. multzoan 3 zuhaitzen adarrak eta hondakinak moztu eta kendu dira kontrolpean, horma-hilobien hamar eraikinetako estalkiak iragazgaitzeko lanak egin diren guneari eragiten ziotelako, eta, gainera, zuhaitz horien motzondoak berdindu dira, eta beste bi ere bai, guztira, bost, motzondoak kentzeko makinarekin.

4.1.5. Landaketen arteko bidea

Barne-bideen sare bat sortu da 63. multzoko parterreen artean, elementu drainatzailez eta betegarri egina, hondar horiz eta Berako Fix Pro zoru-egonkortzailearekin. Kalitate handiko polipropileno egina da, eta belarren kontrako sare geotestilar soldaturik.

4.2. Hiru bloke berri eraikitzea, hormako 588 hezurtegi-hobi hartzeko ahalmenarekin

Kontzesioaren epea amaitu ondoren, komunitate-panteoieta gorpuzkinak hobitiek ateratzeak hezurtegi-hobien eskaera handia eragiten du errausak edo gorpuzkiak ehorzterako. Izan ere, 2020ko maiatzetik ez genuen horrelako hobi librerik.

Hezurtegi-hobien azken blokea, 234 horma-hobi zituena, 2014an eraiki zen, 105.954,26 euroekin.

mezcladas con especies de la zona de la cornisa Cantábrica para conseguir crear una nueva zona verde resaltando todos los elementos vegetales.

Asimismo se ha acondicionado la pradera del lado derecho mediante el aporte de una capa de 5 cm de mantillo especial (80 m³) para posterior siembra de 1.700 m² con mezcla de gramíneas y variedades de pradera para conseguir crear un césped de bajo mantenimiento y con floraciones autóctonas.

Se ha rematado la zona mediante la creación de un pasillo central embaldosado con adoquín en piedra natural en color crema de 12x6, para lo que se ha retirado la capa de tierra vegetal y ejecutado una solera de hormigón armado de 15 cm de espesor con hormigón de planta HA-25 y armado con mallazo 20/30/5.

El camino se ha completado, a la mitad de su recorrido, con una entrada lateral que finaliza en curva para la formación de una pequeña plaza en semicírculo que sirva para crear un espacio de estancia y contemplación de la nueva zona ajardinada.

4.1.2. Siembra de césped en el memorial de las víctimas del Circo del Ensanche

En la zona del memorial de las víctimas del Circo del Ensanche el césped plantado el año pasado no ha arraigado convenientemente por lo que se ha llevado a cabo la resiembra con gramíneas y variedades de pradera para conseguir crear un césped de bajo mantenimiento y con floraciones autóctonas mediante bulbos de narcisos, crocus, etc., para dar más color a la zona.

4.1.3. Replantación en el muro del fusilamiento este e instalación de riego automático

Se ha procedido a la replantación en el muro de fusilamiento este a base de soleiroliá en marco de plantación pequeño para favorecer su crecimiento. Además de la instalación de un riego por aspersión automático para poder satisfacer las necesidades hídricas de la planta.

4.1.4. Tala y apeo de árboles y reducción de tocones

Se ha ejecutado la tala y apeo controlado y retirada de ramas y restos de 3 árboles en la manzana 14, que afectaban a la zona en la que se han realizado obras de impermeabilización de tejados de diez edificios de nichos, además de la reducción del tocón de dichos ejemplares y dos más, en total, cinco, con máquina destocadora.

4.1.5. Camino entre plantaciones

Se ha generado una red de caminos interiores entre los parterres de la manzana 63, a base de elemento drenante y de relleno con acabado de arena albero amarilla y con estabilizador de suelo Bera gravel Fix Pro fabricado en polipropileno de alta calidad soldado a malla geotextil antihierba.

4.2. Construcción de tres nuevos bloques con una capacidad para 588 nichos osarios

La exhumación de los restos cadavéricos de los panteones comunitarios, una vez finalizado el tiempo de la concesión, provoca una importante demanda de nichos osarios para inhumar las cenizas o los restos cadavéricos, hasta el punto de que desde mayo de 2020 ya no disponíamos de ningún nicho libre de estas características.

El último bloque de nichos osarios, con una capacidad para 234 nichos, se construyó en el año 2014, por un importe de 105.954,26 €.

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

Eta, hezurtegi-hobien eskaerak hurrengo urteetan jarraituko duela aurreikusten denez, beharrezkoa zen hobi berriak eraikitzea, batez ere gaur egungoa bezalako une batean, non errausketa gehitzen ari den gorpuak ehorzterearen aldean.

2020ko martxoaren 2an, Emilio Puertas Tejedor, Arquitecto, S.L. sozietateari esleitu zitzaion hobi berriak eraikitzeko proiektua idazteko lana, 13.900,00 euroan, eta 2.919,00 euroko BEZarekin, eta, beraz, guztira, 16.819,00 euroan.

Proiektu teknikoak hiru eraikinen eraikuntza definitzen du, guztira 588 hezurtegi-hobi edukitzeko ahalemenarekin, Bilboko udal hilerriaren 5. multzoko barne-horma inguratzailean.

Halaber, hilerrian egun seinatuenetan edo mantentze lanetan biltzen diren pertsonen zerbitzua emateko, egoteko gune batzuk eraikitzea banku eta paperontziekin.

Eraikin berriak elementu aurrefabrikatuen bidez egiten dira, hormigoizko zapaia lauza jarraituaren gaineko azaleko zimendu baten gainean.

Aurrefabrikatuen gainean, ondoren iragazgaiztu diren lauza aurrefabrikatuen estalkia jarriko da.

Multzoa bat dator lehendik dagoen blokearen neurri, material eta eraikuntza-tipologiarekin, fronte osoari itxitura bateratua emateko. Horrez gain, zolarria osoki berreraiki da.

Egindako proiektuaren arabera, kontrata bidez egiteko aurrekontua 184.359,22 eurokoa zen, eta 38.715,44 euro, BEZa. Beraz, zenbateko osoa 223.074,66 eurokoa zen.

Proiektua Sektore Publikoko Kontratuen Plataforman lizitatu da eta 160.208,16 euroko zenbatekoan esleitu da, gehi 33.643,71 euro BEZ kontzeptuan; beraz, obraren kostua osoa 193.851,87 eurokoa da.

4.3.- Bilboko udal hilerriko hobietarako diren hamar eraikinetako estalkiak iragazgaitzeko obrak

Hilerriko errepidearen sarreraren eskuinean dauden hobien eraikinetan jardun da, 14, 15 eta 63. multzoen artean.

Obra hauek egin dira: hobien estalkiak konpontzea, akabera solteak xehatuz eta estalkiak garbituz; maldak mortero arinduarekin egitea, arlitarekin arindua; arbel motako oihal asfaltikoa jartzea, tantakin gisako zinkeko baketoiarekin; sabai eta fronte hondatuen zarpeatuak xehatzea; eta horiek konpontzeko eta pintatzeko morteroa jartzea.

Kontratuaren hasierako prezioa 72.000,00 € zen, eta 15.120,00 € BEZa; beraz, guztira 87.120,00 € zen.

Proiektua Sektore Publikoko Kontratuen Plataforman lizitatu da eta 61.128,00 euroko zenbatekoan esleitu da, gehi 12.836,88 euro BEZ kontzeptuan; beraz, obraren kostua osoa 73.964,88 eurokoa da.

Esku-hartze horren bidez, arrisku hori prebenitu nahi da, eta hobietara euri-ura sartzea saihestu. Aldi berean, uraren eraginez hondatutako zatiak berreskuratuko ditugu, multzo arkitektoniko kaltetuaren eta, oro har, Bilboko hilerriaren mantentze-lanen irudi negatiboa sortzen dutenak.

4.4. Langileen eta erraustegiko ekipoen eremuan

Y, dado que es previsible que la demanda de los nichos osarios continúe en los próximos años se hacía necesario proveer a la construcción de nuevos nichos para poder atender la misma, sobre todo en un momento como el actual, en el que la cremación gana terreno a la inhumación de los cadáveres.

El 2 de marzo de 2020 se adjudicó a Emilio Puertas Tejedor, Arquitecto, S.L., la redacción del proyecto de construcción de los nuevos nichos en la cantidad de 13.900,00 €, y 2.919,00 € de IVA, por lo que el importe total ascendió a la cantidad de 16.819,00 €.

El proyecto técnico elaborado define la construcción de tres edificios con una capacidad para 588 nichos osarios en el muro perimetral interior este de la manzana 4 del Cementerio municipal de Bilbao.

También, la construcción de varias zonas estanciales con bancos y papeleras para dar servicio a las personas que se congregan en el Cementerio los días más señalados o en visitas de mantenimiento.

Los nuevos edificios se ejecutan mediante elementos prefabricados, sobre una cimentación superficial sobre losa zapata corrida de hormigón armado.

Sobre los prefabricados se coloca una cubierta de losas prefabricadas posteriormente impermeabilizadas.

El conjunto se adapta a las dimensiones, materiales y tipología constructiva del bloque existente para dar cerramiento unitario a todo el frente. Además se rehace completamente la solera.

El proyecto elaborado contemplaba un presupuesto de ejecución por contrata que ascendía a 184.359,22 €, y 38.715,44 € de IVA, por lo que el importe total alcanzaba la cantidad de 223.074,66 €.

El proyecto ha sido licitado en la Plataforma de Contratos del Sector Público y adjudicado por un importe de 160.208,16 €, más 33.643,71 € en concepto de IVA, por lo que el total coste de la obra asciende a 193.851,87 €.

4.3. Obras de impermeabilización de las cubiertas de diez edificios destinados a nichos en el Cementerio municipal de Bilbao

Se ha actuado en los edificios de nichos situados a la derecha de la entrada de la carretera de Mungia del Cementerio, entre las manzanas 14, 15 y 63.

Las obras han consistido en la reparación de las cubiertas de los nichos mediante el picado de acabados sueltos y limpieza de las cubiertas, la creación de pendientes con mortero aligerado con arlita, colocación de tela asfáltica tipo pizarra con baquetón de zinc a modo de goterón, picado de raseos de techos y frentes deteriorados, aplicación de mortero de reparación y pintado de los mismos.

El precio de licitación del contrato ascendía a 72.000,00 €, y 15.120,00 € de IVA, por lo que el total ascendía a la cantidad de 87.120,00 €.

El proyecto ha sido licitado en la Plataforma de Contratos del Sector Público y adjudicado por un importe de 61.128,00 €, más 12.836,88 € en concepto de IVA, por lo que el total coste de la obra asciende a 73.964,88 €.

Con esta intervención se pretende prevenir este riesgo y evitar que se puedan producir entradas de agua de lluvia a los nichos, al tiempo que recuperamos las partes deterioradas por el efecto del agua y que provocan una imagen negativa del mantenimiento del conjunto arquitectónico afectado y del propio Cementerio de Bilbao, en general.

4.4. Instalación de climatización con bomba de

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

bero ponpazko girotzea instalatzea

Girotze-ekipo bat jarri da, bero-ponpaz hornitua, bulego-eremutarako errasuketa gelan. Hor daude, gainera, hilerriko bi errausketa-labeak kudeatzen dituzten ordenagailu zentralak

Horrela, labeak kudeatzen dituzten ordenagailuen segurtasun-baldintzak eta funtzionamendu ezin hobea bermatzeaz gain, tenperatura egokian mantentzen dituzte, lokalaren barruan batez ere udan gertatzen den muturreko beroak ez eragiteko, eta errausketa-labeko langileen erosotasuna ere bermatzen da. Horrela, lan-eremuari klimatizazio-sistema bat ematen zaio, airea, beroa berritza bermatuz, eta neguan beroa emanez, eta tenperatura ere doitu daitekeelarik, udan fresko; izan ere, gaur den egunean, bulego horrek ez baitauka kanpotiko aireberritze zuzenekorik.

4.5. Bilboko udal hilerrian dagoen Shelton 1 errausketa-labeko zenbait osagai erregogor konpontzeko lanak

Tenperatura altuko erregimen jarraituan, COVID-19aren pandemiaren une gorenean Bilboko udal-hilerrian dauden errausketa-labeek 2020ko martxotik apirilera bitartean izan duten erabilera intentsiboaren ondorioz, beharrezkoa izan da bi labeetako batean eragindako kalteak konpontzea.

Esku-hartze horren bidez, parrilla nagusia erabat aldatu da. Parrilla hori JG Sheltonek patentatutako 15 teila bereziz, 10 euste-arkuz eta 5 euskarriz, 20 ziriz eta azken lauzaz osatuta dago, eta %80ko alumina-edukiarekin egiten dira, jasaten dituzten tenperatura altuengatik eta zerraldoaren marruskadurak eragindako higaduragatik.

Era berean, bitarteko zolata berreraiki da, talka termiko eta mekanikorako hormigoi bereziz egindako lauza erregogorrez egina; euste-zutabeak eta goiko eta beheko ikuskatze-ateetako ateburuak eta karga-atea saneatu dira; labearen hondoa berritu da talka termikorako erresistentzia handiko hormigoi erregogor berezietan; eta errausketa ateratzeko pletina ordeztu da.

4.6. Errausketa Zerbitzuaren fidelizazioa.

Bilbao Zerbitzuak Administrazio Kontseiluak, 2018ko ekainaren 15ean egin bilkuran, hilerrien eta udal merkatuen tasa eta prezio publikoen aldaketa onetsi zuen, 2019ko ekitaldirako.

Proposatutako aldaketen artean zegoen Bilboko Hilerriko Errausketa Zerbitzua prezio publiko gisa sartzea, 19. Ordenantzaren 3. artikuluan (Udalaren zerbitzuak eman edo jarduerak egiteagatik prezio publikoak arautzen dituen Ordenantza), batez ere errausketa zerbitzuengatik

Eta Bilboko udal hilerriko errausketa-zerbitzua hileta-zerbitzuen enpresen artean fidelizatzeko asmoz, bertan egindako mota horretako ekitaldien urteko bolumenagatik deskontu-portzentaje hauek ezarri ziren:

- Urtean 101 eta 300 errausketa bitartean, ezarritako prezioaren gaineko %5eko beherapena aplikatuko zaie errausketa guztiei.
- Urtean 301 eta 600 errausketa bitartean, ezarritako prezioaren gaineko %10eko beherapena aplikatuko zaie errausketa guztiei
- Urtean 601 eta 1.200 errausketa bitartean,

calor en la zona del personal y equipos del Crematorio

Se ha llevado a cabo la instalación de un equipo de climatización con bomba de calor en el habitáculo del Crematorio destinado a zona de despacho, donde además se ubican los ordenadores centrales que gestionan los dos hornos crematorios del Cementerio.

De esta forma, además de garantizar las condiciones de seguridad y el óptimo funcionamiento de los ordenadores que gestionan los hornos, manteniéndolos en un rango de temperatura adecuado para que no les afecte el calor extremo que, sobre todo en verano, se produce en el interior del local, y la confortabilidad del personal del Crematorio, dotando a la zona de trabajo de un sistema de climatización que garantice la renovación del aire, el calor en invierno y una temperatura, regulable, fresca en verano, dado que en la actualidad esta dependencia no dispone de ventilación directa al exterior.

4.5. Trabajos de reparación de varios componentes refractarios del Horno Crematorio Shelton nº 1, instalado en el Cementerio municipal de Bilbao

Como consecuencia del uso intensivo a que se han visto sometidos, en un régimen continuado de altas temperaturas, los hornos crematorios de que dispone el Cementerio municipal de Bilbao durante el momento álgido de la pandemia de COVID-19, entre los meses de marzo y abril de 2020, ha sido necesario reparar los daños producidos en uno de los dos hornos.

La intervención ha consistido en la sustitución completa de la parrilla principal, compuesta por 15 tejas especiales patentadas por JG Shelton, 10 arcos de sustentación y 5 apoyos, 20 cuñas y losa final, fabricadas con un contenido de alumina del 80%, debido a las altas temperaturas que sufren y al desgaste por el rozamiento del fétro.

Asimismo se ha reconstruido la solera intermedia, fabricada con losas refractarias elaboradas en hormigón especial para choque térmico y mecánico, al saneamiento de los pilares de sustentación y de los dinteles de las puertas de inspección superior e inferior y de la puerta de carga, la renovación del fondo del horno con hormigones refractarios especiales de alta resistencia al choque térmico y la sustitución de la pletina de extracción de cenizas.

4.6. Fidelización del Servicio de Crematorio

El Consejo de Administración de Bilbao Zerbitzuak aprobó en la sesión celebrada el 15 de junio de 2018, la modificación de las tasas y precios públicos de Cementerios y Mercados Municipales para el ejercicio de 2019.

Entre las modificaciones propuestas se encontraba la inclusión del Servicio de Crematorio del Cementerio de Bilbao como precio público, en el artículo 3 de la Ordenanza 19 reguladora de los precios públicos por la prestación de servicios o realización de actividades municipales, en particular, por la prestación de los servicios de cremación.

Y, con el objetivo de fidelizar el crematorio del Cementerio municipal de Bilbao ante las empresas de servicios funerarios se establecieron los siguientes porcentajes de descuento por volumen anual de actos de este tipo realizados en el mismo:

- Entre 101 y 300 cremaciones al año se aplicará un porcentaje del 5% de descuento sobre el precio establecido, al total de cremaciones.
- Entre 301 y 600 cremaciones al año se aplicará un porcentaje del 10% de descuento sobre el precio establecido, al total de cremaciones.
- Entre 601 y 1.200 cremaciones al año se aplicará

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

ezarritako prezioaren gaineko %15eko beherapena aplikatuko zaie errausketa guztiei

- Urtean 1.201 errausketa edo gehiago, % 20ko beherapena aplikatuko zaie errausketa guztiei}

2019 ekitaldia itxita, lehen aipatutako neurria aplikatu ondoren, hiru hileta-zerbitzuz 100 errausketa baino gehiago egin dituzte Bilboko Udal Hilerriko labeetan, FUNESPAÑA enpresak 842 errausketa egin zituen; GRUPO ALBIA taldeak 229 errausketa egin zituen, eta LA AUXILIADORA enpresak 190 errausketa egin zituen Bilboko Udal Hilerrian, 2019an

4.7. Bilboko hilerriko kaperako soinua hobetzea

Lau zutabe akustiko jarriko dira, kanpoaldeetarako egokiak, aurreko bien ordeiz, Kaperako soinuak hobeto entzuteko, eta nahasgailu bat jarriko da, giroko mikrofonoek hartutako soinuaren irteera bereizteko; horrela, kapera barruko soinua Klaustroan erreproduzitu ahal izango da, Kaperaren barruko soinua kaltetu gabe.

4.8. Bilbok ez du lurperatzeetarako espazio-arazorik izango luzaroan

Hala nahi duenak hildakoen ahaideen gorpuak ehorzteko aukera izaten jarrai dezan, Bilboko Udal Hilerrian dagoen lekua berreskuratu eta optimizatzeaz arduratzen gara, dauden emakidak egoki kudeatuz, eta, horretarako, martxoaren 13ra arte egin dira 43. multzoko gorpuzkiak jasotzeko lanak, 2019ko azaroan hasi zirenak, Santu Guztien egunaren ondoren, egun horretan hilerrira hildako senideak gogora ekartzeko joaten diren pertsonen alferrikako eragozpenak saihestearren.

Hasieran, 2020ko maiatzaren 30rako geneukan aurreikusia 71tik 250era bitarteko blokeak hobitiek ateratzeko plana bukatzea; izan ere, ekainetik irailera bitartean, biak barne, Euskal Autonomia Erkidegoko Hilotzen Osasun Araudiaren 26. artikulua xedatzen duenaren arabera, bertan behera uzten da, aldi baterako, hilotzak eta gorpuzkiak hobitiek ateratzea, agintaritzak judizialak agindutakoak izan ezik.

Hala ere, martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretua, COVID-19 delakoak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera deklaratu zuena, onartzearen ondorioz, lan-karga egoera horretara egokitzeko, bertan behera utzi ziren Erkidegoko panteoietan hilotzak hobitiek ateratzeko lanak martxoaren 13tik aurrera

4.9. Gazteen Enplegu Plana, Bilbao Ekintzak sustatuta

Lanbiderekin elkarlanean, Bilbao Ekintzak, 2019an, ekimen bat sustatu zuen 30 urtetik beherako gazteak kontratatzeke, erdi-mailako edo goi-mailako titulazio bat zutenak, tokiko entitateetan, Gazteentzako Enplegurako 2014-2020 Programa Operatiboaren barruan.

Bilbao Zerbitzuak-ek aktiboki hartzen du parte gazteentzako aukera horretan, eta horietako 13 izan ditugu Bilboko Hilerriko harrizko horma perimetrala zaharberritzeko eta sendotzeko lanak egiteko (4 pertsona); webgune berri bat sortu, garatu eta diseinatzeke (2 pertsona); Bilboko

un porcentaje del 15% de descuento sobre el precio establecido, al total de cremaciones.

- A partir de 1.201 cremaciones al año se aplicará un porcentaje del 20% de descuento sobre el precio establecido, al total de cremaciones.

Cerrado el ejercicio 2019, primero de aplicación de la anticipada medida, tres empresas de servicios funerarios han superado el número de 100 cremaciones en los hornos crematorios del Cementerio municipal de Bilbao, FUNESPAÑA que realizó un total de 842 cremaciones; GRUPO ALBIA realizó un total de 229 cremaciones y LA AUXILIADORA que realizó un total de 190 cremaciones en el Cementerio municipal de Bilbao en el año 2019.

4.7. Mejora del sonido de la Capilla del Cementerio de Bilbao

Mediante la instalación de 4 columnas acústicas, apta para exteriores, en sustitución de los dos anteriores, con el objeto de mejorar la audición de los sonidos de la Capilla, y el suministro de 1 mezclador que permite discriminar la salida del sonido captado por los micrófonos de ambiente, de modo que se pueda reproducir el sonido del interior de la Capilla en el Claustro, sin afectar a la audición del sonido en el interior de la Capilla.

4.8. Nuestra ciudad no tendrá problema de espacio para entierros durante mucho tiempo

Con el fin de garantizar que, quien lo desee, pueda seguir disponiendo de la opción de inhumar los cuerpos de sus familiares fallecidos/as, nos ocupamos de recuperar y optimizar el espacio disponible en el Cementerio municipal de Bilbao mediante la adecuada gestión de las concesiones existentes y, a este efecto, hasta el 13 de marzo se han realizado las operaciones de levantamiento de los restos de la manzana 43, iniciadas en noviembre de 2019, después de la festividad de Todos los Santos para evitar molestias innecesarias a las personas que en esa fecha visitan el Cementerio para recordar a sus familiares fallecidos/as.

Inicialmente teníamos previsto terminar el 30 de mayo de 2020 el plan de exhumaciones de los bloques numerados del 71 al 250, respectivamente, dado que entre los meses de junio a septiembre, ambos incluidos, conforme dispone el artículo 26 del Reglamento de Sanidad Mortuoria de la Comunidad Autónoma del País Vasco se suspende temporalmente la exhumación de cadáveres y restos humanos, salvo las ordenadas por la autoridad judicial.

Sin embargo, como consecuencia de la aprobación del Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declaró el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, para adaptar la carga de trabajo a esta situación se suspendió la realización de las tareas de exhumación de cadáveres en los panteones comunitarios desde el 13 de marzo.

4.9. Plan de Empleo Juvenil promovido por Bilbao Ekintza

En colaboración con Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, Bilbao Ekintza promovió en 2019 una iniciativa para la contratación de personas jóvenes menores de 30 años con una titulación media o superior por Entidades Locales, en el marco del Programa Operativo de Empleo Juvenil 2014-2020.

Desde Bilbao Zerbitzuak participamos activamente en esta oportunidad para los/as jóvenes, y hemos contado con 13 de ellos/as para realizar tareas de restauración y consolidación del muro perimetral de piedra del Cementerio de Bilbao (4 personas); la creación, desarrollo y diseño de

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

hilerrian paisaia-plan bat diseinatu eta ezartzeko (4 pertsona); euskararako testuak itzuli, zuzendu eta ikuskatzeko zerbitzua eta Bilbao Zerbitzuak-eko langileen kontsultei erantzuteko zerbitzua, erakundearen lan-prozedurak osatzen dituzten inprimaki eta dokumentuen normalizazioan, ahal dela, hartzaile gisa dituztenak edo herritarrek eskatuta eskatzen direnak (persona 1); 2019/2020 Gazte Planaren administrazio-kudeaketa Bilbao Zerbitzuak-en (persona 1); eta multimedia-edukiak eta komunikazioa Bilbao Zerbitzuak-en (1).

4.10. Bilboko hilerriko harrizko horma perimetrala zaharberritu eta sendotzea

Gazteentzako Enplegu Planean kontratatutako lau pertsonak Bilboko Hilerriko perimetrotako horma garbitu, sendotu eta lehengoratzeko lanak egin dituzte.

Lan horien helburua izan da hormak higadurarekiko eta eragile klimatologikoekiko duen esposizioaren ondorioak saihestea edo zuzentzea. Izan ere, higadura hori nabarmen hondatu da hareharri-harriaren bereizgarri den gainazalaren hareatze- edo deskonposizio-prozesuaren bidez.

Hala ere, martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretua, COVID-19 delakoak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera deklaratu zuena, onartzearen ondorioz, langile horiek martxoaren 16tik aurrera utzi zioten Bilboko hilerria lan egiteari, beren jarduera funtsezkotzat jotzen ez zelako.

Jarduera hori bertan behera utzi zen martxoaren 14tik 2020ko uztailaren 27ra. Hori dela eta, egin beharreko lanen hasierako planifikazioa aldatu egin zen, eta helburua murriztu. Horretarako, jarduera Txorierriko BI 737-Erandio/Larrabetzu errepidearen parean dagoen hormaren eskuineko alde berreskuratzerara bideratu da.

Berritze-lanak hauek izan dira: harriaren azala garbitzea, junturak garbitzea, belarki-hondakinak eta sustraiak kenduz, eta silize-harea duen kare-mortero bat aplikatzea. Mortero hori kolore mineral bat erantsi zaio, hareharriarekin bat datorrena; eta, orobat, hareharriaren zati hondatuak betetzea.

4.11. Mantentze-lanak Erriberako Azokan

Mesedeetako bigarren solairuko lurzoruan, Erriberako Azokan, dagoen sarpen handiko epoxi erretxina birjartzeko lanak egin dira, material hori higatuta dagoelako, eta kaltetutako lurzorua iragazgaiztea bermatzeko, gastro-ostatuen eremura urik sar ez dadin. Eremu hori bertan azpian dago, azokaren lehen solairuan, 596,41 m²-ko eremua hartuz.

Obra 2020ko Aste Santuko jaiegunetan egin da, Erriberako merkatuko saltoki tradizionalen eguneroko jarduera ez oztopatzeko-

4.12. Udal azoketako saltokiei laguntzea

Bilbok tradizio luzea du hornidura-azoketan, eta, gainera, Bilboko garapen sozioekonomikoan duen garrantziagatik nabarmentzen dira.

Erriberako Azoka 1929ko abuztuaren 22an inauguratu

una nueva web (2 personas); el diseño e implantación de un Plan de Paisajismo en el Cementerio de Bilbao (4 personas); servicio de traducción, corrección y supervisión de textos a euskera y atención de consultas del personal de Bilbao Zerbitzuak, en la normalización de los formularios y documentos que integran los procedimientos de trabajo de la Entidad, preferentemente, los que tienen como destinataria o se solicitan a instancia de la ciudadanía (1 persona); la gestión administrativa del Plan Joven 2019/2020 en Bilbao Zerbitzuak (1 persona); y la implantación de contenidos multimedia y comunicación en Bilbao Zerbitzuak (1 persona).

4.10. Restauración y consolidación del muro perimetral de piedra del Cementerio de Bilbao

Las cuatro personas contratadas en el Plan de Empleo Juvenil han ejecutado tareas de limpieza, consolidación y restauración del muro perimetral del Cementerio de Bilbao.

Las tareas han ido dirigidas a evitar o corregir los efectos de la exposición del muro a la erosión y a los agentes climatológicos que han originado un importante deterioro del mismo mediante un proceso de arenificación o descomposición de la parte superficial que es característico de la piedra arenisca

Sin embargo, debido a la aprobación del Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declaró el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, este personal dejó de trabajar en el Cementerio de Bilbao a partir del 16 de marzo, al no ser considerada su actividad como esencial.

La suspensión de esta actividad se prolongó del 14 de marzo hasta el 27 de julio de 2020. Por este motivo, se modificó la planificación inicialmente prevista de las tareas a realizar y se ha reducido el objetivo concentrando la actividad en la recuperación del lado derecho de la parte del muro que da frente a la carretera del Txorierrí BI 737-Erandio/Larrabetzu.

El trabajo de restauración ha consistido en una limpieza superficial de la piedra, la limpieza de juntas mediante la retirada de restos herbáceos y raíces y la aplicación de un mortero de cal con arena de sílice, al que se ha agregado un color mineral que armoniza con el de la arenisca, así como el relleno de las partes más deterioradas de la arenisca.

4.11. Tareas de mantenimiento en el Mercado de La Ribera

Se ha acometido la realización de las obras de reposición de la resina epoxi de alta penetración existente en el suelo de la segunda planta de la Merced, en el Mercado de La Ribera, ante el desgaste de dicho material y como medio de garantizar la impermeabilización del suelo afectado a fin de evitar filtraciones de agua a la zona de los gastrobares, ubicada inmediatamente debajo, en la primera planta del Mercado, en una superficie de 596,41 m².

La ejecución de la obra se ha llevado a cabo en los días festivos de la Semana Santa de 2020, a fin de no entorpecer de modo alguno la actividad diaria de los puestos de venta tradicionales del Mercado de La Ribera.

4.12. Apoyo al comercio de los Mercados municipales

Bilbao cuenta con una larga tradición en relación con sus Mercados municipales de abastos que, además, destacan por su importancia en el desarrollo socioeconómico de Bilbao.

Desde la inauguración del Mercado de La Ribera el 22

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

zenetik gaur egun arte, udal azokak ugaritu egin dira, hirirearen hedapen geografiko eta demografikoarekin batera, gaur egungo zazpi azoketaraino, zeintzuek osatzen baitute udal azoken sarea.

Bistan denez, Bilboko udal-azoken bilakaera historiko horretan, Erriberako Azokak dimentsio berezia hartzen du, lehena delako, baina baita Bilboko Alde Zaharrean dagoelako ere, hirirearen erdigune historikoan.

Gure azokak Bilboko ondare historiko, kultural eta arkitektonikoaren funtsezko zati bat dira, produktu-eskaintza zabala dute eta tokiko merkataritza herritarrei eta bisitatzen gaituzten pertsoneri hurbiltzen diete.

Ez da ahaztu behar udal merkatuak lan-sorguneak sortzeko iturriak direla eta tokiko ekonomiaren parte direla.

Ondorioz, udal-azokak hiriko zentro neuralgiko bihurtzeko saiatzeaz gain, Bilbao Zerbitzuak-ek Bilboko udal-merkatuen irudi kolektiboa indartu du Gabonetako kanpaina dela eta. Horretarako, hurbileko merkataritzari, zerbitzuen eta produktuen kalitateari balioa eman die, eta zeregin garrantzitsua dute gure kultura gastronomikoaren muina diren ohiturak eta tradizioak zabaltzen.

Era berean, erosketak sustatu da udal azoketan, baita Gabonetako garai tradizionalan ere, bizitzaren etapa guztietan bizitza osasuntsu eta orekatua izateko.

Horretarako, 2019ko azaroan eta abenduan, Gabonak barne, udal azoketan jende gehien ibiltzen den unea, familia osoarentzako jarduera-programa bat diseinatu genuen, Bilbao Zerbitzuak eta Bilboko udal-azoken jarduera jende askori ezagutarazteko helburuarekin. Bezero berriak ere erakarri nahi izan genituen, hurbiltasun-, kalitate- eta konfiantza-merkataritzarekiko interesa sustatuz, hori baita gure merkatuen eta horietan diharduten profesionalen ezaugarri nagusia.

Eta, antzerkia, magia eta zinea bezalako kaleko ekintzen bidez, gaur egun udal azoken erabilgaitasun nagusia ez den publiko gazteagora iristea da helburua, elikadura osasuntsu eta osasungarria lortzeko kalitatezko produktuak ezagutu eta aurki ditzan, preziorik onenean.

Bestalde, Gabonetako argiak eta apaingarriak jarri ziren Erriberako Azokaren kanpoko sarrera nagusiko markesinaren gainean, bilbotarrei eta bisitariei argiz, kolorez eta familiarentzako jardueraz betetako azoka eskaintzeko.

Eta jaiotza bat, Bizkaiko Belenzale Elkarteak Erriberako Merkaturan instalatua, Bilbao Zerbitzuek eskatuta. 24 m²-ko azalera du, 5x4,85 neurrikoa.

Jaiotza Hebrear estiloan egin zen, eta bertan ERREGEN GURTZA irudikatzen zen, gamelu-karabanaren geldialdiarekin.

Eszena herri baten erdian ezartzeko proposatzen zen, ura bertara daraman akueduktu handi bat zela gailen. Ur hori etxeen artean jaisten zen eta, azkenik, jaiotzaren eskuinaldeko zubiaren azpian ezkutatzen zen.

Jaiotzaren alderdi teknikoak dagokienez, hamasei

de agosto de 1929 hasta nuestros días los Mercados municipales han ido proliferando, en paralelo a la expansión geográfica y demográfica de la ciudad, hasta llegar a los siete que forman en la actualidad la red de Mercados municipales de abastos.

Obviamente, en esta relación y evolución histórica de los Mercados municipales en Bilbao el Mercado de La Ribera adquiere una dimensión especial, por ser el primero, pero también por su ubicación en el Casco Viejo de Bilbao, el corazón histórico de la Villa.

Nuestros Mercados representan una parte fundamental del patrimonio histórico, cultural y arquitectónico de Bilbao, tienen una amplia oferta de productos y acercan el comercio local a la ciudadanía y a las personas que nos visitan.

Sin olvidar que los Mercados municipales son fuentes de generación de nichos de trabajo y forman parte de la economía local.

En consecuencia, además de procurar que los Mercados municipales vuelvan a convertirse en centros neurálgicos de la ciudad, desde Bilbao Zerbitzuak se ha reforzado la imagen colectiva de los Mercados municipales de Bilbao con motivo de la campaña de Navidad, mediante la puesta en valor del comercio de proximidad, el servicio y la calidad de sus productos, y el importante papel que desempeñan en la difusión de las costumbres y tradiciones que forman parte de la esencia de nuestra cultura gastronómica y social.

Asimismo se ha promovido la compra en los Mercados municipales, también en la época tradicional de la Navidad, como medio para mantener una vida saludable y equilibrada a lo largo de todas y cada una de las etapas de la vida.

Para ello, en noviembre y diciembre de 2019, incluyendo por tanto las Navidades, momento de máximo tránsito de gente en los Mercados municipales, diseñamos un programa de actividades variado y entretenido, para toda la familia, que tenían como objetivo común el de dar a conocer la actividad de Bilbao Zerbitzuak y de los Mercados municipales de Bilbao a una amplia gama de personas. También quisimos captar nuevos/as clientes/as fomentando el interés por el comercio de proximidad, calidad y confianza, que es la característica principal de nuestros Mercados y de las personas profesionales que ejercen su actividad en los mismos.

Y, a través de las acciones de calle programadas como el teatro, la magia y el cine, nos planteamos como objetivo llegar a un público más joven que, actualmente, no es el principal usuario de los Mercados municipales, para que los conozca y descubra productos de calidad para una alimentación sana y saludable, al mejor precio.

De otra parte, se procedió a instalar iluminación y ornamentación navideña sobre la marquesina del acceso principal en el exterior del Mercado de La Ribera, para ofrecer a las bilbaínas y bilbaínos y visitantes un Mercado lleno de luz, color y actividades para toda la familia.

Y un belén, instalado en el Mercado de la Ribera por la Asociación Belenista de Bizkaia por encargo de Bilbao Zerbitzuak, con una superficie de 24 m² con dimensiones de 5x4,85.

El belén se realizó al más puro estilo Hebreo en el que se representa la ADORACIÓN DE LOS REYES con su correspondiente parada de la caravana de camellos.

La escena se planteaba en el centro de un pueblo presidido por un gran acueducto que lleva el agua al mismo. Esta agua descendía entre las casas para terminar escondiéndose bajo el puente que presidía el lado derecho del belén.

Con respecto a los aspectos técnicos del belén en el

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

eraikin zeuden bertan, gehi ubidea, 35 irudi baitzituzten. Uraren zirkuitu itxian 6.000 litro/orduko mugitzen ziren.

4.13. Web orria berritzea

Bilbao Zerbitzuak-en web gune berriaren arkitektura ezarri ondoren, WordPress-en oinarrituta edukiak kudeatzeko sistema gisa (CMS), eta WordPress-en gaitasunak zabaltzeko pluginak garatu ondoren, gure erakundeari dagozkion gai guztiei buruzko informazioa eman ahal izateko, hala nola, nortzuk garen, zein zerbitzu eskaintzen ditugun, etab., beharrezko eduki guztiak prestatu dira, herritarrentzat komunikazio- eta informazio-bide izan dadin, eta baita ere hedabideentzat ere, entitateak gauzatzen duen jarduera publikoaren gaineko informazioa eta hilerri-zerbitzuen eta udal-azoken zerbitzuen informazioa aurki dezaten.

Web gunean formatu normalizatua duten edukiei eta hipermediak eskaintzen dituen erraztasunei esker, informazioa modu entretenigarrian eskuratzeari gain, bisitariak informazioarekin modu atsegina eta eraginkorrean lotu daitezke, erabiltzaileen eskakizunak eta gustuak asetzeko.

EUSKADIKO IRAKURKETA ERRAZA ELKARTEAK edukiak berrikusi eta baliozkotu ditu, hizkuntza erraz eta argia erabiliz.

Era berean, webgune berriak Bilbao Zerbitzuak erakundearen egoitza elektronikoa barne hartzen du, herritarrek gure erakundearekin harremanak izateko duten eskubidea gauzatzeko neurri gisa, eta harreman hori baita baliabide elektronikoen bidez ere, berme eta segurtasun juridiko osoz bideratzeko.

4.14. Irakurketa Errazeko jarraibideak berrikustea (eskuragarritasun kognitiboa) Bilbao Zerbitzuen web gunean

Bilboko Udalaren 2019-2023 Agintaldi Planak onartzen du Irakurketa Errazeko formatuko informazioa eskuratzeko eskubidea. Plan horren 10.4 ekintzaren bidez, "Gardentasuna, parte-hartzea, zehaztasuna eta kudeaketa egokia" izeneko 10. ekintza-lerroari dagozkion "Herritarrentzako informazioa irisgarritasun unibertsalaren eta guztientzako diseinuaren ikuspegitik hobetzea" lortu nahi da.

Herritarrentzat interes handiena duen informazioari eta dokumentazioari dagokionez, "Irakurketa erraza" kontzeptua garatzeko, Bilbao Zerbitzuen webgunea prestatzean, IFLAren (International Federation of Library Associations and Institutions) eta Incluir Europe delakoaren nazioarteko jarraibideak bete dira, hizkuntzari, edukiari eta formari dagokionez, irisgarritasun kognitiboa errazteko, hau da, informazioa errazago ulertzeko.

Irakurketa demokraziaren eta gizarteratzearen printzipioan oinarritua, irakurketaren bidez, Irakurketa Erraza (LF) pertsona guztien bizi-kalitatea aberasteko bidea da Eta, bereziki, onura dakarkie adimen-urritasuna duten pertsonari, adimen-narriadura duten adineko pertsonari eta irakurtzeko edo ulertzeko zailtasunak dituzten beste pertsona batzuei.

Horretarako, Bilbao Zerbitzuen web gune berriko edukiak hizkuntza inklusiboaren eskakizunetara egokitu ditugu, hizkuntza erraz eta argia erabiliz, web gune horretako informazioa nahasia izan ez dadin eta ondo egituratuta egon dadin.

mismo había dieciséis construcciones más el acueducto donde tenían cabida 35 figuras. En el circuito cerrado del agua se movían 6.000 litros/hora.

4.13. Renovación del portal web

Tras establecer la arquitectura del nuevo sitio web de Bilbao Zerbitzuak, basada en WordPress como sistema de gestión de contenidos (CMS), y desarrollado los plugins que permiten extender las capacidades de WordPress para dotarnos de una página donde podamos informar sobre todo lo que concierne a nuestra Entidad como quiénes somos, qué servicios prestamos, etc., se han elaborado todos los contenidos necesarios para que sirva de canal de comunicación e información a la ciudadanía y a los medios de comunicación sobre la actividad pública de la Entidad y la prestación de los servicios de cementerios y mercados municipales.

Los contenidos con un formato normalizado en el sitio web y las facilidades que brinda la hipermedia permiten, además de acceder a la información de un modo entretenido, vincular a las personas visitantes con la información de un modo agradable y eficiente a fin de satisfacer los requerimientos y gustos de las personas usuarias.

Los contenidos han sido revisados y validados por la ASOCIACIÓN LECTURA FÁCIL DE EUSKADI IRAKURKETA ERRAZA, utilizando un lenguaje sencillo y claro.

Asimismo, la nueva web incorpora la sede electrónica de Bilbao Zerbitzuak como medida para hacer efectivo el derecho de la ciudadanía a relacionarse con nuestra Entidad, también por medios electrónicos, con plenas garantías y seguridad jurídica.

4.14. Revisión de pautas de Lectura Fácil (accesibilidad cognitiva) en sitio web de Bilbao Zerbitzuak

El derecho a acceder a una información en formato Lectura Fácil está reconocido en el Plan de Mandato 2019-2023 del Ayuntamiento de Bilbao, que en su acción 10.4 pretende "mejorar la información a la ciudadanía desde la perspectiva de la accesibilidad universal y el diseño para todos y todas," correspondiente a la línea de actuación 10 sobre "Transparencia, participación, rigor y buena gestión."

Como desarrollo del concepto de "Lectura Fácil" respecto a la información y documentación de mayor interés para la ciudadanía, en la elaboración de la web de Bilbao Zerbitzuak se han seguido las directrices Internacionales de la IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) y de Inclusion Europe en cuanto al lenguaje, el contenido y la forma, con el objetivo de favorecer la accesibilidad cognitiva, es decir, que la información sea más fácil de entender.

Basado en el principio de la democracia lectora, y de la integración social, a través de la lectura, la Lectura Fácil (LF) es una vía que permite enriquecer la calidad de vida de todas las personas. Y, especialmente, beneficia a colectivos como las personas con discapacidad intelectual, personas mayores con deterioro cognitivo y otras personas con dificultades lectoras o de comprensión.

Para ello hemos adaptado los contenidos de la nueva web de Bilbao Zerbitzuak a los requerimientos del lenguaje inclusivo utilizando un lenguaje sencillo y claro con el objetivo de que la información que contiene dicha web no sea confusa y que esté bien estructurada.

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

ASOCIACIÓN LECTURA FÁCIL DE EUSKADI IRAKURKETA ERRAZA ELKARTEAK aztertu, berrikusi eta baliozkotu du Bilbao Zerbitzuak web berriaren edukia, forma eta diseinua, eta helburua da hobetzeko proposamenak egitea, herritarrentzako informazioaren eskuragarritasuna bermatzeko.

Horretarako, diagnostikoa webguneko sei atalen azterketan oinarritu da, kontuan hartuta zer alderdik betetzen zituzten irisgarritasun-jarraibideak eta zer hobetu zitekeen eremu horretan.

Bilbao Zerbitzuak elkartearen web gune berriak LF logoa du, gaztelaniaz, eta IE, euskaraz, helburu hori betetzen dela egiaztatzen.

4.15. Administrazio elektronikoa abiaraztea Bilbao Zerbitzuak-en

Arlo horretan 2020an egindako lanak ezin izan ditu lortu aurreko ekitaldian ezarritako helburuak, agian oso asmo handikoak, Erakundearen eta era horretako proiektu bat gauzatzeko koordinatu behar izaten den hirugarren alderdi batzuegan pandemiak izan dituen ondorioengatik.

Gainera, egoitza elektronikoa ezartzeko, segurtasun-politiken bidez, inplikaturako azpiegitura hiru lan-inguruetan (garapena, aurrekoizpena eta ekoizpena) erreplikatu behar izan da, konfigurazio- eta pilotatze-lanak berme egokiek in egin ahal izateko.

Horabehera teknikoak alde batera utzita, arlo honetan izan diren aurrerapenak hauen ingurukoak izan dira:

1. Bilbao Zerbitzuen web gune berriaren argitalpena. Atal handi bat du, informazio estatikoarekin eta egoitza elektronikorekin. Dagoeneko hasi gara zerbitzu elektronikokoak ematen, legezko berme guztiekin.

2. Agiriaren sarrera eta irteera erregistroa ezartzea: langile erabiltzaileen prestakuntza eta erabilgarritasuna ezartzea.

3. Inplikaturako langileak prestatzea eta erregistro elektronikoa ezartzea, egoitzaren bidez baliabide elektronikoen bidez aurkeztutako eskaerak eta dokumentazioa inportatzeko ardura izango duena.

4. Parte hartzen duten langileei prestakuntza ematea eta aurkeztutako dokumentazioa digitalizatzeko prozesua ezartzea, agiri bakoitzaren kopia elektronikoa kautoa luzatzea eta aurkeztu izanaren egiaztatzea.

5. Izapide batzuk definitzea eta egoitza elektronikoa argitaratzea, erraz irakurtzeko irizpideak eta datu pertsonalak tratatzeko klausulak erantsita, indarrean dagoen legeriari jarraikiz.

- Kexak edo iradokizunak.
- Hilerrien kontzesioen kudeaketa.
- Hilerriz-zerbitzuak.

6. Datu pertsonalen tratamenduari dagokionez, datu pertsonalak tratatzeko jardueren erregistroa sortu dugu, eta informazio-klausulak eta baimen espresuaren laukiak gehitu ditugu informazio pertsonala jasotzeko eredu normalizatuetan, bai elektronikoen, bai paperean.

7. Kontratazioaren arloan

- Kutxa finkoko aurrerakineterako prozedurak eta kontratu txikietarako prozedurak konfiguratzeko.
- Kontratu-jardueraren web orrian eta estatuko eta autonomia erkidegoko

Se ha analizado, revisado y validado por la ASOCIACIÓN LECTURA FÁCIL DE EUSKADI IRAKURKETA ERRAZA el contenido, la forma y el diseño de la nueva web de Bilbao Zerbitzuak, con el fin de aportar propuestas de mejora para garantizar la accesibilidad en la información a la ciudadanía.

Para ello el diagnóstico se ha basado en el análisis de los seis apartados de la web teniendo en cuenta qué aspectos cumplían con las pautas de accesibilidad y qué se podía mejorar en dicho ámbito.

La nueva web de Bilbao Zerbitzuak incorpora en el pie de página el logo LF, en castellano, e IE, en euskera, como medio para acreditar el cumplimiento de este objetivo.

4.15. Lanzamiento de la Administración electrónica en Bilbao Zerbitzuak

El trabajo realizado en esta materia a lo largo de 2020 no ha podido alcanzar los objetivos marcados en el ejercicio anterior, quizás ya muy ambiciosos, por los efectos que la pandemia ha generado en la Entidad y en terceras partes con las que un proyecto de este tipo ha de coordinarse para poder materializarse.

Además, la implantación de la sede electrónica ha exigido, por políticas de seguridad, replicar la infraestructura implicada en tres entornos diferentes de trabajo (desarrollo, preproducción y producción), donde poder abordar las tareas de configuración y pilotaje con las garantías adecuadas.

Cuestiones técnicas aparte, los avances en este ámbito han girado en torno a:

1. Publicación de la nueva página web de Bilbao Zerbitzuak, dotada de una gran sección con información estática y una sede electrónica, dentro de la cual ya hemos empezado a prestar servicios electrónicos, con todas las garantías legales.

2. Implantación del Registro de entrada y salida de documentos: formación de las personas trabajadoras usuarias e implantación de la utilidad.

3. Formación al personal implicado e implantación del Registro electrónico, encargado de gestionar la importación de solicitudes y documentación presentada por medios electrónicos a través de la sede.

4. Formación al personal implicado e implantación del proceso de digitalización de la documentación aportada, expedición de copia electrónica auténtica de cada documento, y expedición de justificante acreditativo de la presentación.

5. Definición y publicación en sede electrónica de información de algunos trámites incorporando criterios de lectura fácil y cláusulas de tratamiento de datos personales acordes a la legislación vigente:

- Quejas o sugerencias.
- Gestión de concesiones de cementerios.
- Servicios de cementerios.

6. En materia de tratamiento de datos personales hemos creado el Registro de actividades de tratamiento de datos de carácter personal y hemos incorporado cláusulas informativas y casillas de autorización expresa en los modelos normalizados de recepción de información personal, tanto electrónicos como en papel.

7. En materia de contratación

- Configuración de los procedimientos para los anticipos de caja fija y los contratos menores.
- Publicación de la actividad contractual en la página web y en las plataformas de

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

- kontratazio-plataformetan argitaratzea.
- c) Lizitazio elektronikoa ezartzea Euskadiko Kontratazio Plataformaren bidez.

8. Artxiboa. Kontuan hartuta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legeak artxibo elektronikoa bakarreko sistema bat jartzera behartzen dituela administrazioak, dokumentazio zaharra digitalizatzeko prozesu motel eta luze bat hasi dugu, bai eta datuen transkripzioa egiteko ere, Gazteen Enplegu Planaren aparteko laguntzari esker. Proiektu hau bizirik mantendu ahal izango dugu, baldin eta aparteko laguntza badugu; izan ere, esan bezala, oso lan motela da, "gutxi irauten du", baina nahitaez bete beharrekoa.

9. Aldez aurreko hitzordua eta ilarak kudeatzeko sistema ezartzea, erabiltzaileei arreta planifikatua, dedikatua eta pertsonalizatua ziurtatzeko, alferrikako joan-etorriak eta saihestezinak saihesteko.

Hitzordua zerbitzu publikoko aukera gisa konfiguratu dugu, interesdunak erabil dezakeena edo ez. Nolanahi ere, lehenasuna izanen dute aukera hori eskatzen dutenek, eta gainerako pertsonak lehenasuneko arreta amaitzen denean hartuko dira, aldez aurretik hitzordua eskatuta.

5.- 2021erako helburu orokorrak.

5.1. Bilboko udal hilerriko langileentzako aldagela berriak eraikitzeako obrak.

Tradizioz, ehorzketa eta mantentze lanetako langileak gizonezkoak izan dira; beraz, gizonezkoentzako aldagela bakarra dago. Hala ere, garai berrien errealitatea nagusitu da, eta emakumea, gaur egun, tartean da Enplegu Plan Arrunta eta Gazte Enpleguaren Plana osatzen duten pertsonak kontratatzean, adibidez, azken bi urteetan pinturako, sukaldaritzako eta lorezaintzako langileak kontratatzean.

Orain arte, hilerriko bulego-erakin zaharraren areto libreak erabili izan ditugu, hilerriaren sarreraren ezkerrean, emakumezko langileak bertan kokatzeko, eta instalazio duinak jartzea lortu den arren, ez dute Bilboko Hilerriko langileentzat aldagelek izan behar duten ekipamendu guztia (dutexak...), ez finkoak, ez aldi baterakoak.

Beraz, lehenik eta behin, gizonezkoentzako eta emakumezkoentzako bi aldagela bereizi eta osoak jarri behar dira, hau da, arropa eta oinetakoentzako armairuak, duxa-eremua eta erabilitako uretako arropa lehortzeko eremua.

Era berean, premia horri erantzuteko, gaur egun dagoen gainerako espazioa birbanatu egin behar da, honako hauek eduki ahal izateko: tresna txikiak konpontzeko lan-eremua, material arriskutsu edo sukoiak (erregaiak eta pinturak) bereizitako biltegia, eta hilerriaren zerbitzuko ibilgailuentzako kotxe-lekua eta tamaina handiko tresnen biltegia.

Era berean, esparru osoari irtenbidea eskaini behar zaio, baita berrurbanizazioari ere, kontuan hartuta ingurumen-estandar zorrotzenak hondakin-urak jaso eta, hala badagokio, tratatzeko, eta abar. Izan ere, une honetan ezin ditugu bete estandar horiek, bistako arrazoiak direla medio, eraikinak eraiki zirenetik igaro den denbora dela-eta,

- contratación estatal y autonómica.
- c) Implantación de la licitación electrónica a través de la Plataforma de Contratación de Euskadi.

8. Archivo. Teniendo en cuenta que la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, obliga a éstas a dotarse de un sistema de archivo electrónico único, hemos iniciado el lento y largo proceso de digitalización de documentación antigua, así como la transcripción de datos, gracias a la ayuda extraordinaria del Plan de Empleo Juvenil. Podremos mantener vivo este proyecto siempre y cuando contemos con apoyo extra porque como decimos, es un trabajo enormemente lento que "luce poco", pero que resulta de obligado cumplimiento.

9. Implantación de un sistema de cita previa y de gestión de colas, para asegurar a las personas usuarias una atención planificada, dedicada y personalizada, evitándoles desplazamientos infructuosos y esperas evitables.

Hemos configurado la cita previa como una opción de servicio público que la persona interesada puede usar o no. En cualquier caso, tendrán preferencia en la atención quienes soliciten esta opción, de modo que las demás personas serán atendidas cuando finalice la atención preferente mediante cita previa.

5.-Objetivos generales para el 2021.

5.1. Obras de construcción de nuevos vestuarios para el personal del Cementerio municipal de Bilbao

Tradicionalmente, el personal de enterramiento y de mantenimiento ha sido masculino, por lo que sólo existe un único espacio destinado a vestuario de hombres. Sin embargo, la realidad de los nuevos tiempos se impone y la mujer está hoy presente cuando se trata de la contratación de personas que integran los denominados Plan Ordinario de Empleo y el Plan de Empleo Juvenil, por ejemplo, con ocasión de la contratación de personal de pintura, de restauración y de jardinería, en los dos últimos años.

Hasta ahora, hemos venido utilizando las salas libres del antiguo edificio de oficinas del Cementerio, ubicado a la izquierda de la entrada al mismo, para alojar al personal femenino, y aunque se ha conseguido habilitar unas instalaciones dignas, lo cierto es que no cuentan con todo el equipamiento (duchas...) que debe tener unos vestuarios para el personal del Cementerio de Bilbao, tanto fijo como eventual.

Por tanto, la primera necesidad a satisfacer es dotar al conjunto de dos vestuarios diferenciados para hombres y mujeres, y completos, esto es, con una zona para cambiarse dotada de taquillas de ropa y calzado, una zona de duchas y una zona para secar la ropa de agua usada.

Asimismo, la atención de esta necesidad obliga a redistribuir el espacio restante actualmente existente para poder contar con un espacio de trabajo de reparación de pequeñas herramientas, un almacén separado de materiales peligrosos o inflamables (combustibles y pinturas), y un espacio de cocheras para los vehículos del servicio de Cementerio y almacén de herramientas voluminosas.

Asimismo debe ofrecerse una solución al conjunto del recinto, incluso su reurbanización, teniendo en cuenta los más exigentes estándares medioambientales para la recogida y, en su caso, tratamiento, de aguas residuales, etc., que en este momento no podemos cumplir, por razones obvias, dado el tiempo transcurrido desde que se

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

eta bitartean ez denez gauzatu esku-hartze garrantzitsurik.

Proiektu hau gauzatzeko, dagokion proiektu teknikoa egitea esleitzea aurreikusitako dugu, eta eraikuntza-lanak gauzatzeari dagokionez, Obra Zuzendaritza eta Ikuskaritza eta Koordinazioa, 65.000,00 euroan.

Proiektuaren estimazioa 765.000,00 eurokoa da, Eusko Jaurlaritzaren Prezioen Oinarrian (BPGV) finkatutako prezioak erreferentziatzen hartuta. Oinarri hori informazio elkartua duen kontzeptu-multzo ordenatua da, eta oso erabilgarria da aurrekontuak, neurketak, kalitateen memoria eta abar egiteko, Eraikuntzaren Datu Baseen Truke Estandarraren (FIEBDC) formatuan garatua.

5.2. COVID-19aren osasun krisian hildako pertsonen oroigarri bat sortzea

Ikuspuntu historikotik, Bilboko Udal Hilerrian Bilboko historia XX. mendearen astindua duten gertaera mingarri guztien lekukotza jasotzen da, 1902ko apirilaren 27an inauguratu zutenetik.

Esate baterako, Zabalguneko Zirkoko haurren tragedia 1912an; Espainiako Gerra Zibila, ekialdeko harresiak irudikatzen baitu, non 400 eta 500 pertsona artean fusilatu baitzizuten, batez ere miliziano errepublikanoak; eta, bestetik, mendebaldeko hormako fusilamenduak, non, Euzkadiko Herri Auzitegiak kondenaturik, 19 pertsona hilarazi baitzizuten. Kriptan, Larrinagako espetxeko erasoan, Galera Etxearen, Aingeru Guardakoen eta Altuna Mendi eta Cabo Quilates itsasontzien biktimak ere irudikatu eta ehortziko dira, baita 1985ean Oiz mendiko aireko istripuaren biktimak ere.

Duela gutxi, COVID-19 gaitzak eragindako osasun-krisiak irau duen bitartean (alarma-egoeran), 2020ko martxoaren 14tik ekainaren 21era, 961 pertsona ehortzi eta eraustu dira Bilboko hilerrian, eta, kasu gehienetan, senideek ezin izan diete lagundu, besarkatu, agur esan, beren hatsa sentitu, entzun ez agur esan.

Seguru asko, ezin izan dute hileta bat ospatu eta lagunen berotasuna sentitu. Besarkada hori, musua, laztana, maite dugun pertsona bat badoakigunean hainbeste behar dugun aldarrea.

Zalantzarik gabe, hilabete hauek bereziki gogorak izan dira familia horientzat, eta kontsolagarri ez bada ere, Bilboko Hilerrian gure hurbiltasuna eta elkartasuna adierazi nahi diegu, eta bakarrik ez daudela esan.

Bilboko gizartearen eta Udalaren berotasuna sentitzea, COVID-19 gaitzak eragindako osasun-krisiak irau duen bitartean Bilboko Udal Hilerrian ehortzitako edo eraustutako 961 pertsonak omendu eta gogoratzeko balioko duen memoria eraikiz.

Ekimen honen kostu zenbatetsia 140.000,00 eurokoa da.

5.3. e-merkataritza bultzatzeko eta laguntzeko neurriak udal azoketan

Udal-azoken jarduerari dagokionez, ondoriozta daiteke COVID-19 gaitzak eragindako osasun-krisiaren ondorioz pertsonen erosketa-ohituretan gerta daitekeen edozein aldaketak eragina izango duela saltoki tradizionalen jardueran, batez ere, salmenta-modu berriak garatzen ikasi beharko dute, on line, eta denbora horretan bezeroei

konstruyeron los edificios afectados, sin que se hayan realizado entre tanto intervenciones de importancia en los mismos.

Para la ejecución de este proyecto tenemos previsto adjudicar la elaboración del correspondiente proyecto técnico, y la Dirección e Inspección de obra y Coordinación en materia de Seguridad y Salud, de la ejecución de las obras de construcción, por importe de 65.000,00 €.

La estimación del proyecto asciende a 765.000,00 €, tomando como referencia los precios fijados en la Base de Precios del Gobierno Vasco (BPGV), que consiste en un conjunto ordenado de conceptos con información asociada, de gran utilidad para la elaboración de presupuestos, mediciones, memoria de calidades, etc., desarrollada bajo el Formato de Intercambio Estándar de Bases de Datos de la Construcción (FIEBDC).

5.2. Creación de un memorial de las personas fallecidas durante la crisis sanitaria del COVID-19

Desde un punto de vista histórico el Cementerio municipal de Bilbao recoge testimonio de todos los eventos dolorosos que han sacudido la historia de Bilbao en el siglo XX, desde su inauguración el 27 de abril de 1902.

Como la tragedia de los niños del Circo del Ensanche en 1912; la Guerra Civil española representada por el muro este en el que fueron fusiladas entre 400 y 500 personas, mayoritariamente milicianos republicanos, y los fusilamientos en el muro oeste donde fueron ejecutadas 19 personas condenadas por el Tribunal Popular de Euzkadi. También están representadas e inhumadas en la Cripta las víctimas de los asaltos a la cárcel de Larrinaga, la Casa Galera, los Ángeles Custodios y de los buques Altuna Mendi y Cabo Quilates; y las víctimas del accidente aéreo del Monte Oiz en 1985.

Recientemente, durante el tiempo que ha durado la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19 durante el estado de alarma, del 14 de marzo al 21 de junio de 2020, 961 personas han sido inhumadas o incineradas en el Cementerio municipal de Bilbao sin que en la mayoría de los casos sus familiares les hayan podido acompañar, abrazarles, decirles una palabra de despedida, sentir su aliento, escucharle, despedirse de ellas.

Seguramente tampoco han podido celebrar un funeral y sentir el calor humano de sus amigos y amigas. Ese abrazo, beso, caricia, palabra de ánimo que tanto nos hace falta cuando se nos va un ser querido.

Sin duda, estos meses han sido especialmente duros para estas familias y, aunque no le sirva de consuelo, desde el Cementerio de Bilbao queremos transmitirles nuestra cercanía y solidaridad y decirles que no están solos/as.

Que sientan el calor de la sociedad de Bilbao y de su Ayuntamiento mediante la construcción de un memorial que sirva para homenajear y recordar a las 961 personas inhumadas o incineradas en el Cementerio municipal de Bilbao mientras duró la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19.

El coste estimado correspondiente a esta iniciativa asciende a 140.000,00 €.

5.3. Medidas de impulso y apoyo al e-comercio en los Mercados municipales

Respecto a la actividad de los mercados municipales, cabe deducir que cualquier cambio que se pueda producir en los hábitos de compra de las personas como consecuencia de la experiencia vivida durante la crisis sanitaria provocada por el COVID-19 va suponer una afección para la actividad de los puestos de venta

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

erosketak etxeraino eramanez hartutako esperientzia indartu, batez ere Erriberako eta Otxarkoagako merkatuetan.

Helburu horrekin, Bilbao Zerbitzuak-ek lagundu egin nahi du udal azokak biltzen dituzten saltokiak eta merkataria Interneten egon daitezen, haien negozioak eta haiei lotutako eragiketa guztiak digitalizatuz (erosketa, salmenta, kobrantzak eta ordainketak kudeatzea, banaketa, sustapena eta komunikazioa).

Ekimen honen bidez, beharrezko teknologia- eta komunikazio-baliabideak jarri nahi ditugu, gaur egun udal-merkatuen ohiko erabiltzaile ez den biztanleriaren gazte-segmentura iristeko. Izan ere, segmentu hori informazioaren eta komunikazioaren teknologien erabiltzailea da, eta azoka eskura izan nahi du, hitzez hitz, edozein ordutan eta egunean, erosketa eroso eginez, etxetik atera gabe.

Hain zuzen, komunikazio- eta negozio-ildo berriak ireki behar dira, udal-azoketako saltokiek doan eta zuzenean ezagutaraz diezazkieten beren produktuak eta zerbitzuak herritarrei.

COVID-19aren pandemiak eragindako osasun-krisian zehar zerbait argi geratu da: udal-azoketako postuetara aurrez aurreko ohiko bidetik ez beste bide batzuetatik sartzeko aukera, dela telefonoz, dela posta elektronikoz; lagungarri izan da ohiko negozioak bizirik mantentzeko koronabirusaren krisian, arriskuko, kalera atera ezinik eta supermerkatu handietan ibili ezinik ziren ezinduentzat edo behar bereziak dituzten herritarrentzat irtenbide bihurtu dira.

Bezeroekin harremanak izateko modu berri honek jarraipena izatea nahi dugu, internet bidez erosteko ohitura ez duten pertsonengan, edo fidatzen ez direnengan edo ez dakitenengan, benetako eragina izatea, horiek izaten baitira, gainera, pertsonarik zaurgarrienak, dela adinagatik, dela mugitzeko ezinagatik.

Azken finean, udal-azoketako merkataritza bultzatzeko eta laguntzeko, e-merkataritzako plataforma teknologikoak negozioen eta erabiltzaileen arteko harremana errazteko tresna egokiak dira; adibidez, etxera eroan dakien mandatuak egiteko, edo, modu erraz eta intuitiboan, beren ordenagailutik edo gailu mugikorretik klik eginez produktu eta zerbitzuen katalogo oso batera sartzeko, behar duten guztia eroso, azkar eta fidagarrian aurkitzeko.

Ekimen honen kostu zenbatetsia 40.000,00 eurokoa da.

5.3. Garapen jasangarria

Garapen jasangarriaren arloan, Garapen Jasangarrirako 2030 Agendarekin eta haren 17 Garapen Jasangarrirako Helburuekin (GJH) bat etorritik, behean adierazten dira eginkizunak. Agenda horretan, lortu beharreko helbururik azpimarragarrienak hurrengo 15 urteetan lortu behar dira, 169 xede espezifiko gauzatzuz. Xede horiek gauzatzeko, guztiok dugu zer egin: gobernuak, administrazioak, sektore pribatua eta gizarte zibila; NBEK prestatu ditu 17 helburu eta 15 xede berezi horiek, eta txirotasuna bukarazi, ingurumena babestu, bakea bermatu, eta lurreko biztanle guztien justizia eta ongizatea lortu nahi dituzte. Hona hemen zeintzuk diren:

tradicionales, principalmente, que deberán aprender a desarrollar nuevas formas de venta, on line, y potenciar la experiencia adquirida durante este tiempo en la prestación de los servicios por los que se llevaba a la clientela sus compras a su domicilio, sobre todo en los Mercados de La Ribera y de Otxarkoaga.

Con esta finalidad, desde Bilbao Zerbitzuak queremos contribuir a potenciar la presencia en Internet de los puestos de venta y comerciantes que aglutinan los Mercados municipales, mediante la digitalización de sus negocios y de todas las operaciones asociadas (procesos de compra, venta, gestión cobros y pagos, distribución, promoción y comunicación).

Con esta iniciativa queremos poner los recursos tecnológicos y de comunicación necesarios para llegar al segmento joven de la población que hoy no es usuario habitual de los Mercados municipales, usuario de las tecnologías de la información y comunicación, que quiere tener el Mercado a su disposición, literalmente, a cualquier hora y día, realizando todo el proceso de compra cómodamente, sin salir de casa.

Efectivamente, se trata de abrir nuevas líneas de comunicación y negocio para que los comercios de los Mercados municipales den a conocer de forma gratuita y directa sus productos y servicios a la ciudadanía.

Si algo ha quedado de manifiesto durante la actual situación de crisis sanitaria causada por la pandemia del COVID-19 es que la posibilidad de acceder a los puestos de los Mercados municipales por otras vías distintas a la clásica presencial, tanto por teléfono como por correo electrónico, ha ayudado a mantener a flote a los negocios tradicionales durante la crisis del coronavirus, se han convertido en una solución para aquella población de riesgo, impedida o con necesidades especiales que no puede permitirse salir a la calle y que, por tanto, tenían dificultades para que les atendiera un gran supermercado.

Esta nueva forma de establecer contacto con los/as clientes queremos que tenga continuidad, que tenga un impacto real en las personas que no están acostumbradas a comprar por internet, no se fían o no saben, que coincide que suelen ser las personas más vulnerables, por edad o por incapacidad de moverse.

En definitiva, para impulsar y apoyar el comercio de los Mercados municipales las plataformas tecnológicas de e-comercio son el instrumento adecuado para facilitar el contacto entre los negocios y las personas usuarias para encargar pedidos a domicilio, por ejemplo, de forma sencilla e intuitiva, quienes pueden a golpe de clic desde su ordenador o dispositivo móvil acceder a un completo catálogo de productos y servicios para encontrar de forma cómoda, rápida y fiable aquello que necesiten.

El coste estimado correspondiente a esta iniciativa asciende a 40.000,00 €.

5.3. Desarrollo sostenible

En materia de desarrollo sostenible los objetivos más destacados a alcanzar, en concordancia con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y sus 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), con 169 metas específicas que deben alcanzarse en los próximos 15 años, y para su ejecución estamos todos implicados, los gobiernos, las administraciones, el sector privado y la sociedad civil, elaborados por la ONU, mediante los cuales se busca ponerle fin a la pobreza, proteger el medio ambiente, garantizar la paz, la justicia y la prosperidad de todos los habitantes del planeta tierra, son los siguientes.

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

5.3.1. Hilerrri jasangarria

5.3.1.1. Eguzki plakak ezartzea

Bilboko Udal Hilerrriko egungo elektrizitate-kontsumoa nahiko txikia den arren, gure hilerrria guztiz jasangarria izatea nahi dugu, ingurumena errespetatzen duten teknologien bidez, hala nola eguzki-energiaren bidez.

Halaber, energia berriztagarriak tokiko ekonomia produktiboan modu aktiboan integratzeko aukera ematen du; izan ere, sortutako gehiegizko energiaren etekinak lor ditzakegu, gure kontsumorako behar ez badugu.

Horretarako, lehenengo fasean, eguzki-plakak jarriko ditugu 14. multzoa eta antzinako hilerrri zibila mugatzen duten horma-hobietako eraikinen estalkian, eta bi elektrolinera, bata ibilgailu partikularrentzat hilerrriko aparkaleku orokorrean, eta bestea hilerrriko bertako ibilgailu elektrikoaren zerbitzurako.

Inbertsioaren kostua 165.000,00 euro da.

5.3.1.2. Ibilgailu elektrikoekin ordeztzea oraingoak

Eguratsera isuritzen diren berotegi efektuko gasen kopurua eta osasunerako kaltegarriak diren kutsagarrien kopurua murriztearren, hilerrriko zerbitzuko ibilgailuak berritzea proposatu dugu, hamabi urte baino gehiago baitaude, eta haien ordeztzea ibilgailu elektrikoekin eskuratzeko.

Inbertsioaren kostua 110.000,00 euro da.

5.3.1.3. Hilerrriko zerbitzu-makinak ordeztzea elektrikoekin.

Gaur egun erregai fosilak erabiltzen dituzten tresnak eta makina txikiak (kimagailuak, sasi-garbitzeko makinak, etab.) aldatu behar dira.

Inbertsioaren kostua 40.000,00 euro da.

5.3.2. Erriberako azoka jasangarria

5.3.2.1. Eguzki plakak ezartzea

Erriberako azokako egungo elektrizitate-kontsumoak oso gastu handia egiten du merkatu horren mantentze-kostuetan, eta, beraz, itsasadarraren parean dagoen eraikinaren sabaian eguzki-plakak jartzeak nabarmen murriztu lezake argiaren faktura. Gainera, ekimen horrek Bilboko herritarren bizi-kalitatea hobetzen laguntzen du, klima-aldaketaren aurka borrokatzen laguntzen baitu, energia berriztagarri gisa energia garbia baita, oso gutxi kutsatzen baitu.

Nolanahi ere, eguzki-energia da oraingo eta etorkizuneko energia, eta, beraz, inoiz ez da izango erabaki txarra eguzki-energia erabiltzearen alde egitea, Euskal Autonomia Erkidegoko Energia Jasangarritasunari buruzko otsailaren 21eko 4/2019 Legeak Euskadira diseinatutako alternatibarekin bat etorritik.

Ingurumenaren aldetik, lege hau ondo uztartzen da Klima Aldaketaren EAEko Estrategia 2050 delakoarekin, zeina 2015ean onetsi baitzen, berotegi-eragina dakarten gasen isurpenak epe luzerako murrizteko helburuak erdiesteko; estrategia horren helburuen artean dago ezarrita EAEko Administrazio Publiko arduratsu, eredugarri eta erreferentziako bat edukitzea klima aldaketari buruz, eta, horretarako, EAEko Administrazio Publikoaren organo guzti-guztiek ekintza eredugarri bat sustatu beharra daukate, hala Eusko Jaurlaritzak, nola udalek eta foru aldundiek.

5.3.1. Cementerio sostenibile

5.3.1.1. Instalación de placas solares

Aunque el consumo eléctrico actual del Cementerio municipal de Bilbao es relativamente bajo, queremos que nuestro Cementerio sea totalmente sostenible mediante el empleo de tecnologías amigables con el medio ambiente como es la energía solar.

Asimismo, constituye una oportunidad para integrar de forma activa las energías renovables en la economía local productiva ya que podremos obtener rendimientos del exceso de energía producida, en el caso de que no la necesitemos para nuestro consumo.

Para ello instalaremos, en una primera fase, placas solares en el tejado de los edificios de los nichos que delimitan la manzana 14 y el antiguo cementerio civil y dos electrolineras, una para vehículos particulares en el aparcamiento general del Cementerio, y otra para servicio de los vehículos eléctricos del propio Cementerio.

El coste de esta inversión asciende a 165.000,00 €.

5.3.1.2. Renovación de vehículos por eléctricos

Para afrontar el reto de disminuir las emisiones de gases de efecto invernadero a la atmósfera, además de los contaminantes atmosféricos perjudiciales para la salud, planteamos la necesidad de proceder a la renovación de la flota de vehículos del servicio de cementerio, que superan ampliamente los doce años de antigüedad y sustituirlos por vehículos eléctricos.

El coste de esta inversión asciende a 110.000,00 €.

5.3.1.3. Sustitución de maquinaria de servicio de Cementerio, por eléctrica

Se trata de ir sustituyendo las herramientas y pequeñas máquinas que actualmente utilizan combustibles fósiles para su funcionamiento como podadoras, desbrozadoras, etc.

El coste de esta inversión asciende a 40.000,00 €.

5.3.2. Mercado de La Ribera sostenible

5.3.2.1. Instalación de placas solares

El consumo eléctrico actual en el Mercado de La Ribera supone un gasto muy alto en los costes de mantenimiento del mismo, por lo que la instalación de placas solares en la parte del techo del edificio que da frente a la ría nos podría permitir reducir sustancialmente nuestra factura de la luz. Además, esta iniciativa contribuye a mejorar la calidad de vida de la ciudadanía de Bilbao por cuanto ayuda a luchar contra el cambio climático pues como energía renovable es una energía limpia, contamina muy poco.

En cualquier caso, la energía solar es la energía del presente y del futuro, por lo que nunca será una mala decisión apostar por la energía solar, en línea con la alternativa diseñada para Euskadi por la Ley 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma Vasca.

Desde el punto de vista medioambiental, esta ley también tiene su encaje en la Estrategia Vasca de Cambio Climático 2050, aprobada en el año 2015, para alcanzar los objetivos de reducción de emisiones de gases de efecto invernadero a largo plazo, que entre sus metas establecía la de disponer de una Administración Pública vasca responsable, ejemplar y referente en cambio climático, para lo que se debía impulsar una acción ejemplarizante desde todos los órganos de la Administración Pública vasca, tanto del Gobierno Vasco, como de los ayuntamientos y las

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

2050erako helburuak lortzeko jarduera-ildo nagusietako bat "zero emisio" Administrazio Publikoa lortzea da, Kiotoko Protokoloak eta hura garatzeko araudiak ezarritako malgutasun-mekanismoetara jo gabe, hain zuzen ere, energia-eraginkortasuneko neurriak bultzatuz, energia aurreztuz eta energia berriztagarriak sustatuz eta ezarri.

Uste dugu bultzada horrek, arlo publikotik abiatuta, tipologia eta historiatik eratorritako babes-sistemaren bat duten eraikinetara ere iritsi behar duela, Erriberako Azokaren kasuan bezala. Babes hori ez da gure ekimenaren oztopo edo mugatza hartu behar, zeren, dakigun bezala, disrupzio asko behin igaro ondoren arautzen baitira Mila adibide ditugu eskura: autoak iritsi ziren semaforoak baino lehenago. Eta autokontsumoa ere iritsiko da, bizi estandar bat izateraino. Gure etxean elektrizitatea gordetzeko eguzki-plaka fotovoltaikoa eta bateria izatea bainugela izatea bezain normala izango da.

Egia esan, ekimen hori 2020rako Aurrekontuan planteatzen dugu, baina ezin da gauzatu, beharrezkoa baita SURBISAren laguntza izatea, Bilboko Alde Zaharreko Plan Bereziaren aldaketa erraztu behar baitu, horrelako ekimenak ingurune horretan gauzatu ahal izateko, eta erantzuna eman behar baitaio oraindik hasi berria den baina gaur egungo gizartean agertzen den eskaerari.

Esku-hartzean, Erriberako Azokako sotoan elektrolinera bat jartzea ere aurreikusten da, merkatuko merkatarien eta hornitzaileen ibilgailuak erabiltzeko.

Kostua 185.000,00 eurokoa izango dela jotzen da.

5.3.2.2. Erriberako azokan industria-hotzeko sistema erabat aldatzea

Erriberako azokan instalaturiko industria-hotzeko sistemak eredu zentralizatuari erantzuten dio. Arruntena eta orokortuena den arren, eragin handia izaten du, ez bakarrik hotz zentralaren kokalekutik bertatik altzari hoztuei eragiten zaielako, baita ere kobrezko hodi anitzeko sareak eraikitzeari dagokionez ere, zeintzuek adar bakoitzean solenoidea eta xurgatze-presioa erregulatzeko balbulak baitituzte, zentral batetik kontrolatzen direlarik, eta handik dena gobernatzen, produkzio puntutik datozen sentsoreen sasrerra analogikoetako seinaleen mende egonik eta bai ere bitrinen eta ganbera hoztuen mende egonik.

Kobrezko hodiak sareak hedadura handia du, bitrinen eta ganberen lineal bakoitzak bere elikadura behar baitu. Tutueria gehienak agerian daude, eta, beraz, errazago ikuskatzen eta mantentzen dira. Hala ere, solairuen arteko igarobidea forjatuan sartuta dago, eta horrek zuzenean mugatzen edo galarazten du lan horiek egitea.

Kobrezko hodi-sare zabal horri hozgarri-karga handia, euskarri-kostuak, isolamendua eta ihesak eta osagarriak gertatzeko arriskua dakarten soldadurak lotzen zaizkio. Sistemaren eraginkortasunaren ikuspegitik, presio-erorketak ere zigortzen dira, konfigurazio horrek eskatzen dituen ibilbide luzeak eta osagarriak direla eta.

Kontua da sistema hori, kontrolaren ikuspuntutik, oso eskasa dela, ez baitu ahalbidetzen hobeto erregulatzeko kontrol-elementuak inplementatzea eta gehitzea, hala nola, espansio elektronikoko balbulak, eta urtze- edo

diputaciones forales.

Una de las principales líneas de actuación que se destaca para lograr los objetivos en el año 2050 es lograr una Administración Pública "cero emisiones", sin recurrir a los mecanismos de flexibilidad establecidos por el Protocolo de Kioto y su normativa de desarrollo, precisamente, mediante el impulso de medidas de eficiencia energética, el ahorro de energía y la promoción e implantación de las energías renovables.

Entendemos que este impulso desde lo público también debe alcanzar a los edificios que, como ocurre con el Mercado de La Ribera, cuentan con algún sistema de protección derivada de su tipología e historia, protección que no debe verse como un freno o limitación a nuestra iniciativa pues como sabemos, muchas disrupciones se regulan una vez han pasado. Tenemos mil ejemplos: antes llegaron los coches que los semáforos. Y el autoconsumo va a llegar en cualquier caso, hasta el punto de que va a ser un estándar de la vida. Tener una placa solar fotovoltaica y una batería para poder almacenar electricidad en nuestra casa va a ser tan normal como tener cuarto de baño.

En realidad, esta iniciativa ya la planteamos en el Presupuesto de 2020, sin que se pudiera llevar a cabo dado que es preciso contar con la colaboración de SURBISA en el sentido de que debe facilitar la modificación del Plan Especial del Casco Viejo de Bilbao a fin de posibilitar que iniciativas de este carácter puedan llevarse a cabo en este entorno, dando respuesta a una demanda, todavía incipiente, pero que ya se manifiesta en la actual sociedad.

La intervención también contempla la instalación de una electrolinera en el sótano del Mercado de La Ribera para uso de los vehículos de los/as comerciantes y proveedores del propio Mercado.

El coste estimado de esta acción asciende a 185.000,00 €.

5.3.2.2. Sustitución integral del sistema de frío industrial del Mercado de La Ribera

El sistema de frío industrial instalado en el Mercado de La Ribera responde al modelo centralizado, que si bien es el más común y generalizado tiene impactos no solo desde la ubicación misma de la central de frío respecto a los muebles refrigerados, sino también en lo concerniente a la construcción de redes de múltiples tuberías de cobre, con solenoide en cada ramal, válvulas reguladoras de presión de succión, que se controla desde una central y desde allí comanda todo, solo dependiendo de señales de entrada analógicas de sensores que vienen del punto de producción y de las vitrinas y cámaras refrigeradas.

La red de tuberías de cobre tiene mucha extensión, dado que cada lineal de vitrinas y cámaras requiere su propia alimentación. En su mayor parte, las tuberías están vistas, lo que facilita su inspección y mantenimiento, sin embargo, el paso entre plantas va embutido en el forjado, lo que limita o impide directamente que se puedan realizar dichas tareas.

A esta extensa red de tuberías de cobre se le asocia una importante carga de refrigerante, costes de soporte, aislamiento, soldaduras que constituyen en sí mismas un riesgo de fugas y accesorios. Desde el punto de vista de la eficiencia del sistema, también existe una penalidad por las caídas de presión, debido a los largos recorridos y accesorios que esta configuración demanda.

Lo cierto es que este sistema, desde el punto de vista del control, resulta claramente deficiente por cuanto no facilita la implementación y adición de elementos de control que permitan su mejor regulación, como válvulas de

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

kondentsazio-kontrolako sistema hobea; horrek ere mugatu egiten du erakustoki-bitrinen eta hotz-ganberen errendimendua.

Hori guztia, nahiz eta gidatze-sareen eta altzari erakusleen kontrol elektronikoen kostuak nabarmen jaitsi izan oso denbora laburrean, eta lehiakorrago bihurtu.

Eta energia-aldagaia bereziki penalizatzen ari dela, hozte-sisteman erabiltzen diren berotegi-efektuko gasen kostua etengabe handitzen ari delako.

Sistema oso baliabide horren mende dago, eta, oso garestia izateaz gain, desagertzera kondenatuta dago, dakarren ingurumen-arriskua dela eta. EB 517/2014 Erregelamenduak ezartzen duenez, araudi horren helburua da ingurumena babestea, berotegi-efektuko gas fluoratuen emisioak murrizteko.

Erriberako Azokan jarritako industria-hotzeko sistema ez da eraginkorra, ikuspegi teknikitik zaharkituta geratu baita, eta, ondorioz, etengabe ibili behar dugu konponketak egiten eta gainera, gas-horniketarako gehiegizko gastua eragiten du; hortaz, ikusita aurrera begira ez dela bideragarria -diseinuak errendimenduan eragina baitu-, egoeraren ebaluazioa egiteko proposamena egin da, alegia, proiektu tekniko egitea. Proiektu horretan, Erriberako Azokan dagoen hotz industrialaren instalazioa aztertu eta alternatibak zehaztuko liriteke, dauden gabeziak konpondu ahal izateko, baita gaur egungo sistemaren ordeztu beste eraginkorrago bat jartzea ere, orain arteko gastu handiegia murrizteko.

Zehazki, sistema banatu deritzonari erantzuten dion instalazio baten bideragarritasuna aztertu nahi da. Instalazio horrek "loop" motako hoditeria-sare bat behar du, "arrain-hezur" ere esaten zaiona. Sare horretan, racketik adar gutxi batzuk ateratzen dira, eta altzari edo hotz-talde bakoitzera banatzen dira. Hori dela eta, hodi-linea txikiagoa, soldadura eta isolamendu txikiagoa eta hozgarri-karga gutxiago behar dira.

Era berean, beira-arasa edo hotz-ganbera bakoitzetik hurbil, kontrolagailu autonomo bat instala daiteke, bere kasa jarduteko gai dena. Horretarako, seinaleak bidali behar dira, elkarrekin konektatuta, rackean dagoen zentralera. Horrek kontrol-elementuak ezartzea eta gehitzea erraztuko luke, eta, ondorioz, sistema hobeto erregulatzea. Horrek taula elektriko gutxiago eragingo luke kanpoan, energia-kontsumoko sentsoreen kableatua, balbuletan doitze meheagoa eginez.

Ingurumen-onura nabarmena eta karbono-aztarna txikiagoa ahaztu gabe, sistema berri honetan hoztailearen ordeztu ura erabiltzen baita.

Nolanahi ere, proposatzen diren neurriak ezartzea ez da erraza izango eta kostu handia izango dute, kontuan hartu behar baita instalazioko edozein aldaketa azokako ohiko postuetan hotz zerbitzua emateari utzi gabe egin behar dela, eta horrek jendea hartzeko ordutegitik kanpo lan egitera behartuko du.

Kostua 600.000,00 eurokoa izango dela jotzen da.

5.3.2.3. Erriberako azokako jasogailuak- hobetzea

expansión electrónica, y mejor sistema de deshielo o de control de condensación, lo que también limita el rendimiento de las vitrinas expositoras y de las cámaras frigoríficas.

Todo ello a pesar de que los costes de los controles electrónicos de las redes de conducción y de los muebles expositores han disminuido considerablemente en un muy breve espacio de tiempo, y los hacen más competitivos.

Y que la variable energía está siendo especialmente penalizada por el constante aumento del coste de los gases de efecto invernadero empleados en el sistema de refrigeración.

El sistema es altamente dependiente de este recurso que, además de muy caro, está condenado a su desaparición dado el riesgo medioambiental que lleva asociado., conforme establece el Reglamento UE nº 517/2014, que tiene por objeto proteger el medio ambiente mediante la reducción de las emisiones de gases fluorados de efecto invernadero (GFEI).

Una vez constatado que el actual sistema de frío industrial instalado en el Mercado de La Ribera resulta ineficiente por estar afectado de obsolescencia técnica obligándonos a llevar a cabo reparaciones permanentes y un gasto excesivo de suministro de gas, y que no tiene viabilidad en un futuro dado que su diseño afecta a su rendimiento, se propone la evaluación de esta situación a través de la elaboración de un proyecto técnico que estudie y defina las posibles alternativas a la actual instalación de frío industrial en el Mercado de La Ribera, que permita la subsanación de las deficiencias que se puedan detectar, incluso la propuesta de cambio en la configuración del actual sistema por otro que sea más eficiente, reduciendo la escalada de costes soportados hasta ahora.

En concreto, se plantea estudiar la viabilidad de una instalación que responda al denominado sistema distribuido que necesita una red de tuberías tipo "loop", también llamada en "espina de pescado", donde salen muy pocas ramales desde el rack y se van subdividiendo a cada mueble o grupo frigorífico, por lo que demanda un menor tendido de tuberías, menor soldadura y aislamiento, y cantidad de carga de refrigerante.

A su vez se puede instalar cerca de cada vitrina o cámara frigorífica un controlador autónomo y capaz de actuar por sí solo, únicamente enviando señales, interconectados entre sí, a la central ubicada en el rack, lo que facilitaría la implementación y adición de elementos de control y, en consecuencia, una mejor regulación del sistema, lo que redundaría en menos tableros eléctricos en campo, menos cableado de sensores de consumo de energía, por ajuste más fino en válvulas de expansión electrónicas.

Sin olvidar un evidente beneficio ambiental y menor huella de carbono por cuanto en este nuevo sistema la refrigeración mediante carga de refrigerante se sustituye por agua.

En cualquier caso, la implementación de las medidas que se propongan no será sencilla y tendrán un coste elevado pues debe tenerse en cuenta que cualquier modificación en la instalación debe acometerse sin dejar de prestar el servicio de frío a los puestos tradicionales del Mercado, lo que obligará a trabajar fuera del horario de atención al público.

El coste estimado de esta inversión asciende a 600.000,00 €.

5.3.2.3. Mejora de los medios de elevación del Mercado de La Ribera

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

Erriberako Azokaren barruan dauden 6 karga-jasogailuetatik 2 aldatu behar dira, bereziki, San Anton hegaleko karga-jasogailuak. Izan ere, funtzionalki oso hondatuta daude eta eragin handia dute instalazioaren eta erabiltzaileen segurtasunean.

Karga-jasogailu bakoitzaren truke-kostua 130.000,00 eurokoa da; beraz, egoera okerrean dauden biak aldatzeko egin beharreko inbertsioa 260.000,00 eurokoa da.

Bestalde, Erriberako Azokan dauden jasotzeko bitartekoen multzoan (5 igogailu, 6 karga-jasogailu, 9 eskailera mekaniko eta 1 eskailera-igogailu), 395.000,00 euroko inbertsioa egin behar da guztira, aplikatu beharreko indarreko araudi teknikora egokitzeko. Izan ere, jatorrizko mantentze-kontrata amaitu eta lau urte igaro ondoren, agerian geratzen da hori.

5.3.2.4. Udal-merkatuak berraktibatzeke plana

Udal-merkatuak hiriko auzoentzako tokiko merkataritzarako eta bizitzarako gune bat dira. Beti azpimarratu izan dugu hirian duten zeregin ekonomiko eta soziala, eta garrantzi handiagoa hartzen du bizi dugun pandemia-testuinguruaren aurrean. Ildo horretan, uste dugu garrantzitsua dela merkataritza suspertzeko plan bat diseinatzea, tokiko ekoizleei eta produktu ekologikoei arreta berezia eskainiz. Gainera, horrelako espazioek integrazioa eta kohesioa sortzen dute kokatuta dauden auzo bakoitzean.

Jokaera horren kostu zenbatetsia 60.000,00 € da.

5.4. Kebidea eraberritzea Labayruko azokan.

Bilboko Udaleko Zerbitzu Orokorrek Bilbao Zerbitzuak jakinarazi diote bere gain hartu behar duela Labayruko azokako kea ateratzeko tximinia konpontzeak dakarren gastua. Tximinia horrek egiturazko kalte handia eragiten du, eta erortzeko arriskua dago. Arrisku hori, hain zuzen, azoka hori dagoen eraikineko jabekideen komunitatearen administrazioak eskatutako eraikinaren EITan detektatu da.

Kalte hori konpontzeko aldamiok jarri behar dira, eta baztertu egin da, obraren segurtasunagatik, lan bertikalen bidez egitea, 35 metroko altuerarekin, eta, hala, 195.000,00 euroraino gehitzen da aurrekontua.

5.5. Espazio bat eraberritzea Deustuko Azokan

Bilbao Zerbitzuak-eko Administrazio Kontseiluak, 2017ko azaroaren 21ean egindako bilkuran, erabaki zuen Mercado Deusto, S.L. emakidadunak ordaindu behar duen kanona aldi baterako murriztea. Kanon hori erabileraz kanpoko azalerari (Merkatuko azalera osoaren %33) dagokion proportzioan ordainduko da, eta aldi baterako, hari eta euri asko egiten duen bakoitzean Deustuko Azokak jasaten dituen ezbeharren zergatiak behin betiko konpondu arte. Horren ondorioz, SCHLECKER merkataritza sozietatetik atera zen 2014. urtean, eta lokal hori ezin izan da berriro erabili salmenta-lokal gisa. Horrek eragin negatiboa du Deustuko Azokaren kudeaketa ekonomikoan.

Orain arte, Saneamenduko Udal Zerbitzuarekin lankidetzan, itzuleraren aurkako balbula jarri da Luis Power

Se plantea la necesidad de proceder a la sustitución de 2 de los 6 montacargas existentes en el interior del Mercado de La Ribera, en particular, de los montacargas del ala de San Antón, dado su alto grado de deterioro funcional que afecta a su funcionamiento ordinario e implica, asimismo, una importante afección para la seguridad de la instalación y de las personas usuarias.

El coste de cambio de cada montacargas asciende a 130.000,00 €, por lo que la inversión necesaria para cambiar los dos que en peor estado están asciende a 260.000,00 €.

De otra parte, en el conjunto de los medios de elevación (5 ascensores, 6 montacargas, 9 escaleras mecánicas y 1 salva escaleras), instalados en el Mercado de La Ribera es preciso acometer una inversión global que asciende a 395.000,00 €, para adaptar los mismos a la normativa técnica vigente que resulta de aplicación y que, transcurridos cuatro años del contrato de mantenimiento original, se pone en evidencia en este momento.

5.3.2.4. Plan para la reactivación de Mercados Municipales

Los mercados municipales representan un espacio de comercio local y de vida para los barrios de la ciudad, Si siempre hemos remarcado su papel económico y social dentro de la ciudad, esta importancia toma mayor relevancia ante el contexto de pandemia que estamos viviendo. En este sentido, consideramos importante diseñar un plan para su reactivación comercial prestando especial atención a los productores locales y productos ecológicos. Además espacios de este tipo crean integración y cohesión en cada barrio donde están situados.

El coste estimado de esta actuación asciende a 60.000,00 €.

5.4. Rehabilitación de chimenea en el Mercado de Labayru

Desde Servicios Generales del Ayuntamiento de Bilbao se ha comunicado a Bilbao Zerbitzuak que debemos hacernos cargo del gasto que supone la reparación de la chimenea de evacuación de humos del Mercado de Labayru, que presenta un importante daño estructural con riesgo de derrumbe, detectado durante la ITE del edificio encargada por la Administración de la Comunidad de Propietarios del inmueble en el que se ubica dicho Mercado.

La reparación de este daño exige la colocación de andamios, descartado por seguridad de la obra llevarla a cabo mediante trabajos verticales, con una altura de 35 metros, lo que eleva el presupuesto a 195.000,00 €.

5.5. Rehabilitación de espacio en el Mercado de Deusto

El Consejo de Administración de Bilbao Zerbitzuak aprobó en la sesión celebrada el 21 de noviembre de 2017, la reducción del canon que debe abonar la concesionaria Mercado Deusto, S.L., por importe proporcional a la superficie fuera de uso (33% de la superficie total del Mercado), con carácter temporal, hasta que, de manera definitiva fueran reparadas las causas origen de los siniestros que sufre el Mercado de Deusto por filtraciones de agua cada vez que llueve fuerte, lo que supuso la salida de la mercantil SCHLECKER en 2014, sin que dicho local haya podido ser utilizado nuevamente como local de venta, lo que condiciona de manera negativa la gestión económica del Mercado de Deusto.

Hasta la fecha, en colaboración del Servicio municipal de Saneamiento, se ha acometido la instalación de una

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

kaleko euri-urak biltzen dituen zorrotenetako batean, eta arazo hori ezabatzea ekarri duten beste lan batzuk egin dira.

Orain, lau urtez baino gehiagoz kaltetutako eta erabiltzen ez den espazioa birgaitzea proposatzen da, hormak, sabaia eta zoruak hezetasunaren ondorioz kalte handiak jasan baititu, espazio hori ustiatu ahal izateko

Era berean, lokalaren irisgarritasuna eta bizigarritasuna hobetzeko ekimenak abian jartzea proposatzen da. Ekimen horiek ZUBIZARRETA aholkularitza-enpresak 2016ko irailean egindako txostenean jaso ziren, "Deustuko Udal Azoka: egoeraren diagnostikoa eta jarduteko proposamena" izenburupean, Bilbao Ekintzak eta Bilbao Zerbitzuak Deustuko Azokarako egindako ekimen bateratu batean.

Kostua 250.000,00 eurokoa izango dela jotzen da.

5.6. Bilboko Udal Hilerriko kultur eta ondare elementuei balioa ematea.

Bilboko Udal Hilerria gure hildako pertsona maiteen oroitzapen kolektiborako lekua da, baina, era berean, memoria historikoa biltzen duen altxor arkitektonikoa da, eta garai bakoitzak gure hirian duen une soziokulturala islatzen du, 1902ko apirilaren 27an inauguratu zenetik gaur egun arte, eta Bilboko kultura-ondarearen zati garrantzitsu bat da.

Hiri-espazio bat ere bada, monumentua, aire zabaleko museoa, arte- eta kultura-edukiontzi bat, arte-multzo zirrargarri bat biltzen duena, hiriaren historiaren handitasunaren fede ematen duten obra arkitektoniko eta eskultoriko guztiz errepikaezinekin, eta edozein unetan bisita daitekeena, espazio ireki gisa asmatua eta garatua dagoelako, paseatzeko, irakurtzera joateko edo, besterik gabe, egoteko parke gisa.

Gainera, Bilboko hilerria bisitatzea aukera ona da gure hiriarri, jendeari eta lurrei buruz dakiguna ezagutu, gogoratu eta zabaltzeko. Hilerrri bat ikusita, iragana ezagutu daiteke, hiriko bizitza hildakoen istorioen bidez jasotzen baitu.

Hori dela eta, Bilboko Udalaren 2019-2023 Agintaldi Planeko 1. ekintzak, "Berrikuntza digitala turismoan bultzatzea, Bilbo turismo-leku adimendun (BIOTIP) bihurtzeko" ekintzan ezarritakoaren ildotik, Bilboko Udalaren 2019-2023 Agintaldi Planeko "Jarduera ekonomikoari eta enpleguari" buruzko 1. ekintza jasotzen du, eta ekimen horretan lagundu nahi dugu, gure ustez interes artistikoena eta atxikiak diren puntuak balioztatuz

Horretarako, lehenasunezkoa da elementu horiek seinalizatzea, interesa duten pertsonak hilerrian zehar paseatu ahal izan daitezen, beren bisita-bidea osatuz: pertsona ospetsuak, Bilboko hilerrian obra duten arkitekto eta artistak, Bilboko garapen sozial eta ekonomikoa eragin zuten familiak, genero-ikuspegitik begiratuta, hilerrian ehortzitako emakumeak, Espainiako gerra zibilean jasandako tragedia handiak, etab.

Seinalatzapen hori hilerraren barruko zirkulazioko "gida" gisa erabili nahi da, eta, horrez gain, informazio- eta komunikazio-teknologiak ere erabili nahi dira, hala nola QR

válvula antiretorno en una de las bajantes que recoge las aguas pluviales de la calle Luis Power y otros trabajos que, han supuesto la eliminación de este problema.

Ahora se propone acometer la rehabilitación del espacio afectado y fuera de uso por más de cuatro años, que ha sufrido importantes daños a causa de las humedades sufridas en paredes, techos y suelos, con el objetivo de poder poner en explotación dicho espacio.

Asimismo, se propone poner en marcha las iniciativas de mejora de la accesibilidad y habitabilidad del local puestas de manifiesto en el informe elaborado en septiembre de 2016 por la consultora ZUBIZARRETA, que lleva por título "*Mercado Municipal de Deusto: diagnóstico de la situación y propuesta de actuación*", en una iniciativa conjunta de Bilbao Ekintza y Bilbao Zerbitzuak para el Mercado de Deusto.

El coste estimado de esta inversión asciende a 250.000,00 €.

5.6. Puesta en valor de los elementos culturales y patrimoniales del Cementerio municipal de Bilbao

El Cementerio municipal de Bilbao es un lugar de recuerdo colectivo de nuestros seres queridos fallecidos, pero también es una joya arquitectónica que recoge la memoria histórica y refleja el momento sociocultural de cada época en nuestra ciudad, desde su inauguración el 27 de abril de 1902 hasta nuestros días, y representa una parte importante del patrimonio cultural de Bilbao.

También es un espacio urbano, es un monumento, un museo al aire libre, un contenedor de arte y cultura que encierra un conjunto artístico impactante con obras arquitectónicas y escultóricas absolutamente irrepetibles que dan fe del esplendor de la historia de la ciudad, y que puede ser visitado en cualquier momento al estar concebido y desarrollado como un espacio abierto, como un parque en el que pasear, acudir a leer o simplemente estar.

Además, la visita al Cementerio de Bilbao es una oportunidad para conocer, recordar y ampliar nuestros conocimientos sobre nuestra ciudad, su gente y su tierra. Viendo un cementerio se puede conocer el pasado, porque recoge la vida de la ciudad a través de las historias de sus muertos.

Es por este motivo que, en línea con lo dispuesto en la acción 1.11 "*Impulsar la innovación digital en el turismo para convertir a Bilbao en un destino turístico inteligente (BIOTIP)*", que contempla la acción 1 referida a "*Actividad económica y empleo*", del Plan de Mandato 2019-2023 del Ayuntamiento de Bilbao, queremos contribuir a esta iniciativa mediante la puesta en valor de los puntos que consideramos de mayor interés y que han sido cuidadosamente seleccionados por su interés artístico y patrimonial, de modo que se pueda realizar una visita guiada del Cementerio municipal de Bilbao.

Para ello, resulta prioritario proceder a la señalización de dichos elementos de modo que las personas interesadas puedan pasear por el Cementerio configurando su propia ruta de visita: de personas ilustres, de los arquitectos y artistas que tienen obra en el cementerio de Bilbao, de las familias que protagonizaron el desarrollo social y económico de Bilbao, desde una perspectiva de género a través de las mujeres inhumadas en el Cementerio, de las grandes tragedias sufridas en la ciudad, de la guerra civil española, etc.

Esta señalización se pretende que sirva a modo de "guía" de circulación en el interior del Cementerio, complementada con el uso de las tecnologías de la

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

kodeak, Bilboko Hilerrriaren balio turistikoa hobetzeko eta sustatzeko, eta, hartara, sektore hori garatzen laguntzeko.

Kostua 135.000,00 eurokoa izango dela jotzen da.

5.7. Udal hilerriko irisgarritasuna hobetzea

Aurreko atalean nabarmendu dugu Bilboko Hilerrria altxor arkitektoniko bat dela, oroimen historikoa biltzen duena eta garai bakoitzak gure hirian duen une soziokulturala islatzen duena, 1902an inauguratu zenetik gaur egun arte.

Hala ere, 118 urte dituzte Bilboko Hilerriko oinarritzko instalazioek eta urteen ajeak agerian ditu, esaterako, eraikinetako harriak, urbanizazio orokorrean, lurperatze-unitateetan eta baita zuhaitzetan ere.

Eta antzemandako arazoan artean, begi-bistako arazoak direla medio, Bilboko Hilerrian irisgarritasun-baldintzak hobetzeari eta oztopo arkitektonikoak kentzeari dagokion nabarmentzen da, bai eraikinei dagokienez (adibidez, Kaperarako sarbidea), bai hilerrriaren beraren barruko ibilbideei dagokienez (adibidez, Oroitzapenezko Basoa dagoen hilerrriaren erdialderako sarbidea).

Era berean, hilerriko multzoen arteko mugimendua ahalbidetzen duten bideak hobetzea, horietako batzuk harrizko edo hormigoi inprimatuzko zoladuran kalte handiak eragiten baitituzte, kasuaren arabera.

Eta hilerriko argiztapena, gaur egungo egoeran nabarmen eskasa dena, nahiz eta 2019an hilerrria datozen pertsonen sarrera- eta harrera-gunean argiak jartzea hobetu den, behin eta berriz eskatzen da gogobetetasun-inkesta guztietan. Zehazki, oinezkoentzako multzo eta bidezidorretarako sarbideen argiztapena eskatzen da, bisita-ordutegia neguan arratsaldeko 6ak arte luzatzen baita, eta pertsona askok, batez ere helduek, ez dugu ahaztu behar gure erabiltzaile nagusiek mugitze-muga handiak dituztela, eta muga horiek larriagotu egiten dira ilunpean ibili behar dutelako.

Inbertsioaren kostua 125.000,00 euro izango dela jotzen da.

5.8. Bilboko hilerriko zuhaitzak egokitzea aire-nabigazioko zortasunari

Aurreko ekitaldietan, hilerriko arboladiak Bilboko aireportuko zortasun aeronautikoan duen eraginak sortutako arazoak azaltzeko aukera izan dugu. Izan ere, tamaina handiko zuhaitz asko moztu behar dira, garaiera aldetik duten hazkundea mugatua baita. Hori dela eta, Hilerrri osoko paisaiaren esku-hartzea egitea aurreikusten dugu, mozketak horren ondorio negatiboak konpentsatzeko.

Lehen aldiz, 2014ko urtarrilean, Bilboko Aireportuko Zuzendaritza Bilboko Udalera joan zen, eta hark, aldi berean, Bilbao Zerbitzuakera bidali zuen auzia, eskumenengatik, eta jakinarazi zigun aireko nabigaziorako oztopoak mugatzen zituzten eremuak (martxoaren 11ko 370/2011 Errege Dekretuan ezarritakoak) urratzen zituzten elementuen zerrenda (Bilboko Hilerriko zuhaitzak). Errege Dekretu horren bidez, hain zuzen, Bilboko aireportuko eta haren instalazio irrati-elektrokoetako zortasun aeronautikoak eguneratzen dira, Aireko Nabigazioari buruzko ekainaren 21eko 48/1960 Legearen 5. artikuluan xedatutakoarekin bat,

información y comunicación, como los códigos QR como medio para mejorar y potenciar el valor turístico del Cementerio de Bilbao, favoreciendo el desarrollo de este sector.

El coste estimado de esta inversión asciende a 135.000,00 €.

5.7. Mejoras de accesibilidad del Cementerio de Bilbao

En el anterior apartado hemos destacado cómo el Cementerio de Bilbao es una joya arquitectónica que recoge la memoria histórica y refleja el momento sociocultural de cada época en nuestra ciudad, desde su inauguración en 1902 hasta nuestros días.

Sin embargo, los 118 años que tienen las instalaciones básicas del Cementerio de Bilbao revelan los achaques propios de su edad en la piedra de sus edificios, en la urbanización del conjunto, de las unidades de enterramiento, incluso en su arbolado.

Y, entre los problemas detectados destaca, por razones obvias, el referido a la mejora de las condiciones de accesibilidad y supresión de barreras arquitectónicas en el Cementerio de Bilbao, tanto en lo relativo a las edificaciones, por ejemplo, el acceso a la Capilla, como a los recorridos internos del propio Cementerio, por ejemplo, el acceso a la zona central del Cementerio donde se ubica el Bosque del Recuerdo.

Asimismo, la mejora de los caminos que permiten el movimiento entre las manzanas del cementerio, algunos con importantes daños en su pavimento de piedra o de hormigón impreso, según los casos.

Y la iluminación del Cementerio, que resulta manifiestamente insuficiente en su estado actual a pesar de la mejora que ha supuesto la instalación durante 2019 de iluminación en la zona central de entrada y recepción de las personas que vienen al Cementerio, es una demanda reiterada en todas las encuestas de satisfacción que realizamos. En concreto, se demanda la iluminación de los accesos a las manzanas y sendas peatonales, pues el horario de visitas se alarga en invierno hasta las 6 de la tarde y muchas personas, sobre todo mayores, que no debemos olvidar que son nuestras principales usuarias tiene importantes limitaciones de deambulación que se ven agravadas al tener que moverse, además, a oscuras.

El coste estimado de esta inversión asciende a 125.000,00 €.

5.8. Adecuación del arbolado del Cementerio de Bilbao a la servidumbre de navegación aérea

En ejercicios anteriores ya hemos tenido ocasión de exponer la problemática suscitada por la afección del arbolado del Cementerio a la servidumbre aeronáutica del Aeropuerto de Bilbao, que implica la tala de numerosos árboles de gran porte, al resultar limitado su crecimiento en altura, por lo que contemplamos desarrollar una intervención paisajística del conjunto del Cementerio que nos permita compensar los efectos negativos de dicha tala.

Por primera vez en enero de 2014, la Dirección del Aeropuerto de Bilbao se dirigió al Ayuntamiento de Bilbao, quien a su vez derivó el asunto a Bilbao Zerbitzuak por razones competenciales, y puso en nuestro conocimiento la relación de elementos (árboles del Cementerio de Bilbao) que vulneraban las superficies limitadoras de obstáculos a la navegación aérea, establecidas en el Real Decreto 370/2011, de 11 de marzo, por el que se actualizan las servidumbres aeronáuticas del Aeropuerto de Bilbao y sus instalaciones radioeléctricas, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 5 de la Ley 48/1960, de 21 de junio, sobre

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

eta zortasun aeronautikoei buruzko otsailaren 24ko 584/1972 Dekretuaren 27. artikuluan xedatutakoarekin bat.

370/2011 Errege Dekretuak instalazio irradi-elektrokoen erreferentzia-puntuaren koordenatuak eta kotak, atalaseak eta erreferentzia-puntuak ezartzen ditu, aireportu bakoitzaren zortasun aeronautikoak kalkulatzeko.

Eta jakinarazitako oztopo guztiak behar bezala edo, hala badagokio, ezabatzea eskatzen zen.

Ondoren, 2015eko uztailaren 21ean, Bilboko Aireportuak aurreko eskaera errepikatu zuen, eta aireko nabigaziorako oztopo berriak jakinarazi zituen. Idazkian gogorarazi zen, zuhaitzetan egin beharrek hazkundera kontrolatzeko jarduera-proposamenetan, kontrol hori inguruan dauden antzeko altueretara ere hedatuko dela, idazkian berriaz adierazitakoek gain, xehetasunez.

Bilboko Aireportuak berriro eskatu zuen eskaera, eta bilera bat egin zen aireportuko teknikariek. Bilera horretan, Bilboko Hilerriko instalazioak bisitatu ziren, eta aireportuko zortasun aeronautikoei ukitutako zuhaitzak espray kolorez "markatzeari" ekin zitzaion, zirela zortasunak hegazkinak 30. pista lurreratzeko operazioei buruzkoak, zirela edozein kausa dela-eta hegaldi bat bertan behera utzi beharra gertatuz gero egin beharrek ihes maniobra eta aireportura itzultzeko maniobrei zegozkienak.

Azkenik, 2018ko abuztuaren 21ean, Bilboko aireportuak idazki berri bat bidali du, laugarren aldiz, hizpide dugun arazoaren egoera gogorarazteko. Une horretatik aurrera, egoera hori jasanezina da, eta Bilboko Aireportuak egindako errekerimenduaren garrantziaz jabetu behar dugu, ukitutako zuhaitz kopuru handia (86) eta aireportuko aireko segurtasunarentzat duen larritasuna ikusita. Hori dela eta, ez dugu atzeratu behar gai honi denbora gehiagoz ekitea.

Hala ere, aireko segurtasunean konprometitutako zuhaitzez gain, beste 308 zuhaitz ditugu, eta horiek eragin handia izan dute zenbait ehorketa-unitatetan; esaterako, partzialki edo osorik hondoratu dira, eta horien barruan sustraiak sartu dira...

Hori dela eta, egoera hori aprobetxatu nahi dugu hilerriaren irudi orokorrari eta gaur egungo lorezaintzari buruz gogoeta egiteko, eta azken irudi bat garatu nahi dugu, egungo zuhaitzaren ordezkio zuhaitz landaketa programatuak egin ahal izateko. Egungo tamaina handitik zuhaitza motako beste espezie batzuetara igaroko gara, altuera gehiegi hazi delako eta, ondorioz, konpondu nahi dugun arazoaren bertsio delako. Edo bestela, landare-multzoak, harri-hondarrak, lerrokadurak, pantailak, heskaiak eta bestelakoak, gune bakoitzaren arabera trinkoak edo ez hain trinkoak.

Era berean, aukera hau baliatu gura dugu hilerriko altzariak kontuan hartzeko, altzarien azken irudia indartuko duen irizpidea proposatuz, lekuaren multzo arkitektonikoaren duintasunaren eta prestutasunaren araberrako irudia.

Inbertsioaren kostua 120.000,00 euro izango dela jotzen da.

5.9. Bilboko hilerriko lorezaintza eta paisajismoa

Navegación Aérea, y de conformidad con lo estipulado en el artículo 27 del Decreto 584/1972, de 24 de febrero, de servidumbres aeronáuticas.

El mencionado Real Decreto 370/2011 establece las coordenadas y cotas correspondientes del punto de referencia, los umbrales y los puntos de referencia de las instalaciones radioeléctricas, a efectos de cálculo de las servidumbres aeronáuticas de cada aeropuerto.

Y se solicitaba que se procediera al rebaje o, en su caso, la eliminación de todos los obstáculos comunicados.

Posteriormente, el 21 de julio de 2015, desde el Aeropuerto de Bilbao se reiteró la anterior solicitud y comunicaron nuevos obstáculos a la navegación aérea, recordándose en el escrito que en las propuestas de actuación consistentes en el control del crecimiento a realizar sobre los árboles, este control se extenderá también a los de similar altura que se encuentren en sus inmediaciones, además de a los expresamente consignados en el escrito, de manera pormenorizada.

El 24 de mayo de 2017 el Aeropuerto de Bilbao reiteró nuevamente su solicitud y se celebró una reunión con personal técnico del aeropuerto, en la que se recorrieron las instalaciones del Cementerio de Bilbao, procediendo a "marcar" con espray de color los árboles afectados por las servidumbres aeronáuticas del aeropuerto, referidas tanto a las operaciones de aterrizaje de los aviones en la pista 30 como a las maniobras de evasión en caso de que se deba proceder a abortar un vuelo, por cualquier causa, y deba volver al aeropuerto.

Finalmente, el 21 de agosto de 2018 el Aeropuerto de Bilbao ha dirigido nuevo escrito, por cuarta vez, en el que recuerda el estado de situación del problema al que nos referimos. A partir de este momento es insostenible dicha situación y debemos tomar plena conciencia de la trascendencia del requerimiento efectuado por el Aeropuerto de Bilbao, a la vista del elevado número de árboles afectados (86), y de la gravedad que tiene para la seguridad aérea del aeropuerto, motivo por el no debemos demorar el abordaje de este asunto por más tiempo.

Esto no obstante, además de los árboles comprometidos en términos de seguridad aérea, tenemos otros 308 árboles que han provocado un grado de afectación importante para determinadas unidades de enterramiento, en forma de hundimientos parciales o totales de las mismas, y de introducción de raíces en su interior ...

En este sentido, queremos aprovechar esta circunstancia para reflexionar sobre la imagen general del Cementerio y su actual jardinería, y desarrollar una imagen final que permita actuaciones programadas de plantación arbórea sustitutivas del arbolado actual, pasando del gran porte actual a otras especies de tipo arbustivo que no presenten el problema derivado de su excesivo crecimiento en altura y consiguiente reproducción del problema que pretendemos corregir. O mediante agrupaciones de plantas, rocallas, alineaciones, pantallas, setos, etc., aplicados con distinta intensidad en función de la zona en que se deba intervenir.

Asimismo, proponemos aprovechar la ocasión para considerar todos los elementos de mobiliario que dan servicio al Cementerio, mediante una propuesta de unificación de criterio que refuerce su imagen final, acorde con la dignidad y prestancia del conjunto arquitectónico del lugar.

El coste estimado de esta inversión asciende a 120.000,00 €.

5.9. Mejoras de la jardinería y paisajismo del

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

hobetzea

Bilboko Hilerria Zamudion dago eta bertan zuhaitz eta berdegune ugari dago baina oinarri-oinarrizko mantentze-lanak baino ez zaizkie egiten: belarra moztu eta zelaia garbitu. Bitartekorik ez daukagulako, ezin dugu berdegune berriak xertatzeko edota daudenak hobetzeko proiektuei heldu.

Lau pertsona kontratatuz, Gazteentzako Enplegu Planaren bidez, Bilboko Hilerriko berdeguneetan lan berriak programatu, antolatu eta egin dira, hilerriko paisajismoa kontrolatu eta babesteko, ingurumena zainduz eta hobetuz. Horretarako, kalitate-planak, laneko arriskuen prebentzioa eta ingurumena babesteko planak aplikatu dira, indarrean dagoen legediaren ara.bera, eta, ondoren, Bilboko hilerriko mantentze-lanen zerbitzuko langileek aprobetxatu eta garatu ahal izango dituzte.

Era berean, lorategi eta berdegune berriak ipini dira, eta kanpoaldeko lorategiak onik zaindu eta berritu dira. Orain, erabiler berri bat sortu nahi da hilerriaren goiko aldean dauden belardietan. Horretarako, urgune bat jarriko da, ura naturalki birsortzeko gaitasuna duen urmael bat eraikiz, ura iragazi eta arazteko landareak erabiliz.

Halaber, landare-osasunerako behar diren planak egin nahi dira, hilerriko zuhaitz askok gaur egun dituzten arazo fitosanitarioak prebenitu eta, hala badagokio, zuzentzeko.

Inbertsioaren kostua 110.000,00 euro izango dela jotzen da.

5.10. Bilboko hilerrian dolu perinatal edo haurdunaldikorako gune bat sortzea

Guraso askok, bizi berrien zain daudela, jaio aurretik hiltzen den semearen edo alabaren heriotzari aurre egin behar izaten diote. Unea kontraesankorra izan arren, heriotzari dagozkion izapideak egin behar izaten dituzte. Une horretan, guraso horiek haurtxoari agur esateko leku egoki bat nahi izaten dute. Oroigarri bat, duelu bat agerira ekartzeko, oraindik ere ikusezina izaten baita, alegia, duelu perinatale.

Haurdunaldian edo jaiotzean seme edo alaba bat galtzea oso egoera traumatikoa eta mingarria da gurasoentzat. Hori dela eta, Bilbao Zerbitzuak-en, Bilboko Udal Hilerrian intimitaterako eta oroimenerako gune pertsonalizatu bat prestatu nahi dugu haurdunaldian, erditzean edo ondoren alaba edo seme bat galdu duten familientzat, galera horiek ikusarazteko eta gurasoei laguntzeko. Beharra duten guztiei irekitako gune bat, erlijio-konotaziorik gabea.

Proiektu honekin, erantzun egiten zaio familia horientzako arretan zegoen hutsune bati. Memoriala 63. multzoan egin nahi da, Mungiako errepideko atetik hilerriko sarbidearen ondoan, gutxi gorabehera hogeit metro koadro izango dituelarik.

Inbertsioaren kostua 45.000,00 euro da.

5.11. Giza baliabideak eta laneko osasuna: bulegoak klimatizatzea.

Bilbao Zerbitzuen herritarrendako laguntza eta kudeaketa bulegoak hobetzea eta bulego horietan girotze sistema bat jartzea, laneko segurtasuneko neurri gisa

Cementerio de Bilbao

El Cementerio de Bilbao, sito en Zamudio, cuenta con una importante superficie arbolada y de zonas verdes, que son objeto de un mantenimiento básico, consistente en la siega de hierba y limpieza de praderas, con carácter habitual, sin que podamos acometer proyectos de implantación de nuevas zonas verdes o de mejora de las existentes, por falta de los recursos adecuados para ello.

Mediante la contratación de cuatro personas, a través del Plan de Empleo Juvenil, se ha acometido la programación, organización y realización de nuevos trabajos en las zonas verdes del Cementerio de Bilbao con el objetivo de controlar y proteger el paisajismo del Cementerio mediante su conservación y mejora ambiental, aplicando planes de calidad, prevención de riesgos laborales y protección ambiental de acuerdo con la legislación vigente, que pueden ser posteriormente aprovechados y desarrollados por el personal propio del servicio de mantenimiento del Cementerio de Bilbao.

Asimismo, se han instalado nuevos jardines y zonas verdes, y conservado y restaurado los jardines existentes de exterior. Ahora se pretende crear un nuevo uso en las praderas que se encuentran en la parte superior del Cementerio, dotando al lugar de un espacio de agua mediante la construcción de un estanque con capacidad de regeneración natural del agua mediante el empleo de plantas para su filtrado y depuración.

Asimismo, se pretende acometer los planes necesarios de sanidad vegetal a fin de prevenir y, en su caso, corregir, los problemas fitosanitarios que actualmente presenta un importante número de árboles del Cementerio.

El coste estimado de esta inversión asciende a 110.000,00 €.

5.10. Creación de un espacio de duelo perinatal o gestacional en el Cementerio de Bilbao

Muchas madres y padres esperan vida y se encuentran de frente con la muerte del hijo o hija antes de su nacimiento. Pese a la contradicción del momento, tienen que llevar a cabo los trámites de un fallecimiento. En ese momento, a esas madres y padres les hubiera gustado contar con un lugar donde homenajear a su bebé. Un memorial que hiciera visible un duelo que sigue siendo invisible, el duelo perinatal.

Perder un hijo o hija durante la gestación o en el momento de nacer es una situación muy traumática y dolorosa para las madres y los padres, por lo que en Bilbao Zerbitzuak queremos habilitar en el Cementerio municipal de Bilbao un espacio personalizado de intimidad y recuerdo para las familias que han perdido una hija o hijo durante el embarazo, durante el parto o después del mismo, para dar visibilidad a estas pérdidas y ayudar a los/as progenitores/as en su duelo. Un espacio abierto a todas las personas que lo necesiten, sin connotaciones religiosas.

Con este proyecto se cubre el vacío existente de atención a estas familias. Se pretende crear este memorial en la manzana 63, junto al acceso al Cementerio por la puerta de la carretera de Mungia, de unos veinte metros cuadrados, aproximadamente.

El coste de esta inversión asciende a 45.000,00 €.

5.11. Recursos humanos y salud laboral: climatización de las oficinas

Mejora de las oficinas de atención ciudadana y gestión de Bilbao Zerbitzuak e instalación de un sistema de climatización en dichas oficinas como medida de seguridad laboral.

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

Inbertsioaren kostua 115.000,00 euro da.

5.12 Administrazio elektronikoa

COVID-19aren pandemiak ekarri duen esperientzia gogorretik ikasitako ikasgai nagusia da ez dagoela zalantzarik administrazio elektronikoa komenigarria den ala ez, eta sobera frogatu da haren garrantzia, haren garrantzi ezinbestekoa ezin argiago frogatu da.

Edozein modutan ere, Bilbao Zerbitzuak-en proiektu honekin dugun konpromisoari eusten diogu, eta ez nahitaezkoa delako, geure uste sendoagatik baizik.

Beraz, 2021erako helburua da arlo horretan aurrera egitea eta hasitako lan-ildoekin jarraitzea.

- Gure egoitza elektronikoa egin beharreko izapideen kopurua handituz, adibidez:
 - Lurperatze-unitateetan munta txikiko obrak egiteko baimena
 - Erriberako azokaren ekitaldiak egiteko baimena.
 - Ondare-erantzukizunagatiko erreklamazioak
 - Informazio publikoa eskuratzeko eskubidea erabiltzea
 - Datu pertsonalak babesteko eskubideak erabiltzea
- Bilbao Zerbitzuen Administrazio Kontseiluaren bilkura-prozesuaren kudeaketa elektronikoa ezartzea eta zehazten diren agiriak argitaratzea.
- Administrazio-dokumentu guztien kudeaketa elektronikoa inplikaturako langileak prestatzea
- Dokumentazioa digitalizatzeko eta artxiboko datuak transkribatzeko proiektuarekin jarraitzea
- Datuen babesari dagokionez, informazioaren segurtasunaren arriskuak aztertzen jarraituko dugu, eta, ondoren, tratatzen ditugun datu pertsonalen konfidentzialtasuna, osotasuna eta erabilgarritasuna bermatzeko beharrezkoak diren kontrol- eta segurtasun-neurriak hartuko ditugu.

6.- 2021erako aurrekontua.

6.1- Kapital aurrekontua

Kapital-aurrekontuan 400.000 euroko inbertsioak aurreikusi dira, proiektu hauetarako:

Inbertsioa	Zenbatekoa
Bilboko udal-hilerrian eguzki-plakak instalatzea	165.000
COVID-19ren osasun-krisian hildako pertsonen memoriale sortzea	140.000
Jaiotza-inguruko dolurako edo haurdunaldirako gune bat sortzea Bilboko hilerrian	45.000
Udal-merkatuetan e-merkataritzaz bultzatzeko eta laguntzeko neurriak	50.000
INBERTSIOAK GUZTIRA	400.000€

6.2.- Ustiaketarako aurrekontua

Ustiaketarako aurrekontuak sarreraren kapituluaren jasotzen ditu erakundeak egin ohi dituen jardueretatik

El coste de esta inversión asciende a 115.000,00 €.

5.12. Administración electrónica

La principal lección aprendida de la dura experiencia que ha supuesto la pandemia de COVID-19 es que ya no caben dudas sobre si la Administración electrónica es conveniente o no, se ha demostrado de sobra su vital importancia, su inexorabilidad.

Sea como fuere, en Bilbao Zerbitzuak mantenemos nuestro compromiso con este proyecto, y no porque sea obligatorio, sino por convicción propia.

Por tanto, nuestro objetivo para 2021 es seguir avanzando en este terreno y continuar con las líneas de trabajo ya iniciadas:

- Incrementando el número de trámites que ofrecer en nuestra sede electrónica, como por ejemplo:
 - Autorización de obras de pequeña entidad en las unidades de enterramiento.
 - Autorización de eventos en el Mercado de La Ribera.
 - Reclamaciones por responsabilidad patrimonial.
 - Ejercicio del derecho de acceso a información pública.
 - Ejercicio de derechos en materia de protección de datos personales.
- Implantando la gestión electrónica del proceso de sesiones del Consejo de Administración de Bilbao Zerbitzuak, así como la publicación de la documentación que se determine.
- Formando al personal implicado en la gestión electrónica de todo el proceso documental administrativo.
- Continuando con el proyecto de digitalización de documentación y transcripción de datos de archivo.
- En materia de protección de datos, continuaremos trabajando en el análisis de riesgos de la seguridad de la información para después adoptar las medidas de control y seguridad necesarias para garantizar la confidencialidad, la integridad y la disponibilidad de los datos personales que tratamos.

6.-Presupuesto para el 2021.

6.1- Presupuesto de Capital

El presupuesto de capital contempla inversiones que ascienden a 400.000 euros y que se detallan en los siguientes proyectos:

Inversión	Importe
Instalación de placas solares en el Cementerio municipal de Bilbao	165.000
Creación de un memorial de las personas fallecidas durante la crisis sanitaria del COVID-19	140.000
Creación de un espacio de duelo perinatal o gestacional en el Cementerio de Bilbao	45.000
Medidas de impulso y apoyo al e-comercio en los Mercados de municipales	50.000
TOTAL INVERSIONES	400.000€

6.2- Presupuesto de Explotación

El presupuesto de explotación recoge en el capítulo de ingresos todos aquellos provenientes de las distintas

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

izandako sarrerak.

Kontzeptua	Euroak
Sarrerak, zerbitzuak emateagatik	2.438.829,00
Ustiakearako diru-laguntza ofizialak	1.011.500,00
Beste diru-sarrera batzuk	696.134,00
Ekitaldiko galera	55.915,00
GUZTIRA	4.202.378,00

Gastuen atalean erakundearen jarduerak egiteko beharrezkoak direnak adierazten dira, eta honela adierazten dira:

Kontzeptua	Euroak
Hornikuntza	63.093,00
Langileen gastuak	2.295.450,00
Amortizazioak	715.073,00
Ustiapeneko beste gastu batzuk	1.068.762,00
GUZTIRA	4.202.378,00

Ustiakearako aurrekontuak Bilboko Udaletik datozen 1.011.500 euroko transferentzia arrunten baliabideak aurreikusten ditu.

6.3.- Zorpetzea
Ez da inongo zorpetzerik aurreikusi.

6.4.- Langileak
2019. urtearen hasieran 26 langile finko zeuden, honela sailkatuta:

Kopurua	Zenbakia
Goi-zuzendaritzako langileak	
Zuzendari-gerentea	1
Teknikariak	
Zerbitziburua	2
Goi-mailako Teknikaria	2
Erdi-mailako Teknikaria	2
Administrazioko langileak	
Administrari ofizialak	5
Lanbideetako langileak	
Hilerriko ofiziala (aldatzekoa)	3
Errauste-labeko ofiziala (aldatzekoa)	-
Mantentze-lanetako ofiziala (aldatzekoa)	4
Kopuruak	
Zerbitzuetako ofiziala	7
GUZTIRA	26

2021. urteari begira, Enpresako Zuzendaritzaren asmoa da 2020an laneko bajak, erretiroak, uko egiteak etab. direla-eta hutsik geratu daitezkeen lanpostuak betetzea.

Ekitaldiko langileen gastua, guztira, 2.295.450,00 eurokoa izango dela kalkulatzen da.

actividades que la Entidad realiza.

Concepto	Euros
Ingresos por prestación de servicios	2.438.829,00
Subvenciones oficiales a la explotación	1.011.500,00
Otros ingresos	696.134,00
Pérdida del ejercicio	55.915,00
TOTAL	4.202.378,00

El apartado de gastos refleja los necesarios para el desarrollo de las actividades de la Entidad y que se representan en los siguientes detalles.

Concepto	Euros
Aprovisionamientos	63.093,00
Gastos de personal	2.295.450,00
Amortizaciones	715.073,00
Otros gastos de explotación	1.128.762,00
TOTAL	4.202.378,00

El presupuesto de explotación contempla unos recursos por transferencias corrientes por un importe de 1.011.500 euros procedentes del Ayuntamiento de Bilbao.

6.3- Endeudamiento
No se prevé ningún nivel de endeudamiento.

6.4- Plantilla
La plantilla del personal fijo a comienzos del año 2019 era de 26 trabajadores siendo su desglose por categorías el siguiente:

Puestos	Nº
Personal de alta dirección	
Director/a Gerente	1
Personal técnico	
Jefe/a de Servicio	2
Técnico/a Superior	2
Técnico/a Medio	2
Personal de administración	
Oficial/a Administrativo/a	5
Personal de oficios	
Oficial/a de Cementerios (a reconvertir)	3
Oficial/a de Crematorio (a reconvertir)	-
Oficial/a de Mantenimiento (a reconvertir)	4
Puestos	
Oficial/a de Servicios	7
Total	26

Es intención de la Dirección de la Empresa de cara al próximo año 2021, cubrir las vacantes que se pudieran producir a lo largo del año 2020 como consecuencia de bajas laborales, jubilaciones, renuncias etc.

El importe total de los gastos de personal del ejercicio se estima que ascenderán a 2.295.450,00 euros.

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional

Euroak/Euros

AKTIBO/ACTIVO		2021	2020
A)	Aktibo ez arrunta Activo no corriente	34.299.245,00	34.614.318,00
I.	Ibilgetu ez-materiala Inmovilizado Intangible	33.125,00	33.209,00
1.	Garapena Desarrollo	0,00	0,00
2.	Emakidak Concesiones	0,00	0,00
3.	Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak Patentes, licencias, marcas y similares	0,00	0,00
4.	Merkataritza-fondoa Fondo de comercio	0,00	0,00
5.	plikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	33.125,00	33.209,00
6.	Beste ibilgetu ez-material bat Otro inmovilizado intangible	0,00	0,00
II.	Ibilgetu materiala Inmovilizado Material	4.728.827,00	4.708.384,00
1.	Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	0,00	0,00
2.	Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materia Instalaciones técnicas y otro inmov. material	4.728.827,00	4.708.384,00
3.	Indarreko ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	0,00	0,00
III.	Ondasun higiezinatoko inbertsioak Inversiones Inmobiliarias	29.535.548,00	29.870.980,00
1.	Lurrak Terrenos	8.308.519,00	8.308.519,00
2.	Eraikinak Construcciones	21.227.029,00	21.562.461,00
IV.	E/I inbertsioak taldeko enpresa ta elkartuetan Inversiones en empresas del grupo y asoci. l/p	1.745,00	1.745,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas	0,00	0,00
3.	Zorraren balio adierazgarriak Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatutak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros	1.745,00	1.745,00
V.	Epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a l/p	0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2.	Kredituak hirugarrenei Créditos a terceros	0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional

Euroak/Euros

AKTIBO/ACTIVO		2021	2020
3.	Zorraren balio adierazgarriak Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros	0,00	0,00
VI.	Zerga geroratuagatiko aktiboak Activos por impuesto diferido	0,00	0,00
B)	Aktibo arrunta Activo corriente	1.727.588,00	1.651.495,00
I.	Saltzeko mantendu diren aktibo ez arruntak Activos no corrientes mantenidos para la venta	0,00	0,00
II.	Izakinak Existencias	11.620,00	11.620,00
1.	Merkataritzakoak Comerciales	11.620,00	11.620,00
2.	Lehengaiak eta beste hornidura batzuk Materias primas y otros aprovisionamientos	0,00	0,00
3.	Fabrikazio bidean dauden produktuak Productos en curso	0,00	0,00
4.	Produktu amaituak Productos terminados	0,00	0,00
5.	Azpiproduktuak, hondakinak eta errekuperatu mat Suproducos, residuos y materiales recuperados	0,00	0,00
6.	Aurrerakinak hornitzaileei Anticipos a proveedores	0,00	0,00
III.	Merkatari zordunak Deudores comerciales	1.096.042,00	867.383,00
1.	Bezeroak, salmenta eta zerbitzugintza direla-e Clientes por ventas y prestaciones de servicios	1.069.844,00	841.185,00
2.	Bezeroak, taldeko enpresak eta enpresa elkartua Clientes,empresas del grupo y asociadas	0,00	0,00
3.	Hainbat zordun Deudores varios	26.198,00	26.198,00
4.	Langileak Personal	0,00	0,00
5.	Zerga arunten ondoriozko aktiboak Activos por impuesto corriente	0,00	0,00
6.	Beste kreditu batzuk herri-administrazioekin Otros créditos con Administraciones Públicas	0,00	0,00
7.	Akziodunak (bazkideak) eskatu diru-jartzeengati Accionistas (socios) por desembolsos exigidos	0,00	0,00
IV.	E/I inbertsioak taldeko enpresa ta elkartuetan Inversiones en empresas del y asociadas a c/p	0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas	0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional

Euroak/Euros

AKTIBO/ACTIVO		2021	2020
3.	Zorren balio adierazgariak Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros	0,00	0,00
V.	Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a c/p	0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas	0,00	0,00
3.	Zorren balio adierazgariak Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros	0,00	0,00
VI.	Epe laburreko periodifikatzeak Periodificaciones a c/p	22.835,00	15.835,00
VII.	Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide Efectivo y otros activos líquidos equivalente	597.091,00	756.657,00
1.	Diruzaintza Tesorería	597.091,00	756.657,00
2.	Beste aktibo likido baliokide batzuk Otros activos líquidos equivalentes	0,00	0,00
AKTIBOA GUZTIRA/TOTAL ACTIVO		36.026.833,00	36.265.813,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional

Euroak/Euros

PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO		2021	2020
A)	Ondare garbia Patrimonio neto	31.344.154,00	31.527.431,00
A-1)	Fondo propioak Fondos propios	87.631,00-	31.716,00-
I.	Kapitala Capital	0,00	0,00
1.	Kapital eskrituratua Capital escriturado	0,00	0,00
2.	(Exijitugabeko kapitala) (Capital no exigido)	0,00	0,00
II.	Jaulkipen-prima Prima de emisión	0,00	0,00
III.	Erreserbak Reservas	495.982,00	495.982,00
1.	Legezkoa eta estatutuetakoak Legal y estatutarias	0,00	0,00
2.	Beste erreserba batzuk Otras reservas	495.982,00	495.982,00
IV.	(Akzio eta partaidetza propioak ondarean) (Acciones y participac. en patrimonio propias)	0,00	0,00
V.	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	705.872,00-	649.957,00-
1.	Soberakina Remanente	0,00	0,00
2.	(Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	705.872,00-	649.957,00-
VI.	Galeren konpentsazioarako bazkideen ekarpenak Aportaciones de socios para compensación pdas	178.174,00	178.174,00
VII.	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	55.915,00-	55.915,00-
VIII.	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	0,00	0,00
IX.	Ondare garbiko beste tresna batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	0,00	0,00
A-2)	Doiketak balioaren aldaketagatik Ajustes por cambio de valor	0,00	0,00
I.	Saltzeko prest dauden finantza-aktiboak Activos financieros disponibles para la venta	0,00	0,00
II.	Estandura eragiketak Operaciones cobertura	0,00	0,00
III.	Beste batzuk Otros	0,00	0,00
A-3)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legat Subvenciones, donaciones y legados recibidos	31.431.785,00	31.559.147,00
B)	Pasibo ez arrunta Pasivo no corriente	3.096.475,00	3.228.271,00
I.	Epe luzeko homidurak Provisiones a l/p	0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional

Euroak/Euros

PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO		2021	2020
1.	Personalarentzako ep. luz. prestazioengatik ob Obligaciones por prestaciones a l/p al personal	0,00	0,00
2.	Ingurumen-arloto jarduketak Actuaciones medioambientales	0,00	0,00
3.	Homikuntzak berregituraketagatik Provisiones por reestructuración	0,00	0,00
4.	Beste homikuntza batzuk Otras provisiones	0,00	0,00
II.	Epe luzeko zorrak Deudas a l/p	0,00	0,00
1.	Obligazioak eta negozioa daitezkeen beste balore Obligaciones y otros valores negociables	0,00	0,00
2.	Kreditu-entitateekiko zorrak Deudas con entidades de crédito	0,00	0,00
3.	Hartzekodunak finantza-errentamenduagatik Acreedores por arrendamiento financiero	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-pasibo batzuk Otros pasivos financ.	0,00	0,00
III.	Taldeko enpresa edo elkartutakoekiko zorrak (Deudas con empresas del grupo y asociadas l/p	0,00	0,00
IV.	Pasiboak zerga geroratuengatik Pasivos por impuesto diferido	0,00	0,00
V.	Epe luzeko periodokatzak Periodificaciones a l/p	3.096.475,00	3.228.271,00
C)	Pasibo arrunta Pasivo corriente	1.586.204,00	1.510.111,00
I.	Pasiboak, ageriko aktibo ez-arruntei lotuak Pasivos vinculados con actv.no corrientes vta.	0,00	0,00
II.	Epe laburreko homidurak Provisiones a c/p	18.000,00	0,00
III.	Epe laburreko zorrak Deudas a c/p	32.987,00	32.987,00
1.	Obligazioak eta negozioa daitezkeen beste balore Obligaciones y otros valores negociables	0,00	0,00
2.	Kreditu-entitateekiko zorrak Deudas con entidades de crédito	0,00	0,00
3.	Hartzekodunak finantza-errentamenduagatik Acreedores por arrendamiento financiero	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-pasibo batzuk Otros pasivos financieros	32.987,00	32.987,00
IV.	Taldeko enpresa edo elkartutakoekiko zorrak (e Deudas con empresas del grupo y asociadas c/p	80.000,00	180.000,00
V.	Hartzekodun komertzialak eta ord. beharreko kon Acreedores comerciales y otras ctas. a pagar	1.301.109,00	1.143.016,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional

Euroak/Euros

PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO		2021	2020
1.	Hornitzaileak Proveedores	1.170.602,00	964.511,00
2.	Hornitzaile, taldeko enpresa eta elkartutakoak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	0,00	0,00
3.	Zenbait hartzekodun Acreedores varios	0,00	0,00
4.	Pertsonala (ordaintzeko dauden sariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	1,00	47.999,00
5.	Zerga aruntagatiko pasiboak Pasivos por impuesto corriente	0,00	0,00
6.	Herri administrazioekiko beste zor batzuk Otras deudas con las Administraciones Públicas	130.506,00	130.506,00
7.	Bezeroen aurrerakinak Anticipos de clientes	0,00	0,00
VI.	Epe laburreko periodokatzeak Periodificaciones a c/p	154.108,00	154.108,00
PASIBOA GUZTIRA/TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO		36.026.833,00	36.265.813,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzioren Taula
Cuadro de Financiación Previsional**

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzioren Taula
Cuadro de Financiación Previsional

Euroak/Euros

APLIKAZIOAK/APLICACIONES		2021	2020
1.	Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak Recursos aplicados en las operaciones	0,00	0,00
2.	Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak Gtos de establecimiento y formalización deudas	0,00	0,00
3.	Ibilgetua erosi Adquisiciones de inmovilizado	400.000,00	400.000,00
a)	Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	0,00	0,00
b)	Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	400.000,00	400.000,00
c)	Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	0,00	0,00
c1)	Taldeko baltzuak Empresas del grupo	0,00	0,00
c2)	Baltzu elkartuak Empresas asociadas	0,00	0,00
c3)	Beste finantza- inbertsio batzuk Otras inversiones financieras	0,00	0,00
4.	Akzio propioak eros Adquisición de acciones propias	0,00	0,00
5.	Kapital murrizketak Reducciones de capital	0,00	0,00
6.	Dibidenduak Dividendos	0,00	0,00
7.	Epe luzerako zorrak kitatu edo e/ bihurtu Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p	0,00	73.176,00
8.	Homidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	0,00	0,00
APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES		400.000,00	473.176,00
APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES		0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.3. Aurreikusitako Finantziatziorearen Taula
Cuadro de Financiación Previsional

Euroak/Euros

KAPITAL ZERKULATZAELEAREN ALDAKETA/VARIACIÓN DE CAPITAL CIRCULANTE		2021	2020
1.	Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik Accionistas por desembolsos exigidos	0,00	0,00
2.	Izakinak Existencias	0,00	692,00
3.	Zordunak Deudores	228.659,00	116.739,00-
4.	Hartzekodunak Acreedores	76.093,00-	113.731,00-
5.	Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	0,00	0,00
6.	Akzio propioak Acciones propias	0,00	0,00
7.	Altxortegia Tesorería	159.566,00-	182.155,00
8.	Penodokatzeagafko doikuntzak Ajustes por periodificación	7.000,00	6.731,00-
9.	Homidurak. arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	0,00	18.822,00-
KAPITAL ZERKULATZAELEAREN ALDAKETA GUZTIRA/TOTAL VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE		0,00	73.176,00-

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional**

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional

Euroak/Euros

DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK/INGRESOS Y GASTOS		2021	2020
A)	JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS	55.915,00-	55.915,00-
1.	Negoio-kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	2.438.829,00	2.471.348,00
a)	Salmentak Ventas	0,00	0,00
b)	Zerbitzuak ematea Prestaciones de servicios	2.438.829,00	2.471.348,00
2.	Fabrikazioan produktuen eta akabatuaren bariazioa Variación existencias prod. terminados y curso	0,00	0,00
3.	Enpresak bere aktiborako egindako lanak Trabajos realizados por la empr. para su activo	0,00	0,00
4.	Homikuntzak Aprovisionamientos	63.093,00-	88.961,00-
a)	Merkatugaien kontsumoa Consumo de mercaderías	24.681,00-	36.865,00-
b)	Lehengaien eta bestelako gai suntsikorren konts Consumo de materias primas y otras consumibles	27.412,00-	35.945,00-
c)	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	11.000,00-	16.151,00-
d)	Hondatutako salgaiak, lehengaiak eta homidurak Deterioro mercaderías, mat.primas y otros aprov	0,00	0,00
5.	Ustia ketako beste sarrera batzuk Otros ingresos de explotación	1.159.666,00	1.116.433,00
a)	Sarrera gehigarriak eta kudeaketa arrunteko Ingresos accesorios y otro de gestión corriente	148.166,00	164.933,00
b)	Ustia ketako diru-laguntzak, ekitaldi emaitza gehit Subv.explotación incorporadas a rdto. ejercicio	1.011.500,00	951.500,00
6.	Langilerik gastuak Gastos de personal	2.295.450,00-	2.211.700,00-
a)	Soldata eta berdinetsiak Sueldos, salarios y asimilados	1.725.508,00-	1.665.667,00-
b)	Gizarte zamak Cargas sociales	569.942,00-	546.033,00-
c)	Homikuntzak Provisiones	0,00	0,00
7.	Ustiapeneko beste gastu batzuk Otros gastos de explotación	1.128.762,00-	1.169.559,00-
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	1.073.312,00-	1.035.924,00-
b)	Tributuak Tributos	0,00	0,00
c)	Merkataritzako eragiketako homidurak galtzea Pérdidas, deterioro y var.prov.oper.comerciales	0,00	0,00
d)	Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk Otros gastos gestión corriente	55.450,00-	133.635,00-
8.	labilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	715.073,00-	753.520,00-

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional

Euroak/Euros

DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK/INGRESOS Y GASTOS		2021	2020
9.	Ez fin.ibilgetuen eta besteen dir-laguntzen ego Imputación subv. inmov. no financiero y otras	527.362,00	565.809,00
10.	Gehiegizko homidurak Excesos de provisiones	0,00	0,00
11.	Higiezinen besterentze arriadura eta emaitza Deterioro y resultado por enajenaciones inmov.	0,00	0,00
a)	Galtzeak eta nariadurak Deterioros y pérdidas	0,00	0,00
b)	Emaitzak besterentzeengatik eta beste batzuega Resultados por enajenaciones y otras	0,00	0,00
A.1)	USTIATZEAREN EMAITZA RESULTADO DE EXPLOTACIÓN	76.521,00-	70.150,00-
12.	Finantza-sarrerak Ingresos financieros	20.606,00	14.235,00
a)	Ondare- baliabidetan partaidetzakoak De participaciones en instrumentos patrimonio	0,00	0,00
a1)	Taldeko enpresetan eta horiei elkartutakoetan En empresas del grupo y asociadas	0,00	0,00
a2)	Beste batzuetan En terceros	0,00	0,00
b)	Balio negoziagarriena eta beste finantza-tresna De valores negociables y otros instr.financiero	0,00	0,00
b1)	Taldeko enpresena eta horiei elkartutakoena De empresas del grupo y asociadas	0,00	0,00
b2)	este batzuen De terceros	20.606,00	14.235,00
13.	Finantza-gastuak Gtos financieros	0,00	0,00
a)	Zor izateagatik talde-enpr. eta elkartutakoekin Por deudas con empresas del grupo y asoc.	0,00	0,00
b)	Zor izateagatik beste batzuekin Por deudas con terceros	0,00	0,00
c)	Homidurak eguneratzeagatik Por actualización de provisiones	0,00	0,00
14.	Balioaren arrazoizko aldak. finantza-tresnatan Variación valor razonable en instr.financieros	0,00	0,00
a)	Negoiazio-kartera eta beste batzuk Cartera negociación y otros	0,00	0,00
b)	Ekitaldiko emaitzari egoztea finantza-aktiboa Imputación a rdo. ejercicio por act.financiero	0,00	0,00
15.	Aldaketaren diferentziak Diferencias de cambio	0,00	0,00
16.	Higiezinen besterentze harradura eta emaitza Deterioro y rdo. enajenaciones instr. financ.	0,00	0,00
a)	Narritutakoak eta galdutakoak Deterioros y pérdidas	0,00	0,00
b)	Emaitzak besterentzeen eta beste batzuegatik Resultados por enajenaciones y otras	0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto**

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

		Euroak/Euros	
ONARTUTAKO SARREN ETA GASTUEN EGOERA / ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS		2021	2020
A)	Galera eta irabazien kontuaren emaitza Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	-55.915,00	-55.915,00
Ondare garibiari zuzenean egotzitako sarrerak eta gastuak Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto			
I.	Finantza-tresnen balorazioagatik Por valoración Instrumentos financieros		
1.	Salmentagatiko finantza-aktibo erabilgarriak Activos financieros disponibles para la venta		
2.	Beste sarrera/gastu batzuk Otros ingresos/gastos		
II.	Efektiboen fluxuen estaldurengatik Por coberturas de flujos de efectivo		
III.	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	400.000,00	400.000,00
IV.	Irabazi eta galera aktuarialengatik eta beste doikuntza batzuk Por ganancias y pérdidas actuariales y otros ajustes		
V.	Zergen efektua Efecto impositivo		
B)	Ondare garibiari zuzenean egotzitako sarrerak eta gastuak guztira Total ingresos y gastos imputados directamente en el patrimonio neto	400.000,00	400.000,00
Galera eta irabazien konturako transferentziak Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias			
VI.	Finantza-tresnen balorazioagatik Por valoración de instrumentos financieros		
1.	Salmentagatiko finantza-aktibo erabilgarriak Activos financieros disponibles para la venta		
2.	Beste sarrera/gastu batzuk Otros ingresos/gastos		
VII.	Efektiboen fluxuen estaldurengatik. Por coberturas de flujos de efectivo		
VIII.	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	-527.362,00	-565.809,00
	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
	Diru-laguntzak ordaintzea Pago de subvenciones		
	Banatu beharreko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos a distribuir		
IX.	Zergen efektua Efecto impositivo		
C)	Galela eta irabazien konturako transferentziak guztira Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias	-527.362,00	-565.809,00
ONARTUTAKO SARRERAK ETA GASTUAK GUZTIRA / TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS		-183.277,00	-221.724,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketan Egoera
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

ONDARE GARBIKO ALDAKETAN EGOERA / ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO	Eskrituratu Kapitala Capital Escriturado	Emisio- saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	Jasotako diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
A. SALDOA, 2019 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2019	0,00	0,00	495.982,00	-459.485,00	178.174,00	-190.472,00	31.724.956,00	31.749.155,00
I. Doikuntzak 2019 eta aurreko urteetako irizpide- aldaketengatik Ajustes por cambios de criterio 2019 y anteriores.								
II. Doinkuntzak 2019 eta aurreko urteetako akatsengatik Ajustes por errores 2019 y anteriores.								
B. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERAN SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	0,00	0,00	495.982,00	-459.485,00	178.174,00	-190.472,00	31.724.956,00	31.749.155,00
I. Onartutako sarrerak eta gastuak guztira Total ingresos y gastos reconocidos.						-55.915,00	-165.809,00	-221.724,00
II. Eragiketak bazkideekin edo jabeekin Operaciones con socios o propietarios.								
1. Kapital gehikuntzak Aumentos de capital.								
2. (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital.								
3. Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioen bihurketa, zorrak barkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones de deudas).								
4. (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos.								
5. Eragiketak akzioekin edo partaidetza propioekin (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas).								
6. Negozioen konbinaziotik sortutako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios.								
7. Beste eragiketa batzuek bazkideekin edo jabeekin Otras operaciones con socios o propietarios.								
III. Beste aldakuntza batzuk ondare garbian Otras variaciones del patrimonio neto.				-190.472,00		190.472,00		0,00
C. SALDOA, 2020 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2020	0,00	0,00	495.982,00	-649.957,00	178.174,00	-55.915,00	31.559.147,00	31.527.431,00
I. Doikuntzak 2020 irizpide- aldaketengatik Ajustes por cambios de criterio 2020.								
II. Doinkuntzak 2020 akatsengatik Ajustes por errores 2020.								

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

ONDARE GARBIKO ALDAKETEN EGOERA / ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO	Eskrituraturatua Kapitala Capital Escriturado	Emisio- saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	Jasotako diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
D. SALDO DOITUA. 2021 URTEAREN HASIERAN SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2021	0,00	0,00	495.982,00	-649.957,00	178.174,00	-55.915,00	31.559.147,00	31.527.431,00
I. Onartutako sarrekerak eta gastuak guztira Total ingresos y gastos reconocidos.						-55.915,00	-127.362,00	-183.277,00
II. Eragiketak bazkideekin edo jabeekin Operaciones con socios o propietarios.								
1. Kapital gehikuntzak Aumentos de capital.								
2. (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital.								
3. Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioen bihurketa, zorrak barkatzea)								
4. Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones de deudas).								
5. (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos.								
6. Eragiketak akzioekin edo partaidetza propioekin (garbiak)								
7. Operaciones con acciones o participaciones propias (netas). Negozioen konbinaziotik sortutako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa)								
8. Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios.								
9. Beste eragiketa batzuek bazkideekin edo jabeekin Otras operaciones con socios o propietarios.								
III. Beste aldakuntza batzuk ondare garbian Otras variaciones del patrimonio neto.				-55.915,00		55.915,00		0,00
E. SALDOA, 2021 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2021	0,00	0,00	495.982,00	-705.872,00	178.174,00	-55.915,00	31.431.785,00	31.344.154,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera
Estado de Flujos de Efectivo

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera
Estado de Flujos de Efectivo

		Euroak/Euros	
EFEKTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2021	2020
A)	USTIAPEN JARDUEREN EFEKTIBOAREN FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko emaitza zergen aurretik Resultado del ejercicio antes de impuestos	-55.915,00	-55.915,00
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	35.309,00	41.680,00
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	715.073,00	753.520,00
b)	Balorazio-zuzenketak nariaduragatik (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)		
c)	Horniduren aldakuntza (+/-) Variación de provisiones (+/-)		
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	-527.362,00	-565.809,00
e)	Ibilgetuaren bajen eta besterantzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)		
f)	Finantza tresnen bajen eta besterantzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)		
g)	Finantza-sarrerak (-) Ingresos financieros (-)	-20.606,00	-14.235,00
h)	Finantza-gastuak (+) Gastos financieros (+)		
i)	Trukeko aldeak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)		
j)	Finantza-tresnen arrazoizko balioaren aldakuntza (+/-) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)		
k)	Beste sarrera eta gastu batzuk (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	-131.796,00	-131.796,00
3.	Kapital korrontearen aldakuntzak Cambios en el capital corriente	-159.566,00	255.331,00
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	0,00	-692,00
b)	Kobratzeko zorrak eta bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	-228.659,00	116.739,00
c)	Besta aktibo korrante batzuk (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	-7.000,00	6.731,00
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar ((+/-)	158.093,00	92.720,00
e)	Beste pasibo korrante batzuk (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	-82.000,00	39.833,00
f)	Beste aktibo eta pasibo ez-korrante batzuk (+/-) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)		
4.	Ustiapen-jardueren efektiboaren beste fluxu batzuk Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	20.606,00	14.235,00
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)		
b)	Dibidendoen kobrantza (+) Cobros de dividendos (+)		
c)	Interesen kobrantza (+) Cobros de intereses (+)	20.606,00	14.235,00
d)	Ondasunen zergaren kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios ((+/-)		
e)	Beste pordainketa (kobrantza) batzuk (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)		

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera
Estado de Flujos de Efectivo

		Euroak/Euros	
EFEKTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2021	2020
5.	Ustiapen-jardueren efektiboaren fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de explotación	-159.566,00	255.331,00
B)	INBERTSIO JARDUEREN EFEKTIBOAREN FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversiones (-)	-400.000,00	-400.000,00
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas		
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	-400.000,00	-400.000,00
d)	Higiezinetak inbertsioak Inversiones inmobiliarias		
e)	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros		
f)	Saltzeko mantendutako aktibo ez-korrenteak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g)	Beste aktibo batzuk Otros activos		
7.	Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	0,00	0,00
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas		
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material		
d)	Higiezinetak inbertsioak Inversiones inmobiliarias		
e)	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros		
f)	Saltzeko mantendutako aktibo ez-korrenteak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g)	Beste aktibo batzuk Otros activos		
8.	Inbertsio-jardueren efektiboaren fluxuak Flujo de efectivo de las actividades de inversión	-400.000,00	-400.000,00
C)	FINANTZAKETA JARDUERETAKO EFEKTIBOAREN FLUXUA FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio.	400.000,00	400.000,00
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)		
b)	Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)		
c)	Ondare-tresna propioak eskuratzea (-) Adquisición de instrumentos de patrimonio propio (-)		
d)	Ondare-tresna propioak besterentzea (+) Enajenación de instrumentos de patrimonio propio (+)		
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	400.000,00	400.000,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.6. Efektiboaren Fluxuen Egoera
Estado de Flujos de Efectivo

		Euroak/Euros	
EFEKTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2021	2020
10.	Finantza.-pasiboaren tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	0,00	-73.176,00
a)	Jaulkipena Emisión.		
1.	Obligazioak eta beste balio negoziagarri batzuk (+) Obligaciones y otros valores negociables (+)		
2.	Zorrak kreditu-erakundeekin (+) Deudas con entidades de crédito (+)		
3.	Zorrak taldeko enpresekin eta elkartuekin (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)		
4.	Beste zor batzuk (+) Otras deudas (+)		
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de		
1.	Obligazioak eta beste balio negoziagarri batzuk (-) Obligaciones y otros valores negociables (-)		
2.	Zorrak kreditu-erakundeekin (-) Deudas con entidades de crédito (-)		
3.	Zorrak taldeko enpresekin eta elkartuekin (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)		
4.	Beste zor batzuk (-) Otras deudas (-)	0,00	-73.176,00
11.	Dibidendo-ordainketak eta bestelako ondare-tresnen ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
a)	Dibidendoak (-) Dividendos (-)		
b)	Bestelako ondare- tresnen ordainsariak (-) Remuneración de otros instrumentos de patrimonio (-)		
12.	Finantza-jardueren efektiboaren fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	400.000,00	326.824,00
D)	Kanbio-tasen aldaketen efektua Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E)	EFEKTIBOEN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/ DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-159.566,00	182.155,00
	Ekitaldiaren hasierako efektiboak edo baliokideak Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	756.657,00	574.502,00
	Ekitaldiaren amaierako efektiboa edo baliokideak Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	597.091,00	756.657,00